

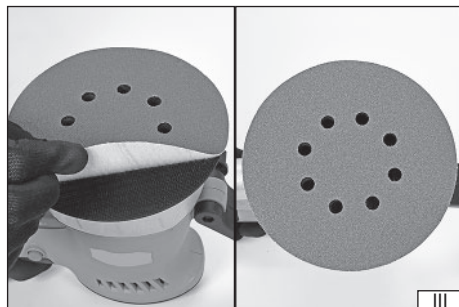
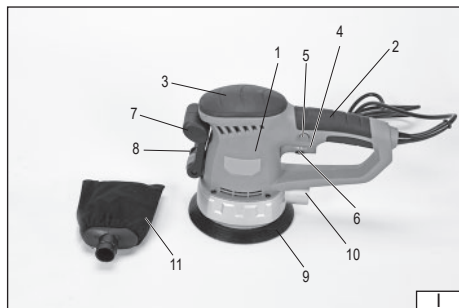
YATO



PL SZLIFIERKA MIMOŚRODOWA
EN ORBITAL SANDER
DE EXZENTRISCHE SCHLEIFMASCHINE
RU ЭКСЦЕНТРИКОВАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА
UA ЕКСЦЕНТРИКОВА ШЛІФУВАЛЬНА МАШИНА
LT EKSCENTRINIS ŠLIFUOKLIS
LV EKSCENTRA SLĪPMAŠĪNA
CZ EXCENTRICKÁ BRUSKA
SK EXCENTRICKÁ BRÚSKA
HU EXCENTER CSISZOLÓ
RO POLIZOR CU EXCENTRIC
ES PULIDOR EXCENTRICO
FR PONCEUSE ORBITALE
IT LEVIGATRICE ECCENTRICA
NL EXCENTRIEKE SLIJPMACHINE
GR ΕΚΚΕΝΤΡΟ ΤΡΙΒΕΙΟ

YT-82207





PL

1. obudowa
2. rękojeść
3. uchwyt
4. włącznik
5. blokada włącznika
6. regulacja prędkości
7. uchwyt dodatkowy
8. śruba blokująca
9. tarcza
10. odciąg pyłu
11. worek na pył

EN

1. housing
2. grip handle
3. handle
4. switch
5. switch lock
6. speed control
7. additional handle
8. locking screw
9. disc
10. dust extraction
11. dust bag

DE

1. Gehäuse
2. Handgriff
3. Griff
4. Schalter
5. Blockade des Schalters
6. Regelung der Geschwindigkeit
7. Zusatzgriff
8. Blockierschraube
9. Scheibe
10. Staubabsaugung
11. Staubbeutel

RU

1. корпус
2. рукоятка
3. рукоятка
4. выключатель
5. блокировка выключателя
6. регулировка оборотов
7. дополнительная рукоятка
8. блокировочный болт
9. диск
10. отвод пыли
11. мешочек для пыли

UA

1. корпус
2. рукоятка
3. рукоятка
4. вимикач
5. блокування вимикача
6. регулювання обертів
7. додаткова рукоятка
8. блокувальний болт
9. диск
10. відвід пилу
11. мішочок для пилу

LT

1. gaubtas
2. rankena
3. laikiklis
4. jungiklis
5. jungiklio blokiruotė
6. greičio regulavimas
7. papildomas laikiklis
8. blokavimo varžtas
9. diskas
10. dulkių išmetimas
11. maišelis dulkėms

LV

1. korpus
2. rokturis
3. turētājs
4. ieslēdzis
5. ieslēdza blokāde
6. ātruma regulēšana
7. papildu turētājs
8. bloķēšanas skrūve
9. disks
10. putekļu sūcējs
11. putekļu maiss

CZ

1. těleso skříně
2. rukojeť
3. držadlo
4. vypínač
5. aretace vypínače
6. regulace otáček
7. pomocná rukojeť
8. zajišťovací šroub
9. brusný talíř
10. odsávání prachu
11. sáček na zachytávání prachu

SK

1. teleso skrine
2. rukoväť
3. držadlo
4. vypínač
5. aretácia vypínača
6. regulácia otáčok
7. pomocná rukoväť
8. zaisťovacia skrutka
9. brúsný tanier
10. odsávanie prachu
11. vrecko na prach

HU

1. ház
2. nyél
3. fogantyú
4. kapcsoló
5. a kapcsoló retesze
6. fordulatszám-szabályzó
7. kiegészítő fogantyú
8. rögzítő csavar
9. tárcsa
10. porelszívó
11. porgyűjtő zsák

RO

1. carcasa
2. mânier
3. mânier
4. întrerupător
5. blocarea întrerupătorului
6. ajustarea vitezei de rotire
7. mânier suplimentar
8. șurubul de blocare
9. discul
10. racord de extragerea prafului
11. sac pentru praf

ES

1. armazón
2. mango
3. mandril
4. interruptor
5. mecanismo de bloqueo del interruptor
6. ajuste de la velocidad
7. mango adicional
8. tornillo del mecanismo de bloqueo
9. disco
10. extracción del polvo
11. bolsa para el polvo

FR

1. boîtier
2. poignée
3. support
4. interrupteur
5. blocage de la gâchette de l'interrupteur
6. régulateur de vitesse
7. poignée supplémentaire
8. vis de verrouillage
9. disque
10. tube d'aspiration de poussière
11. sac à poussière

IT

1. involucro
2. manico
3. impugnatura
4. pulsante di accensione
5. blocco del pulsante di accensione
6. regolatore di velocità
7. impugnatura supplementare
8. vite di bloccaggio
9. mola
10. aspirazione della polvere
11. sacchetto raccogli-polvere

NL

1. behuizing
2. handvat
3. handvat
4. schakelaar
5. schakelaarvergrendeling
6. snelheidsregelaar
7. extra handgreep
8. borgschroef
9. schijf
10. stofafzuiging
11. stofzak

GR

1. περίβλημα
2. λαβή
3. λαβή
4. διακόπτης λειτουργίας
5. ασφάλιση διακόπτη
6. ρυθμιστή ταχύτητας
7. πρόσθετη λαβή
8. βίδα ασφάλισης
9. δίσκος
10. απορρόφηση σκόνης
11. σακούλα σκόνης

RU

1. блок двигателя
2. рукоятка в сборе с выключателем и блокировкой
3. дополнительная рукоятка
4. электрический выключатель
5. блокировка выключателя
6. защита пыльного диска
7. основание
8. кабель питания с вилокю
9. ручка регулировки перемещения
10. дисковая пила
11. отверстие для отвода пыли
12. регулировка оборотов

LV

1. dzinēja mezgls
2. roktura mezgls ar slēdzi un bloķētāju
3. papildrokturis
4. elektriskais slēdzis
5. slēdža bloķētājs
6. zāgripas pārsegis
7. pamatne
8. elektriskais kabelis ar kontaktakšus
9. kustības ātruma regulēšanas griezma poga
10. zāgrīpa
11. putekļu nosūkšanas atvere
12. griešanās ātruma regulēšana

HU

1. motoros egység
2. fogantyú kapcsolóval és retesszel
3. plusz fogantyú
4. elektromos kapcsoló
5. bekapcsolás reteszelő
6. körfűrész burkolat
7. alap
8. tápkábel dugóval
9. tolásszabályozó forgatógomb
10. tárcsafűrész
11. porelszívó nyílás
12. fordulatszám beállítás

FR

1. ensemble du moteur
2. ensemble de la poignée avec interrupteur et verrouillage
3. poignée supplémentaire
4. gâchette de l'interrupteur
5. blocage de la gâchette de l'interrupteur
6. protection de la lame de scie
7. embase
8. cordon d'alimentation avec fiche
9. bouton de réglage de la course
10. scie circulaire
11. ouverture d'aspiration des poussières
12. régulateur de vitesse

NL

1. motoreenheid
2. handgreepconstructie met schakelaar en vergrendeling
3. extra handgreep
4. elektrische schakelaar
5. schakelaarvergrendeling
6. zaagbladbescherming
7. voet
8. netsnoer met stekker
9. bewegingsafstelnop
10. cirkelzaag
11. stofafzuigopening
12. instellen toerental

UA

1. система двигуна
2. система тримача з перемикачем і замком
3. додаткова ручка
4. електричний вмикач
5. блокування вимикача
6. щит циркулярної пилки
7. підстава
8. електричний кабель з вилокю
9. регулятор переміщення
10. дискова пила
11. отвір для видалення пилу
12. регулювання обертів

CZ

1. motor
2. rukojeť se spínačem a blokádou
3. přídatná rukojeť
4. elektrický spínač
5. blokáda spínače
6. kryt kotoučové pily
7. základna
8. elektrický kabel se zástrčkou
9. nastavovací knoflík posunu
10. kotoučová pila
11. otvor pro odsávání prachu
12. regulace otáček

RO

1. modul motor
2. mâner cu comutator de alimentare și buton de blocare
3. mâner suplimentar
4. comutator de alimentare
5. blocare comutator electric
6. apărătoare disc tăietor
7. bază
8. cablu electric cu ștecher
9. buton de reglare a curelei pentru transport
10. lamă fierăstrău
11. orificiu de extragere a prafului
12. buton de reglare a turajtei

IT

1. gruppo motore
2. gruppo impugnatura con pulsante di accensione e blocco
3. impugnatura supplementare
4. interruttore elettrico
5. blocco del pulsante di accensione
6. schermo di protezione della sega circolare
7. base
8. cavo di alimentazione con spina
9. manopola per regolazione della corsa
10. sega circolare
11. foro di aspirazione della polvere
12. regolatore di giri

GR

1. μονάδα κινητήρα
2. συγκρότημα λαβής με διακόπτη και ασφάλιση
3. πρόσθετη λαβή
4. ηλεκτρικός διακόπτης λειτουργίας
5. ασφάλιση διακόπτη
6. προστατευτικό δισκοπρίονου
7. βάση
8. ηλεκτρικό καλώδιο με βύσμα
9. κουμπί ρύθμισης μετατόπισης
10. δισκοπρίονο
11. άνοιγμα απορρόφησης σκόνης
12. ρύθμιση περιστροφών

LT

1. variklio sistema
2. rankenos sistema su jungikliu ir užraktu
3. papildoma rankena
4. elektrinis jungiklis
5. jungiklio užraktas
6. diskinio pjūkllo dangtis
7. pagrindas
8. maitinimo laidas su kištuku
9. perstūmimo reguliavimo rankena
10. diskinis pjūklas
11. dulkių ištraukimo anga
12. apsisukimų reguliavimas

SK

1. modul motora
2. modul rukoväte so zapínačom a blokádou
3. dodatočná rúčka
4. elektrický zapínač
5. blokáda zapínača
6. kryt pilového kotúča
7. podstavec
8. elektrický kábel so zástrčkou
9. koliesko nastavenia presúvania
10. pilový kotúč
11. otvor odsávania prachu
12. nastavenie otáčok

ES

1. unidad del motor
2. unidad del mango con el interruptor y el bloqueo
3. mango adicional
4. interruptor eléctrico
5. bloqueo del interruptor
6. protector de la sierra circular
7. base
8. cable eléctrico con enchufe
9. perilla de control de avance
10. sierra circular
11. abertura de extracción de polvo
12. regulador de velocidad



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать инструкцию
Perskaityti instrukciją
Jálasa instrukciójú
Přečteť návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης



Używać gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille tragen
Пользоваться защитными очками
Користуйтеся захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používať ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuiți-ează ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego
Second class of insulation
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit
Второй класс электрической безопасности
Другий клас електричної ізоляції
Antros klasės elektrinė apsauga
Elektrības drošības II. klase
Druhá trieda elektrické bezpečnosti
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti
Második osztályú elektromos védelem
Securitatea electrică de clasa a doua
Segunda clase de la seguridad eléctrica
Seconde classe de sécurité électrique
Seconda classe di sicurezza elettrica
Tweede klasse elektrische veiligheid
Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας



Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Tragen Sie Gehörschutz
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуйтеся засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļi
Používať chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuiți-ează antifoaie
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις ωασιπίδες



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsauginius pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používať ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mănușilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Зот символ информует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.



Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевій владі або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidi. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sberné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitých zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytnou místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a znižuje stupeň využívania prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížišie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőponton újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek találhatók veszélyes összetevők ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usata (compresa la batteria e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriati, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en teruggewinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en teruggewinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποίημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

CHARAKTERYSTYKA NARZĘDZIA

Szlifierka mimośrodowa jest elektronarzędziem zwykłym, II klasy izolacji, przeznaczonym do szlifowania i wygładzania na sucho powierzchni drewnianych, powłok lakierniczych i mas szpachlowych. Dzięki tarczy przystosowanej do mocowania papieru ściernego o różnej ziarnistości możliwe jest wszechstronne wykorzystanie narzędzia. Przyrząd został zaprojektowany do użytku wyłącznie w gospodarstwach domowych i nie może być wykorzystywany profesjonalnie, tj. w zakładach pracy i do prac zarobkowych. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca narzędzia zależy od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

Szlifierka jest dostarczana w stanie kompletnym i nie wymaga montażu. Wraz ze szlifierką jest dostarczany woreczek do zbierania pyłu powstającego podczas pracy.

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-82207
Napięcie znamionowa	[V~]	220 - 240
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50 / 60
Moc znamionowa	[W]	450
Obroty znamionowe	[min ⁻¹]	4000 - 13000
Rozmiar krążka ściernego	[mm]	150
Masa	[kg]	2,4
Poziom hałasu (bez obciążenia)		
ciśnienie akustyczne	[dB(A)]	82,0 ± 3,0
moc akustyczna	[dB(A)]	90,0 ± 3,0
Poziom drgań (pod obciążeniem)	[m/s ²]	12,5 ± 1,5
Klasa izolacji		II
Stopień ochrony		IPX0

Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów. **Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.**

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążaj kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wylączony” przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilanie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych urazów. **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji.** Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.

Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Ubieraj się odpowiednio. Nie zakładaj luźniej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami.

Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały beztroskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Beztroskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wylączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdemontuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznaącym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwie konserwowane narzędzia. **Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone.** Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy.

Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy

Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia związane ze szlifowaniem

Nie stosować zbyt dużych krążków papieru ściernego. Przestrzegać zaleceń producenta narzędzia podczas wyboru krążków ściernych. Krążek ścierny wstający nadmiernie poza obręb tarczy narzędzia zwiększa ryzyko przecięcia oraz może powodować zakleszczenie, odbicie lub przetarcie krążka.

Podczas szlifowania niektórych powierzchni może powstawać toksyczny pył. Na przykład powierzchni pokrytych lakierem z dodatkiem ołowiu. Wdychanie toksycznego pyłu może zagrazić operatorowi szlifierki lub osobom postronnym. W takim przypadku należy stosować odpowiednie środki ochrony osobistej jak maski przeciwpyłowe, pracować w dobrze wietrzonych pomieszczeniach oraz stosować zewnętrzne instalacje usuwania pyłu.

OBSŁUGA NARZĘDZIA

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy korpus obudowy oraz przewód przyłączeniowy z wtyczką nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń zabrania się dalszej pracy.

Ostrzeżenie! Wszystkie czynności związane z mocowaniem i wymianą narzędzi roboczych i regulacją itp. należy przeprowadzać przy wyłączonym napięciu zasilającym urządzenie, dlatego przed przystąpieniem do tych czynności: **Wyciągnąć wtyczkę przewodu narzędzia z gniazda sieciowego!**

Montaż worka od zbierania pyłu (II)

Szlifierka jest wyposażona w worek pozwalający na zbieranie pyłu powstającego podczas pracy. Worek należy zamontować na wylocie odciagu pyłu przez wsunięcie przyłącza worka do otworu odciagu pyłu szlifierki.

Zamiast worka można szlifierkę podłączyć do zewnętrznego systemu odsysania pyłu, np. za pomocą odkurzacza przemysłowego. Podłączenia należy dokonać za pomocą adapterów dostępnych osobno i elastycznego węża tak, aby nie ograniczał swobody operowania szlifierką podczas pracy.

Wybór i instalacja krążka ściernego

Stosować krążki o średnicy podanej w tabeli. Krążek powinien posiadać otwory pokrywające się z otworami w tarczy szlifierki. Jedna strona krążka powinna posiadać włókna umożliwiające chwycenie się haczyków umieszczonych na tarczy szlifierki i połączenie krążka z tarczą na zasadzie rzepa.

Krążek ścierny umieszczać koncentrycznie na tarczy tak, aby otwory w tarczy pokryły się z otworami w krążku ściernym (III). Zapewni to mniejsze wibracje podczas pracy oraz umożliwi prawidłowe odsysanie pyłu powstającego podczas pracy. Pył pozostający pomiędzy papierem, a szlifowana powierzchnią zmniejsza wydajność i jakość pracy.

Ustawianie uchwytu dodatkowego (IV)

Szlifierka posiada regulowany uchwyt dodatkowy. W celu zmiany pozycji należy odkręcić śrubę blokującą, ustawić uchwyt w wymaganej pozycji, a następnie zablokować uchwyt śrubą.

Ustawianie prędkości obrotowej (V)

Szlifierka posiada włącznik, którym można sterować obrotami szlifierki. Im głębiej wcisnięty włącznik tym wyższe obroty szlifierki. Pokrętło na włączniku pozwala ustawić głębokość wciśnięcia włącznika i tym samym prędkość obrotową. Strzałki i symbole nad pokrętką pokazują kierunek obrotu w celu zwiększenia prędkości obrotowej (symbol +) lub zmniejszenia prędkości obrotowej (symbol -).

Uruchamianie i zatrzymywanie narzędzia

Należy się upewnić, że napięcie i częstotliwość znamionowe, sieci zasilającej odpowiadają wartościom zawartym na tabliczce znamionowej narzędzia.

Upewnić się, że włącznik narzędzia znajduje się w pozycji „wyłączony”. W tym celu należy go wcisnąć i zwolnić.

Chwycić szlifierkę oburącz (VI). Powierzchnie przeznaczone do chwytania i prowadzenia szlifierki w trakcie pracy to rękojeść, uchwyt oraz uchwyt dodatkowy. Położenie dłoni na szlifierce nie powinna zakrywać otworów wentylacyjnych w obudowie szlifierki. Nie chwytać w pobliżu tarczy!

Unieść i trzymać szlifierkę tak, aby tarcza nie miała kontaktu z żadnym przedmiotem.

Włączyć narzędzie naciskając i przytrzymując włącznik. Odczekać, aż tarcza osiągnie znamionowe obroty.

Zatrzymanie narzędzia następuje po zwolnieniu nacisku na włącznik. Przed odłożeniem narzędzia należy odczekać do całkowitego zatrzymania tarczy. Nie zatrzymywać tarczy przykładając ją do jakiegokolwiek powierzchni.

Włącznik posiada możliwość zablokowania go w pozycji włączony. W tym celu przy wcisniętym włączniku należy wcisnąć przycisk blokady, a następnie zwolnić nacisk na włącznik i kolejno zwolnić nacisk na przycisk blokady. Blokadę włącznika można wykorzystać podczas długotrwałej pracy. Zatrzymanie szlifierki z zablokowanym włącznikiem następuje po wcisnięciu i zwolnieniu nacisku na włącznik.

Ostrzeżenie! W przypadku zaobserwowania podejrzanych hałasów, trzasków, swędu itp. natychmiast wyłączyć narzędzie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieci elektrycznej.

Szlifowanie

Przed rozpoczęciem pracy należy zamocować obrabiane powierzchnie w taki sposób, aby nie przemieściły się w niekontrolowany sposób w trakcie pracy. Można do tego wykorzystać ściski, uchwyty, imadła itp.

Papier ścierny należy dobrać w zależności od rodzaju szlifowanej powierzchni. Zaleca się zasięgnąć porady u sprzedawcy lub producenta papieru ściernego o jego przeznaczeniu.

Nie stosować zużytego papieru ściernego ponownie. Nie stosować uszkodzonych krążków. Krążki posiadające pęknięcia, rozzerwania, ubytki czy inne uszkodzenia mogą się rozpaść w trakcie pracy i być przyczyną obrażeń. Gradację papieru wybrać w zależności od rodzaju wykonywanej pracy. Papier bardziej ziarnisty stosować do szlifowania i zdzierania. Papier bardziej gładki stosować do prac wykończeniowych.

Zaleca się zacząć pracę papierem ściernym o większym ziarnie, a zakończyć papierem ściernym o mniejszym ziarnie. Szlifowanie wykonane w ten sposób będzie szybsze oraz da lepszy efekt końcowy.

Nie stosować papieru użytego raz do szlifowania metalu do szlifowania drewna. Nie stosować papieru raz użytego do szlifowania powłoki lakierniczej do szlifowania drewna.

Podczas szlifowania należy przemieszczać szlifierkę ruchem okrężnym lub posuwisto-zwrotnym. Nie zatrzymywać szlifierki w jednym miejscu, spowoduje to nierównomierne efekty pracy. Podczas szlifowania nie stosować nadmiernego nacisku na szlifowaną powierzchnię. Nacisk powinien być równomierny podczas całego czasu pracy. Szlifierkę należy prowadzić w taki sposób, aby krążek ścierny przylegał do szlifowanego przedmiotu całą powierzchnią.

KONSERWACJA I PRZEGLĄD

UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji wyciągnij wtyczkę narzędzia z gniazdka sieci elektrycznej. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu i rękojeści, przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką, działania włącznika elektrycznego, drożności szczelin wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może domontować elektronarzędzi, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie, lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatką.

TOOL CHARACTERISTICS

The random orbital sander is an ordinary power tool, with class II insulation, designed to sand and smooth wooden surfaces, paint coatings, and filler putties when dry. Thanks to the base disc adapted for attaching sandpaper of different grit sizes, it is possible to use the tool in a comprehensive manner. The tool is designed for household use only and must not be used professionally, i.e. in workplaces or for paid work. The correct, reliable, and safe operation of the tool depends on its proper use, therefore:

Read this entire instructions manual before the first use of the tool and keep it for future reference.

The supplier shall not be liable for any damage resulting from failure to comply with the safety instructions and recommendations specified in this instructions manual.

EQUIPMENT

The sander is supplied complete and does not require any further assembly. The sander comes with a bag for collecting dust generated during work.

TECHNICAL PARAMETERS

Parameter	Unit	Value
Catalogue No.		YT-82207
Rated voltage	[V~]	220 - 240
Rated frequency	[Hz]	50/60
Rated power	[W]	450
Rated speed	[min ⁻¹]	4000 - 13000
Sanding disc size	[mm]	150
Weight	[kg]	2.4
Noise level (without load)		
sound pressure	[dB(A)]	82.0 ± 3.0
sound power	[dB(A)]	90.0 ± 3.0
Vibration level (under load)	[m/s ²]	12.5 ± 1.5
Insulation class		II
Protection rating		IPX0

Caution! The vibration emission during tool operation may differ from the declared value, depending on the manner the tool is used.

Caution! Safety measures to protect the operator, which are based on an assessment of exposure under actual conditions of use (including all parts of the work cycle, such as the time when the tool is switched off or idle and the activation time), must be specified.

GENERAL WARNINGS FOR THE SAFETY OF POWER TOOLS

Warning! Read all safety warnings, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to do so may result in electric shock, fire or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" used in warnings applies to all tools driven by power both wired and wireless.

Workplace safety

Keep the workplace well-lit and clean. Disorder and poor lighting can be causes of accidents.

Do not work with power tools in an environment with an increased risk of explosion, containing flammable liquids, gases or vapors. Power tools generate sparks that can ignite dust or fumes.

Children and third persons should not be allowed to enter the workplace. Loss of concentration can result in loss of control.

Electrical safety

The plug of the electric cable must match the power socket. You must not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with earthed power tools. An unmodified plug that fits the outlet reduces the risk of electric shock.

Avoid contact with earthed surfaces such as pipes, radiators and coolers. Grounding the body increases the risk of electric shock.
Do not expose power tools to contact with atmospheric precipitation or moisture. Water and moisture that gets inside the power tool increases the risk of electric shock.

Do not overload the power cable. Do not use the power cord to carry, pull or unplug the power plug from the power outlet.

Avoid contact of the power cable with heat, oils, sharp edges and moving parts. Damage or entanglement of the power cord increases the risk of electric shock.

In the case of working outside closed rooms, use extension cords intended for work outside closed rooms. The use of an extension cord adapted for outdoor use reduces the risk of electric shock.

When using a power tool in a humid environment is unavoidable as a protection against supply voltage use a residual current device (RCD). The use of RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, pay attention to what you do and keep common sense while working with the power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of alcohol or medication. Even a moment of inattention while working can lead to serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. The use of personal protective equipment such as dust masks, anti-slip safety shoes, helmets and hearing protection reduce the risk of serious personal injury.

Prevent accidental operation. Make sure that the electric switch is in the "off" position before connecting to the power supply and / or battery, lifting or moving the power tool. Moving the power tool with the finger on the switch or powering the power tool, when the switch is in the "on" position can lead to serious injuries.

Before turning on the power tool remove any keys and other tools that were used to adjust it. The key left on the rotating parts of the power tool can lead to serious injuries.

Do not reach and do not lean too far. Keep the right attitude and balance all the time. This will allow easier control over the power tool in case of unexpected work situations.

Dress accordingly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry or long hair can be caught by moving parts.

If the devices are fitted for the connection of dust extraction or dust collection, make sure that they are connected and used properly. The use of dust extraction reduces the risk of dust hazards.

Do not let the experience acquired from frequent use of the tool resulted in carelessness and ignoring safety rules. Carefree action can cause serious injuries in a fraction of a second.

Use and care of the power tool

Do not overload the power tool. Use the power tool appropriate for the selected application. The right power tool will provide a better and safer job if used according to the designed load.

Do not use the power tool, if the electric switch does not allow switching on and off. Power tool, which cannot be controlled by means of a power switch is dangerous and must be returned for repair.

Disconnect the plug from the power socket and / or remove the battery if it is detachable from the power tool before adjusting, changing accessories or storing the tool. Such preventive measures will allow you to avoid accidentally turning on the power tool.

Keep the tool out of the reach of children, do not let people who do not know how to operate the power tool or these instructions use a power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check the tool for mismatches or jams of moving parts, damage to parts and any other conditions that may affect the operation of the power tool. Damage must be repaired before using the power tool. Many accidents are caused by incorrectly maintained tools.

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less prone to jamming and are easier to control when working.

Use power tools, accessories and inserted tools etc. in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. The use of tools for work other than designed is likely to result in a dangerous situation.

Handles and gripping surfaces must be dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow for safe operation and control of the tool in dangerous situations.

Repairs

Repair the power tool only in authorized facilities using only original spare parts. This ensures proper operation safety of the power tool.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Warnings related to sanding

Do not use too large sanding discs. Observe the recommendations of the tool manufacturer when selecting the sanding discs. A sanding disc that protrudes excessively outside the tool base disc increases the risk of cutting and may cause jamming, kickback, or abrasion of the disc.

Toxic dust may form during sanding of some surfaces. For example, surfaces coated with lacquer with lead addition. Inhalation of toxic dust may pose a risk to the sander operator or bystanders. In this case, use appropriate personal protective equipment such as dust masks, work in well-ventilated rooms and use external dust extraction systems.

TOOL OPERATION

Before starting work, make sure that the housing body and the connection cable with a plug are not damaged. In case of damage, do not proceed with work.

Warning! All activities related to attaching and replacing working tools and their adjusting etc. should be carried out with the tool disconnected from the supply voltage. For this reason, before proceeding with such activities: **Pull the tool power cord plug out of the power socket!**

Dust bag assembly (II)

The sander is equipped with a bag to collect dust generated during work. The bag must be assembled at the dust extraction outlet by inserting the bag connector into the dust extraction opening of the sander.

Instead of using a bag, the sander can be connected to an external dust extraction system, e.g. an industrial vacuum cleaner. The connection should be made using adapters available separately and a flexible hose so that it does not restrict the operation freedom of the sander during work.

Selecting and installing the sanding disc

Use sanding discs with the diameter shown in the table. The sanding disc should have holes that match the holes in the sander base disc. One side of the disc should have fibres that allow the hooks placed on the sander base disc to grip and connect the disc to the base disc on a Velcro basis.

Place the sanding disc concentrically on the base disc so that the holes in the base disc match the holes in the sanding disc (III). This will ensure less vibration during work and allow for proper extraction of dust generated during operation. The dust remaining between the sandpaper and the sanded surface reduces efficiency and quality of work.

Setting of the additional handle (IV)

The sander has an adjustable additional handle. To change its position, unscrew the locking screw, set the handle in the required position, and then lock the handle with the screw.

Adjusting the rotational speed (V)

The sander has a power switch that allows you to control the rotational speed of the sander. The deeper the power switch is pressed, the higher the speed of the sander. The knob on the power switch allows you to set the depth of pressing the switch and thus the rotational speed. The arrows and symbols above the knob show the direction of rotation to increase the rotational speed (symbol +) or decrease the rotational speed (symbol -).

Starting and stopping the tool

Make sure that the rated voltage and frequency of the mains correspond to the values shown on the tool's rating plate.

Make sure that the tool's power switch is in the "off" position. To do this, press and release it.

Grasp the sander with both hands (VI). Surfaces intended for gripping and guiding the sander during operation are the grip, handle, and auxiliary handle. The position of your hand on the sander should not cover the ventilation openings in the sander housing. Do not grab near the base disc!

Lift and hold the sander so that the base disc does not come into contact with any object.

Turn the tool on by pressing and holding the power switch. Wait until the disc has reached its rated speed.

The tool is stopped by releasing the power switch. Wait for the disc rotation to stop completely before putting the tool away. Do not stop the disc by applying it to any surface.

The power switch can be locked in the "on" position. To do this, when the power switch is pressed, press the lock button, then release the power switch and next release the lock button. The power switch lock can be used during prolonged operation. The sander with the power switch locked is stopped by pressing and releasing the power switch.

Warning! If suspicious noises, cracks, odour etc. are observed, immediately turn off the tool and pull the plug out of the mains socket.

Sanding

Before starting work, fasten the surfaces to be machined in such a way that they do not move in an uncontrolled manner during work. You can use clamps, handles, vices, etc.

The sandpaper must be selected according to the type of sanded surface. It is recommended to consult the dealer or the manufacturer of the sandpaper for advice on its intended use.

Do not reuse the used sandpaper. Do not use damaged sanding discs. Sanding discs with cracks, tears, cavities, or other damages may disintegrate during operation and cause injuries. Select the sandpaper grit size according to the type of work. Use more coarse sandpaper for sanding and peeling. Use smoother sandpaper for finishing work.

It is recommended to start with coarser sandpaper and finish with finer-grit sandpaper. Sanding in this manner will be faster and lead to a better end result.

Do not use the sandpaper used once to sand metal for wood sanding. Do not use the sandpaper used once to sand the varnish coating for wood sanding.

When sanding, move the sander in a circular or reciprocating motion. Do not stop the sander in one place; this will cause uneven work results. Do not apply excessive pressure on the sanded surface during sanding. The pressure should be uniform throughout the entire working time. The sander should be guided in such a way that the sanding disc adheres to the sanded object with the entire surface.

MAINTENANCE AND OVERHAUL

ATTENTION! Before any adjustment, technical service or maintenance operations unplug the tool. Once the operations have been finished, the technical conditions of the tool must be assessed by means of external evaluation and inspection of the following elements: body and handle, conductor with a plug and deflection, functioning of the electric switch, patency of ventilation slots, sparking of brushes, noise level of functioning of bearings and gears, start-up and smoothness of operation. During the guarantee period, the user cannot dismantle the electric tools or change any sub-assemblies or elements, since it will cancel any guarantee rights. All irregularities detected at overhaul or during functioning of the tools are a signal to have the tool repaired at a service shop. Once the functioning has been concluded, the casing, ventilation slots, switches, additional handle and protections must be cleansed with a stream of air (at a pressure not exceeding 0.3 MPa), with a brush or a cloth without any chemical substances or cleaning liquids. Tools and handles must be cleansed with a clean cloth.

GERÄTEBESCHREIBUNG

Das Exzenterschleifgerät ist ein gewöhnliches Elektrowerkzeug mit der Schutzklasse II, das zum Schleifen und Trockenglätten von Holzoberflächen, Lackschichten und Spachtelmassen bestimmt ist. Dank der Scheibe, die zum Anbringen von Schleifpapier unterschiedlicher Körnung angepasst ist, ist es möglich, das Werkzeug umfassend zu verwenden. Das Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch bestimmt und darf nicht professionell, d. h. am Arbeitsplatz und für Erwerbsarbeit, verwendet werden. Der störungsfreie, zuverlässige und sichere Betrieb des Gerätes hängt von dem ordnungsgemäßen Einsatz ab, deshalb:

Lesen Sie vor Beginn der Arbeiten mit dem Werkzeug die gesamte Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die sich aus der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der Bestimmungen dieser Bedienungsanleitung ergeben.

ZUBEHÖR

Die Schleifmaschine wird komplett geliefert und muss nicht montiert werden. Ein Staubbeutel wird mit der Schleifmaschine geliefert, um den während des Betriebs entstehenden Staub zu sammeln.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalog-Nr.		YT-82207
Nennspannung	[V~]	220 - 240
Nennfrequenz	[Hz]	50 / 60
Nennleistung	[W]	450
Nenn Drehzahl	[min ⁻¹]	4000 - 13000
Größe der Schleifscheibe	[mm]	150
Gewicht	[kg]	2,4
Lärmpegel (ohne Last)		
Schalldruck	[dB(A)]	82,0 ± 3,0
Schallleistungspegel	[dB(A)]	90,0 ± 3,0
Schwingungspegel (unter Last)	[m/s ²]	12,5 ± 1,5
Schutzklasse		II
Schutzart		IPX0

Achtung! Die Schwingungsemission während des Werkzeugbetriebs kann je nach Einsatz des Werkzeugs vom angegebenen Wert abweichen.

Achtung! Zum Schutz des Bedieners sind Sicherheitsmaßnahmen festzulegen, die auf einer Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Arbeitszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf anläuft, sowie der Aktivierungszeit) beruhen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Alle mit diesem Elektrowerkzeug / dieser Maschine mitgelieferten Sicherheitshinweise, Abbildungen und Spezifikationen gründlich lesen. Bei Nichtbeachten ist elektrischer Schlag, Brand oder ernsthafte Verletzungen nicht auszuschließen.

Alle Warnungen sowie Anleitungen für mögliche Bezugnahme aufbewahren.

Der in den Warnungen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug / Maschine“ betrifft alle Werkzeuge / Maschinen mit dem Netz- oder kabellosen Elektroantrieb.

Sicherheit am Arbeitsplatz

Arbeitsplatz gut beleuchtet und sauber halten. Bei Unordnung oder schwacher Beleuchtung kann es zu Unfällen kommen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen nicht in einer Umgebung mit erhöhter Explosionsgefahr, mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen gebrauchen. Bei Einsatz von Elektrowerkzeugen / Maschinen kann der Funkenflug zu Staub- oder Dampfentzündung führen.

Kinder und Unbefugte fern vom Arbeitsplatz halten. Bei reduzierter Konzentration kann die Kontrolle über das Werkzeug verloren gehen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Stromkabels muss für die Steckdose geeignet sein. Stecker niemals modifizieren. Keine Steckeradapter

mit geerdeten Elektrowerkzeugen / Maschinen verwenden. Originalstecker, die zur Steckdose passen, minimieren die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Berührung geerdeter Flächen, wie Rohre, Heizkörper, Kühlgeräte, vermeiden. Die Erdung auf den Körper erhöht die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gegen direkte Regen- oder Schneeeinwirkung schützen. Dringt Wasser oder Feuchte ins Elektrowerkzeug / die Maschine, erhöht sich die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

Stromkabel nicht überlasten. Gerät am Stromkabel werde tragen, noch ziehen, Gerät durch Ziehen des Steckers und nicht des Stromkabels elektrisch abschalten. Kontakt des Stromkabels mit Wärme, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen vermeiden. Ein beschädigtes oder verwirrtes Stromkabel erhöht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Bei der Arbeit im Freien nur Verlängerungskabel für den Einsatz im Freien verwenden. Mit derartigen Verlängerungskabeln wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Ist der Einsatz der Elektrowerkzeuge / Maschinen in einer feuchten Umgebung unvermeidbar, sind Stromschutzvorrichtungen zum Schutz gegen die Versorgungsspannung einzusetzen. Dadurch wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Persönliche Sicherheit

Immer achtsam bleiben, alle Tätigkeiten vorsichtig durchführen und Zurechnungsfähigkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen / Maschinen behalten. Elektrowerkzeuge / Maschinen bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln nicht bedienen. Nur eine kurze Unachtsamkeit kann bei der Arbeit ernsthafte Körperverletzungen herbeiführen.

Persönliche Schutzausrüstungen verwenden. Schutzbrille immer tragen. Persönliche Schutzausrüstungen, wie Staubschutzmasken, rutschfreies Schutzhuhwerk, Schutzhelme und Gehörschutz, reduzieren die Gefahr ernsthafte Körperverletzungen.

Unerwartete Inbetriebnahme des Gerätes vermeiden. Vor dem Netz- / Akkuanschluss oder Vertragen des Elektrowerkzeuges / der Maschine sicherstellen, dass der Steuerschalter auf „Aus“ steht. Wird das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Finger auf dem Steuerschalter vertragen oder mit dem Steuerschalter auf „Ein“ angeschlossen, kann es zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

Alle Schlüssel und andere Werkzeuge, die zur Einstellung des Elektrowerkzeuges / der Maschine verwendet wurden, vor Einschalten des Gerätes entfernen. Ein an den rotierenden Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine zurückgelassener Schlüssel kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Nicht zu weit greifen oder sich biegen. Für eine korrekte Körperstellung während der Arbeit sorgen. Dadurch kann das Elektrowerkzeug / die Maschine bei unerwarteten Situationen bei der Arbeit einfacher beherrscht werden.

Entsprechende Schutzkleidung tragen. Lose Kleidung oder Schmuck nicht tragen. Lose Haare und die Kleidung fern von beweglichen Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine halten. Lose Kleidungsstücke, Schmuck oder lange Haare können durch diese Komponenten erfasst werden.

Sind die Geräte für den Anschluss einer Staubabsaugung ausgelegt, sicherstellen, dass sie korrekt angeschlossen und betrieben wird. Mithilfe einer Staubabsaugung wird die Gefahr ernsthafte Körperverletzungen minimiert.

Nicht zulassen, dass die bei der häufigen Bedienung von Elektrowerkzeugen / Maschinen gewonnenen Erfahrungen zur Unachtsamkeit und Ignorierung der Sicherheitsgrundsätze führen. Das unvorsichtige Vorgehen kann blitzschnell zu Körperverletzungen führen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gebrauchen und pflegen

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten und nur für den geplanten Einsatz gebrauchen. Ein entsprechendes Elektrowerkzeug / eine Maschine kann eine leistungsstärkere und sicherere Arbeit gewährleisten, wird das Gerät für die beabsichtigte Beanspruchung eingesetzt.

Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten, wenn die Ein- und Ausschaltung mit dem Steuerschalter nicht möglich ist. Kann keine Kontrolle über das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Steuerschalter gewährleistet werden, stellt es eine Gefahr dar und das Gerät ist dann reparieren lassen.

Stecker des Stromkabels ziehen und/oder (abbaubaren) Akku demontieren, bevor eine Einstellung, der Zubehörwechsel oder die Lagerung des Elektrowerkzeuges / der Maschine durchgeführt wird. Durch diese Sicherheitsmaßnahmen kann eine unerwartete Inbetriebnahme des Elektrowerkzeuges / der Maschine verhindert werden.

Elektrowerkzeug / Maschine fern von Kindern lagern, Elektrowerkzeug / Maschine durch Personen, die in der Gerätebedienung oder diesen Anleitungen nicht unterwiesen sind, nicht bedienen lassen. Von nicht unterwiesenen Personen bediente Elektrowerkzeuge / Maschinen stellen eine Gefahr dar.

Elektrowerkzeuge / Maschinen und Zubehör ordnungsgemäß warten. Elektrowerkzeuge / Maschinen auf nicht zusammenpassende oder verklemmte Werkzeuge, beschädigte Komponenten oder sonstige Fälle kontrollieren, die Funktion des Elektrowerkzeuges / der Maschine beeinträchtigen können. Alle Schäden vor Einsatz des Elektrowerkzeuges / der Maschine beheben lassen. Viele Unfälle werden durch eine mangelhafte Wartung des Elektrowerkzeuges / der Maschine herbeigeführt.

Schneidwerkzeuge immer sauber und geschärft halten. Ordnungsgemäß gewartete scharfkantige Schneidwerkzeuge verklemmen sich selten und können bei der Arbeit besser kontrolliert werden.

Nur Elektrowerkzeuge / Maschinen, Zubehör oder sonstige Anbauwerkzeuge usw. nach dieser Bedienungsanleitung einsetzen, dabei die Art und die Bedingungen der jeweiligen Arbeit berücksichtigen. Werden Werkzeuge nicht bestimmungsgemäß eingesetzt, kann es zu gefährlichen Situationen führen.

Handgriffe und Haleflächen immer trocken, sauber, öl- und schmierstofffrei halten. Durch verschmutzte Handgriffe und Haleflächen wird eine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges / der Maschine bei gefährlichen Situationen unmöglich.

Reparaturen

Elektrowerkzeug / Maschine nur in entsprechenden Vertragswerkstätten unter Einsatz von Originalersatzteilen reparieren lassen. Dadurch wird eine entsprechende Arbeitssicherheit des Gerätes gewährleistet.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Warnungen bezüglich des Schleifens

Verwenden Sie keine übergroßen Schleifpapierscheiben. Bei der Auswahl der Schleifscheiben sind die Empfehlungen des Werkzeugherstellers zu beachten. Eine Schleifscheibe, die außerhalb der Werkzeugscheibe übermäßig hervorsteht, erhöht die Gefahr des Durchschneidens und kann zu Verklebungen, Rückschlag oder Abrieb der Scheibe führen.

Beim Schleifen einiger Oberflächen kann giftiger Staub entstehen. Beispielsweise bei mit Bleilack beschichteten Oberflächen. Das Einatmen von giftigem Staub kann den Bediener der Schleifmaschine oder Umstehende gefährden. Verwenden Sie in diesem Fall geeignete persönliche Schutzausrüstung wie Staubmasken, arbeiten Sie in gut belüfteten Räumen und verwenden Sie externe Staubabsaugsysteme.

WERKZEUGBETRIEB

Vor Beginn der Arbeit ist sicherzustellen, dass das Gehäuse und das Anschlusskabel mit Stecker nicht beschädigt sind. Bei festgestellten Schäden sind weitere Arbeiten verboten.

Warnung! Alle Arbeiten, die mit dem Anbringen und Auswechseln von Arbeitswerkzeugen und dem Einstellen usw. zusammenhängen, müssen daher bei ausgeschalteter Stromversorgung der Maschine durchgeführt werden, bevor diese Arbeiten ausgeführt werden: **Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels des Werkzeuges aus der Steckdose!**

Montage des Staubbeutels (II)

Die Schleifmaschine ist mit einem Beutel zum Auffangen des während des Betriebs entstehenden Staubes ausgestattet. Der Beutel sollte am Staubabsaugauslass montiert werden, indem der Beutelanschluss in die Staubabsaugöffnung des Schleifgeräts eingeführt wird.

Anstelle eines Beutels kann die Schleifmaschine an eine externe Staubabsaugung angeschlossen werden, z. B. mittels eines Industriestaubsaugers. Anschlüsse sollten mit separat erhältlichen Adaptern und einem flexiblen Schlauch hergestellt werden, um die Bedienungsfreiheit der Schleifmaschine während des Betriebs nicht einzuschränken.

Auswahl und Montage der Schleifscheibe

Verwenden Sie Scheiben mit dem in der Tabelle angegebenen Durchmesser. Die Schleifscheibe sollte Löcher haben, die mit den Löchern in der Scheibe der Schleifmaschine übereinstimmen. Eine Seite der Scheibe sollte mit Fasern versehen sein, die es den auf der Schleifscheibe platzierten Haken ermöglichen, die Scheibe des Geräts nach dem Klettverschlussprinzip mit der Schleifscheibe zu verbinden.

Die Schleifscheibe konzentrisch auf die Scheibe des Geräts aufsetzen, dass die Bohrungen in der Scheibe des Geräts mit den Bohrungen in der Schleifscheibe (III) übereinstimmen. Dies gewährleistet eine geringere Vibration während des Betriebs und ermöglicht eine ordnungsgemäße Staubabsaugung während des Betriebs. Staub, der zwischen Papier und Bodenoberfläche verbleibt, reduziert die Produktivität und Qualität der Arbeit.

Einstellen der zusätzlichen Halterung (IV)

Die Schleifmaschine hat einen verstellbaren Zusatzgriff. Um die Position zu ändern, schrauben Sie die Feststellschraube ab, stellen Sie den Griff in die gewünschte Position und verriegeln Sie dann den Griff mit der Schraube.

Drehgeschwindigkeitseinstellung (XV)

Die Schleifmaschine verfügt über einen Schalter, mit dem man die Drehgeschwindigkeit des Geräts steuern kann. Je tiefer der Schalter gedrückt wird, desto höher ist die Drehzahl der Schleifmaschine. Mit dem Knopf am Schalter können Sie die Eindrücktiefe des Schalters und damit die Drehgeschwindigkeit einstellen. Die Pfeile und Symbole über dem Drehknopf zeigen die Drehrichtung, um die Drehgeschwindigkeit zu erhöhen (Symbol +) oder die Drehgeschwindigkeit zu verringern (Symbol -).

Starten und Anhalten des Geräts

Vergewissern Sie sich, dass die Spannung und die Nennfrequenz des Stromnetzes den Werten auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen.

Stellen Sie sicher, dass sich der Ein-/Ausschalter des Geräts in der Aus-Position befindet. Drücken Sie dazu die Taste und lassen Sie sie los.

Greifen Sie die Schleifmaschine mit beiden Händen (VI). Die Oberflächen, die zum Greifen und Führen des Schleifgeräts während des Betriebs bestimmt sind, sind der Griff, der Handgriff und der Hilfsgriff. Die Position der Hand auf der Schleifmaschine sollte die

Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts nicht abdecken. Greifen Sie nicht in die Nähe der Scheibe!

Heben und halten Sie den Schleifer so an, dass die Scheibe mit keinem Gegenstand in Berührung kommt.

Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter drücken und gedrückt halten. Warten Sie bis die Scheibe ihre Nenndrehzahl erreicht.

Das Stoppen des Werkzeuges erfolgt nach dem Loslassen des Ein-/Ausschalters. Warten Sie, bis die Scheibe vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Werkzeug abstellen. Stoppen Sie die Scheibe nicht, indem Sie mit ihr eine Oberfläche berühren.

Der Schalter kann in der Ein-Position verriegelt werden. Drücken Sie dazu die Feststelltaste, lassen Sie dann den Druck auf den Schalter los und lassen Sie den Schalter und die Feststelltaste nacheinander los. Die Schalterverriegelung kann bei längerem Betrieb verwendet werden. Nach dem Drücken und Loslassen des Schalters wird das Gerät mit verriegeltem Schalter ausgeschaltet.

Warnung! Wenn verdächtige Geräusche, Risse, Brandgeruch usw. beobachtet werden, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Schleifen

Vor Arbeitsbeginn müssen die bearbeiteten Flächen so befestigt werden, dass sie sich während des Betriebs nicht unkontrolliert bewegen können. Dazu können Sie Klammern, Griffe, Schraubstöcke usw. verwenden.

Schleifpapier sollte entsprechend der Art der geschliffenen Oberfläche ausgewählt werden. Es wird empfohlen, den Verkäufer oder den Hersteller des Schleifpapiers in Bezug auf die bestimmungsgemäße Verwendung des Schleifpapiers zu kontaktieren.

Verwenden Sie gebrauchtes Schleifpapier nicht erneut. Verwenden Sie keine beschädigten Scheiben. Scheiben mit Rissen, Rissen, Hohlräumen oder anderen Beschädigungen können während des Betriebs zerbrechen und zu Verletzungen führen. Körnung des Schleifmaterials entsprechend der jeweiligen Bearbeitung wählen. Schleifpapier mit größerer Körnung dient zum (Ab-)Schleifen. Für die Schlussbearbeitung wird glatteres Papier verwendet.

Es wird empfohlen, mit Papier mit größerer Körnung zu beginnen und mit Schleifpapier mit kleinerer Körnung zu beenden. Auf diese Weise erfolgt das Schleifen schneller und führt zu einem besseren Endergebnis.

Verwenden Sie kein bereits verwendetes Papier zum Schleifen von Metall zum Holzschleifen. Verwenden Sie bereits verwendetes Papier nicht, um die Lackbeschichtung zum Schleifen von Holz zu verwenden.

Bewegen Sie die Schleifmaschine beim Schleifen in einer Kreis- oder Hin- und Herbewegung. Stoppen Sie die Schleifmaschine nicht an einer Stelle während des Betriebs, da dies zu ungleichmäßigen Arbeitseffekten führt. Üben Sie während des Schleifens keinen übermäßigen Druck auf die geschliffene Oberfläche aus. Der Druck sollte über die gesamte Arbeitszeit gleichmäßig sein. Die Schleifmaschine sollte so geführt werden, dass die Schleifscheibe mit der ganzen Fläche am geschliffenen Gerät anliegt.

KONSERVIERUNG UND ÜBERSICHTUNGEN

ACHTUNG! Vor dem Beitritt zur Regulierung, technischen Bedienung und Konservierung soll man die Einrichtung von der Elektronetz durch die Herausziehung des Steckers aus der Netzdose abschalten. Nach der Beendigung der Arbeit soll man technischen Stand durch äußere Besichtigungen und die Beurteilung von: Gestell und Handgriff, Elektroleitung mit Stecker und Abbiegestück, Tätigkeit des Elektroschalters, Durchgängigkeit von Lüftungsschlitzen, Funken von Bürsten, Arbeitslautstärke von Lager und Getriebe, Anfahren und Arbeitsgleichmäßigkeit überprüfen. In der Garantiezeit kann der Benutzer keine Elektrowerkzeuge demontieren oder keine Bauteile sowie Bestandteile austauschen, weil dies eine Verletzung der Garantierechte verursacht. Alle beobachtete bei der Übersicht oder in der Arbeitszeit Unrichtigkeiten bestimmen das Signal zur Durchführung der Reparatur im Service. Nach der Beendigung der Arbeit soll man Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter, Zusatzhandgriff und Bedeckungen z.B. mit dem Druckluftstrahl (vom Druck nicht größer als von 0,3 MPa), Pinsel oder trockenen Lappen ohne Benutzung von Chemiemittel und Reinigungsflüssigkeiten reinigen. Die Werkzeuge und Handgriffe soll man mit dem sauberen, trockenen Lappen reinigen.

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАШИНЫ

Эксцентриковая шлифмашина представляет собой обычный электроинструмент с изоляцией II класса, предназначенный для шлифования и сухого сглаживания деревянных поверхностей, лаковых покрытий и шпатлевки. Благодаря диску, приспособленному для крепления абразивной бумаги с разной зернистостью, возможно всестороннее использование инструмента. Инструмент спроектирован исключительно для использования в домашних хозяйствах и не может использоваться для профессионального использования, т.е. на предприятиях и для заработка. Правильная, надежная и безопасная работа инструмента зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Прежде чем приступить к работе с инструментом, полностью прочитайте руководство и сохраните его.

За ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства, поставщик ответственности не несет.

АКСЕССУАРЫ

Шлифмашина поставляется в собранном состоянии и не требует сборки. Со шлифмашиной поставляется мешок для сбора пыли, образующейся во время работы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
Каталожный номер		YT-82207
Номинальное напряжение	[В~]	220 - 240
Номинальная частота	[Гц]	50 / 60
Номинальная мощность	[Вт]	450
Номинальная частота вращения	[мин ⁻¹]	4000 - 13000
Размер шлифовального круга	[мм]	150
Вес	[кг]	2,4
Уровень шума (без нагрузки)		
звуковое давление	[дБ(A)]	82,0 ± 3,0
акустическая мощность	[дБ(A)]	90,0 ± 3,0
Уровень вибрации (под нагрузкой)	[м/с ²]	12,5 ± 1,5
Класс изоляции		II
Степень защиты		IPX0

Внимание! Значение вибрации во время работы с инструментом может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа использования инструмента.

Внимание! Необходимо указать меры безопасности для защиты пользователя, которые основаны на оценке воздействия в реальных условиях использования (включая все части рабочего цикла, например, когда инструмент выключен или работает на холостом ходу и время активации).

ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

Предостережение! Следует ознакомиться со всеми предостережениями по безопасности, иллюстрациями и спецификациями, которые доставлялись с этим электроинструментом / машиной. Несоблюдение их может привести к электрическому поражению, пожару или к серьезным травмам.

Сохранить все предостережения и инструкции для будущего отнесения.

Понятия «электроинструмент / машина», использованные в предостережениях, относятся ко всем инструментам / машинам, которые приводятся в действие электрическим током, как проводных, так и беспроводных.

Безопасность рабочего места

Рабочее место следует сохранять при хорошем освещении и в чистоте. Беспорядок и слабое освещение могут быть причинами возникновения случаев.

Не следует работать электроинструментами / машинами в среде с увеличенным риском взрыва, который содержит горючие жидкости, газы или пары. Электроинструменты / машины генерируют искры, которые могут зажечь пыль или пары.

Не следует допускать детей и посторонних лиц к рабочему месту. Потеря концентрации может стать причиной потери контроля.

Электрическая безопасность

Штепсель провода должен подходить к сетевой розетке. Не полагается модифицировать штепсели каким-либо иным способом. Не полагается применять никаких адаптеров штепселя с заземленными электроинструментами / машинами. Не модифицированный штепсель, подходящий к розетке, уменьшает риск поражения электрическим током. Следует избегать контакта с заземленными такими поверхностями, как трубы, обогреватели и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не следует подвергать электроинструменты / машин на контакт с атмосферными осадками или влажностью. Вода и влажность, которая проникнет внутрь электроинструмента / машины, увеличивает риск поражения электрическим током.

Не протягивать питающий кабель. Не применять питающего кабеля, чтобы носить, тянуть или отсоединять штепсель от сетевой розетки. Избегать контакта питающего кабеля с теплом, маслами, острыми кромками и подвижными частями. Повреждение или спутывание питающего кабеля увеличивает риск поражения электрическим током.

В случае работы вне закрытых помещений, следует применять удлинители, предназначенные для работы вне закрытых помещений. Использование удлинителя, приспособленного для работы наружу помещений, уменьшает риск поражения электрическим током.

В случае, когда применение электроинструмента / машин во влажной среде является неизбежным, тогда как защиту от напряжения питания следует применять устройство дифференциального тока (УДТ) [англ. *residual current device, RCD*]. Применение УДТ уменьшает риск поражения электрическим током.

Персональная безопасность

Будь бдителен, обращай внимание на то, что делаешь, и храни здравый рассудок во время работы с электроинструментом / машиной. Не применяй электроинструмента / машины, будучи переутомленным или под воздействием наркотиков алкоголя или лекарств. Даже минута невнимания во время работы может привести к серьезным персональным травмам.

Применяй средства персональной защиты. Всегда накладывай защиту зрения. Применение средств персональной защиты, таких как пылезащитный респиратор, противоскользящая защитная обувь, каски и защитники слуха, уменьшают риск серьезных персональных травм.

Предотвращай случайный ввод в действие. Убедись, что электрический выключатель перед подсоединением к питанию и/или аккумулятору, поднесением или переноской электроинструмента / машины, находится в позиции «выключен». Переноска электроинструмента / машины с пальцем на выключателе или питание электроинструмента / машины, когда выключатель находится в позиции «включен», может привести к серьезным травмам.

Перед включением электроинструмента / машины сними все ключи и другие инструменты, которые были использованы для его регулировки. Ключ, оставленный на вращательных элементах инструмента / машины, может вести к серьезным травмам. Не протягивай руку и не высовывайся очень далеко. Удерживай соответствующее положение, а также равновесие на протяжении всего времени. Это позволит легче овладеть электроинструментом / машиной в случае непредвиденных ситуаций во время работы.

Соответственно одевайся. Не надевай более свободную одежду или бижутерию. Удерживай волосы и одежду в отдалении от подвижных частей электроинструмента / машины. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть схвачены подвижными частями.

Если устройства приспособлены для присоединения вытяжки пыли или накопления пыли, убедись, что они были подсоединены и использованы правильно. Применение вытяжки пыли уменьшает риск угроз, связанных с пылью. Не позволяй, чтобы опыт, приобретенный частым использованием инструмента / машины, повлекли беззаботность и игнорирование правил безопасности. Беззаботное действие может привести до серьезных травм в одну долю секунды.

Эксплуатация и заботливость об электроинструменте / машине

Не перегружай электроинструмент / машину. Применяй электроинструмент / машину, соответствующий для выбранного применения. Соответствующий электроинструмент / машина обеспечит лучшую и более безопасную работу, если будет использован для спроектированной нагрузки.

Не применяй электроинструмент / машину, если электрический выключатель не делает возможным включение и выключение. Инструмент / машина, который не дается контролировать при помощи сетевого выключателя является опасным и его следует сдать в ремонт.

Отсоединяй штепсель от питающей розетки и/или демонтируй аккумулятор, если является отключаемым от электроинструмента / машины перед регулировкой, заменой принадлежностей или хранением инструмента / машины. Такие предохранительные мероприятия позволят избежать случайного включения электроинструмента / машины.

Храни инструмент в недоступном для детей месте, не позволяй лицам, незнающим обслуживания электроинструмента / машины или этих инструкций, пользоваться электроинструментом / машиной. Электроинструменты / машины опасны в руках пользователей, не прошедших курсы подготовки.

Проводи технический уход за электроинструментами / машинами, а также за принадлежностью. Проверяй инструмент / машину под углом несоответствия или насечек подвижных частей, повреждений частей, а также каких-либо других условий, которые могут повлиять на действие электроинструмента / машины. Повреждения следует починить перед использованием электроинструмента / машины. Много случаев вызваны несоответственным техническим уходом за инструментами / машинами.

Режущие инструменты следует удерживать в чистоте и в заостренном состоянии. Режущие инструменты с острыми кромками с соответственно проведенным техническим уходом являются менее склонными к заклиниванию/ заклиниванию и можно легче контролировать их во время работы.

Применяй электроинструменты / машины, принадлежности и инструменты, которые вставляются и т.д. согласно с данными инструкциями, принимая во внимание вид и условия работы. Применение инструментов для другой работы, чем для которой были спроектированы, может привести до возникновения опасной ситуации.

Рукоятки и поверхности для хватки сохраняй сухими, чистыми, а также свободными от масла и мази. Скользкие рукоятки и поверхности для хватки не позволяют на безопасное обслуживание, а также контролирование инструмента / машины в опасных ситуациях.

Ремонты

Ремонтируй электроинструмент / машину только в учреждениях, имеющих на это служебные права, которые применяют только оригинальные запчасти. Обеспечь эту соответствующую безопасность работы электроинструмента.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Предупреждения, связанные со шлифованием

Не используйте слишком большие круги наждачной бумаги. При выборе шлифовальных кругов следуйте рекомендациям производителя инструмента. Абразивный круг, который чрезмерно выходит за пределы диска инструмента, увеличивает риск перерезания и может привести к заклиниванию, отбросу или истиранию круга.

Пыль, образующаяся во время шлифовки некоторых поверхностей, может быть токсичной. Например, поверхности, покрытые свинцовым лаком. Вдыхание токсичной пыли может поставить быть опасно для оператора машины или посторонних лиц. В этом случае используйте соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как пылезащитные маски, работайте в хорошо проветриваемых помещениях и используйте внешние системы удаления пыли.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

Перед началом работы убедитесь, что корпус и соединительный кабель с вилкой не повреждены. В случае выявления повреждений дальнейшая работа запрещается.

Осторожно! Все работы, связанные с креплением и сменой рабочего инструмента, регулировкой и т.д. должны выполняться при отключенном напряжении питания инструмента, поэтому перед выполнением этих работ: **Выньте вилку кабеля питания инструмента из розетки!**

Установка мешка для сбора пыли (II)

Шлифовальная машина оснащена мешком для сбора пыли, образующейся во время работы. Мешок должен быть установлен на пылеотсасывающем отверстии, вставляя патрубок мешка в пылеотсасывающее отверстие шлифмашины. Вместо мешка, шлифовальная машина может быть подключена к внешней системе удаления пыли, например, с помощью промывленного пылесоса. Присоединения должны быть выполнены с использованием адаптеров, доступных отдельно, и гибкого шланга, чтобы не ограничивать свободу работы шлифовальной машины во время работы.

Выбор и установка шлифовального круга

Используйте круги с диаметром, указанным в таблице. В круге должны быть отверстия, совпадающие с отверстиями в диске шлифмашины. Одна сторона круга должна иметь волокна, которые позволяют крючкам, размещенным на шлифовальном диске, захватывать и соединять круг с диском по принципу липучки.

Поместите шлифовальный круг концентрично на диск таким образом, чтобы отверстия в диске совпадали с отверстиями в шлифовальном круге (III). Это позволит снизить вибрацию во время работы и обеспечит надлежащее удаление пыли, образующейся во время работы. Пыль, остающаяся между бумагой и обрабатываемой поверхностью, снижает производительность и качество работы.

Регулировка дополнительной рукоятки (IV)

Шлифовальная машина имеет регулирующую дополнительную рукоятку. Чтобы изменить положение, открутите стопорный винт, установите рукоятку в нужное положение, а затем зафиксируйте рукоятку винтом.

Установка вращательной скорости (V)

Шлифовальная машина имеет выключатель, который может управлять ее скоростью вращения. Чем глубже нажат выключатель, тем выше скорость шлифовальной машины. Регулятор на выключателе позволяет задать глубину нажатия выключателя и, следовательно, скорость вращения. Стрелки и символы над регулятором показывают направление для увеличения скорости вращения (символ +) или уменьшения скорости вращения (символ -).

Запуск и остановка инструмента

Убедитесь, что напряжение и номинальная частота сети соответствуют значениям на заводской табличке прибора.

Убедитесь, что выключатель устройства находится в положении «выключено». Для этого нажмите и отпустите его. Возьмите шлифовальную машину обеими руками (VI). Поверхности, предназначенные для захвата и направления шлифовальной машины во время работы, - это рукоятка, ручку и дополнительная рукоятка. Положение руки на шлифовальной машине не должно закрывать вентиляционные отверстия в корпусе шлифовальной машины. Не держите машину вблизи диска!

Поднимите и удерживайте шлифовальную машину таким образом, чтобы диск не соприкасался с каким-либо предметом. Запустите устройство, нажав и удерживая выключатель. Подождите, пока диск достигнет номинальных оборотов.

Инструмент выключается после отпускания выключателя. Подождите до полной остановки вращения диска, прежде чем положить инструмент. Не останавливайте диск, прикладывая его к какой-либо поверхности.

Выключатель имеет возможность блокировки в положении включения. Для этого нажмите кнопку блокировки при нажатом выключателе, затем отпустите кнопку выключателя и отпустите кнопку блокировки. Блокировка выключателя может использоваться при длительной работе. Остановка шлифовальной машины при заблокированном выключателе происходит после нажатия и отпускания выключателя.

Осторожно! Если вы заметите подозрительные шумы, трещины, зуд и т. д., немедленно выключите инструмент и выньте вилку из розетки электросети.

Шлифование

Перед началом работ обрабатываемые поверхности должны быть зафиксированы таким образом, чтобы они не перемещались неконтролируемо во время работы. Для этого можно использовать зажимы, держатели, тиски и т. д.

Шлифовальную бумагу выбрать в зависимости от типа выполняемой работы. Рекомендуется проконсультироваться с продавцом или производителем наждачной бумаги о ее предполагаемом использовании.

Не используйте повторно наждачную бумагу. Не используйте поврежденные круги. Круги с трещинами, разрывами, полостями или другими повреждениями могут распасться во время работы и привести к травме. Выберите степень зернистости абразивной бумаги в зависимости от типа выполняемой работы. Используйте крупнозернистую бумагу для шлифовки и снятия лака. Мелкозернистая бумага используется для отделочных работ.

Рекомендуется начинать с крупнозернистой наждачной бумаги и заканчивать с мелкозернистой наждачной бумагой. Шлифование таким образом будет проходить быстрее и приведет к лучшему конечному результату.

Не используйте бумагу, использованную однократно для шлифования металла для шлифования древесины. Не используйте бумагу, использованную однократно для шлифования лакового покрытия, для шлифования дерева.

При шлифовании перемещайте шлифовальную машину круговым или возвратно-поступательным движением. Не останавливайте шлифовальную машину в одном месте, это приведет к неравномерным рабочим эффектам. Не надавливайте слишком сильно на шлифуемую поверхность во время шлифования. Давление должно быть равномерным в течение всей работы. Шлифовальная машина следует вести таким образом, чтобы шлифовальный круг прилегал к шлифуемому предмету всей поверхностью.

КОНСЕРВАЦИЯ И ОСМОТРЫ

ВНИМАНИЕ! Перед началом настройки, технического обслуживания или консервации следует вынуть штепсель устройства из гнезда электросети. После завершения работы следует проверить техническое состояние электроустройства путем внешнего осмотра и оценки: корпуса и рукоятки, электропровода со штепселем и отгибкой, работы электрического выключателя, проходимости вентиляционных щелей, искрения щеток, уровня шума при работе подшипников и передачи, запуска и равномерности работы. В течение гарантийного периода потребитель не может проводить дополнительного монтажа электроустройств и проводить замену любых частей и составных, поскольку это вызывает потерю гарантийных прав. Все перебои, обнаруженные во время осмотра или работы, являются сигналом для проведения ремонта в сервисном пункте. После завершения работы корпус, вентиляционные щели, переключатели, дополнительную рукоятку и щитки следует очистить, напр., струей воздуха (давление не более 0,3 МПа), кистью или сухой тряпочкой без применения химических средств и моющих жидкостей. Устройство и зажимы очистить сухой чистой тряпкой.

ХАРАКТЕРИСТИКА ІНСТРУМЕНТУ

Ексцентрикова шліфувальна машина є звичайним електричним інструментом з ізоляцією II класу, призначеним для шліфування та сухого розгладжування дерев'яних поверхонь, лакових покриттів та шпаклівок. Завдяки диску, пристосованому для кріплення наждачного паперу з різною зернистістю, можна використовувати інструмент всебічно. Пристрій розроблений для використання тільки в домашніх умовах і не може використовуватися професійно, тобто на робочих місцях і для оплачуваної роботи. Правильна, надійна і безпечна робота інструмента залежить від правильної експлуатації, тому:

Перш ніж приступити до роботи з інструментом, необхідно ознайомитися з інструкцією з експлуатації і зберегти її для подальшого використання.

Постачальник не несе відповідальності за шкоду, які виникли внаслідок недотримання правил техніки безпеки і рекомендацій, заміщених у цій інструкції.

ОСНАЦЕННЯ

Шліфмашина поставляється в зібраному стані і не вимагає складання. З шліфмашиною поставляється мішок для збору пилу, що утворюється під час роботи.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Каталоговий номер		YT-82207
Номінальна напруга	[В~]	220 - 240
Номінальна частота	[Гц]	50 / 60
Номінальна потужність	[Вт]	450
Номінальне обертання	[хв ⁻¹]	4000 - 13000
Розмір шліфувального круга	[мм]	150
Маса	[кг]	2,4
Рівень шуму (без навантаження)		
звуків тиск	[дБ(А)]	82,0 ± 3,0
акустична потужність	[дБ(А)]	90,0 ± 3,0
Рівень вібрацій (під навантаженням)	[м/с ²]	12,5 ± 1,5
Клас ізоляції		II
Ступінь захисту		IPX0

Увага! Значення вібрацій під час роботи з інструментом може відрізнятися від заявленого значення залежно від способу використання інструмента.

Увага! Необхідно вказати заходи безпеки для захисту користувача, які засновані на оцінці впливу в реальних умовах використання (включаючи всі частини робочого циклу, наприклад, час, коли інструмент вимкнений або працює на холостому ходу, а також час запуску).

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ БЕЗПЕКИ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТІВ

Застереження! Належить ознайомитися зі всіма застереженнями щодо безпеки, ілюстраціями і специфікаціями, які доставлялися з цим електроінструментом / машиною. Недотримання їх може привести до електричної поразки, пожежі або до серйозних травм.

Зберегти всі застереження і інструкції для майбутнього віднесення.

Поняття «електроінструмент / машина», використані в застереженнях, відноситься до всіх інструментів / машин, які приводяться в дію електричним струмом, як провідних, так і безпровідних.

Безпека робочого місця

Робоче місце належить зберігати при доброму освітленні та в чистоті. Безлад і слабе освітлення можуть бути причинами виникнення випадків.

Не належить працювати електроінструментами / машинами в середовищі із збільшеним ризиком вибуху, який містить горючі рідини, газу або пари. Електроінструменти / машини генерують іскри, які можуть запалити пил або пари.

Не належить допускати дітей і сторонніх осіб до робочого місця. Втрата концентрації може стати причиною втрати контролю.

Електрична безпека

Штепсель проводу повинен підходити до мережевої розетки. Не належить модифікувати штепсель яким-небудь іншим способом. Не належить застосовувати жодних адаптерів штепселя із заземленими електроінструментами / машинами. Не модифікований штепсель, що пасує до розетки, зменшує ризик поразки електричним струмом. Належить уникати контакту із заземленими такими поверхнями, як труби, обігрівачі і холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не належить наражати електроінструменти / машини на контакт з атмосферними опаданнями або вологістю. Вода і вологість, яка проникне всередину електроінструменту / машини, збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не протягувати живильний кабель. Не застосовувати живильного кабелю, щоб носити, тягнути або від'єднувати штепсель від мережевої розетки. Уникати контакту живильного кабелю з теплом, маслами, гострими кромками і рухомими частинами. Пошкодження або сплутування живильного кабелю збільшує ризик поразки електричним струмом.

У разі роботи поза закритими приміщеннями, належить застосовувати подовжувачі, призначені для роботи поза закритими приміщеннями. Використання подовжувача, пристосованого для роботи назовні приміщень, зменшує ризик поразки електричним струмом.

У разі, коли застосування електроінструменту / машини у вологому середовищі є неминучим, тоді як захист від напруги живлення належить застосовувати пристрій диференціального струму (ПДС) [англ. *residual current device, RCD*]. Застосування ПДС зменшує ризик поразки електричним струмом.

Персональна безпека

Будь пильним, звертай увагу на те, що робиш, та бережи здоровий глузд під час роботи з електроінструментом / машиною. Не застосовуй електроінструменту / машини, будучи перевтомленим або під впливом наркотиків алкоголю або ліків. Навіть хвилина неувagi під час роботи може привести до серйозних персональних травм.

Застосовуй засоби персонального захисту. Завжди накладай захист зору. Застосування засобів персонального захисту, таких як пілозахисний респіратор, протиковзке захисне взуття, каски і захисники слуху, зменшують ризик серйозних персональних травм.

Запобігай випадковому введенню в дію. Переконайся, що електричний вмикач перед під'єднанням до живлення і акумулятора, піднесенням або перенесенням електроінструменту / машини, знаходиться в позиції «вимкнений». Перенесення електроінструменту / машини з пальцем на вмикачі або живлення електроінструменту / машини, коли вмикач знаходиться в позиції «включений», може привести до серйозних травм.

Перед включенням електроінструменту / машини зніми всі ключі та інші інструменти, які були використані для його регулювання. Ключ, залишений на обертових елементах інструменту / машини, може вести до серйозних травм.

Не протягуй руки і не висовуйся дуже далеко. Утримуй відповідне положення, а також рівновагу протягом всього часу. Це дозволить легше оволодіти електроінструментом / машиною у випадку непередбачених ситуацій під час роботи.

Відповідно одягайся. Не надівай вільніший одяг або біжутерію. Утримуй волосся і одяг на віддалі від рухомих частин електроінструменту / машини. Вільний одяг, біжутерія або довге волосся можуть бути схоплені рухомими частинами. Якщо пристрої пристосовані для приєднання витягу пилу або накоплення пилу, переконайся, що вони були приєднані і використані правильно. Застосування витягу пилу зменшує ризик загроз, зв'язаних з пилом.

Не дозволяй, щоби досвід, придбаний частим використанням інструменту / машини, спричинив безтурботність і ігнорування правил безпеки. Безтурботна дія може привести до серйозних травм за одну частку секунди.

Експлуатація і дбайливість за електроінструмент / машину

Не перенавантажуй електроінструмент / машину. Застосовуй електроінструмент / машину, відповідний для вибраного застосування. Відповідний електроінструмент / машина забезпечить кращу і безпечнішу роботу, якщо буде використаний для спроектованого навантаження.

Не застосовуй електроінструмент / машину, якщо електричний вмикач не робить можливим включення і виключення. Інструмент / машина, який не дається контролювати за допомогою мережевого вимикача є небезпечним і його належить здати на ремонт.

Від'єднаний штепсель від живильної розетки та демонтуй акумулятор, якщо є таким, що відключається від електроінструменту / машини перед регулюванням, заміною приладдя або зберіганням інструменту / машини. Такі запобіжні заходи дозволять уникнути випадкового включення електроінструменту / машини.

Бережи інструмент в недоступному для дітей місці, не дозволяй особам, що не знають обслуговування електроінструменту / машини або цих інструкцій, користуватися електроінструментом / машиною. Електроінструменти / машини небезпечні в руках користувачів, що не пройшли курси підготовки.

Проводь технічний догляд за електроінструментами / машинами, а також за приналежністю. Перевіряй інструмент / машину під кутом невідповідності або зарубок рухомих частин, пошкоджень частин, а також яких-небудь інших умов, які можуть вплинути на дію електроінструмента / машини. Пошкодження належить полагодити перед використанням електроінструменту / машини. Багато випадків викликані невідповідним технічним доглядом за інструментами / машинами.

Ріжучі інструменти належить утримувати в чистоті та в загостреному стані. Ріжучі інструменти з гострими кромками з відповідно проведеним технічним доглядом менш схильні до затискування / заклинювання та можна легко контролювати їх під час роботи.

Застосовуй електроінструменти / машини, приладдя та інструменти, які вставляються і т.д. згідно з даними ін-

струкціями, беручи до уваги вигляд і умови роботи. Застосування інструментів для іншої роботи, ніж для якої були спроектовані, може привести до виникнення небезпечної ситуації.

Рукояті і поверхні для хватки зберігай сухими, чистими, а також вільними від масла і мазі. Слизькі рукояті і поверхні для хватки не дозволяють на безпечно обслуговування, а також на контроль інструменту / машини в небезпечних ситуаціях.

Ремонти

Ремонтуй електроінструмент / машину лише в установах, що мають на це службові права, які застосовують лише оригінальні запчастини. Забезпеч цю відповідну безпеку роботи електроінструменту.

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Попередження, пов'язані зі шліфуванням

Не використовуйте занадто великі круги наждачного паперу. При виборі шліфувальних кругів дотримуйтеся рекомендацій виробника інструментів. Шліфувальний круг, який надмірно виходить за межі диска інструменту, збільшує ризик переїзання і може спричинити заклинювання, відбиття або протирання круга.

Пил, що утворюється під час шліфування деяких поверхонь, може бути токсичним. Наприклад, поверхні, покриті свинцевим лаком. Вдихання токсичного пилу може бути небезпечним для оператора шліфмашини або сторонніх осіб. У цьому випадку використовуйте відповідні засоби індивідуального захисту, такі як пиломаски, працюйте в добре провітрюваних приміщеннях та використовуйте зовнішні системи видалення пилу.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ІНСТРУМЕНТА

Перед початком роботи необхідно перевірити чи корпус і з'єднувальний кабель з вишкою не пошкоджені. При виявленні пошкодження забороняється подальша робота.

Попередження! Всі дії, пов'язані з кріпленням і заміною робочих інструментів, регулювання і т. д. слід проводити при вимкненому живленні інструмента, тому перед початком цих дій: **Витягніть вилку кабелю живлення з електричної розетки!**

Монтаж мішка для збору пилу (II)

Шліфувальна машина оснащена мішком для збору пилу, що утворюється під час роботи. Мішок повинен бути встановлений на пилососуючий отвір, вставляючи патрубок мішка в пилососуючий отвір шліфмашини.

Замість мішка, шліфувальна машина може бути підключена до зовнішньої системи видалення пилу, наприклад, за допомогою промислового пилососа. З'єднання повинні бути зроблені за допомогою адаптерів, доступних окремо, і гнучкого шлангу, щоб не обмежувати свободу роботи шліфмашини під час роботи.

Вибір та встановлення шліфувального круга

Використовуйте круги з діаметром, наведеним в таблиці. Круг повинен мати отвори, які збігаються з отворами в диску шліфмашини. Одна сторона круга повинна мати волокна, які дозволяють гачкам, розміщеним на шліфувальному диску, захоплювати і з'єднувати круг з диском за принципом пилочки.

Помістіть шліфувальний круг концентрично на диску так, щоб отвори в диску збігалися з отворами в шліфувальному диску (III). Це дозволить знизити вібрацію під час роботи і забезпечить належне видалення пилу, що утворюється під час роботи. Пил, що залишається між папером і оброблюваною поверхнею, знижує продуктивність і якість роботи.

Регулювання додаткової рукоятки (IV)

Шліфувальна машина має регульовану додаткову рукоятку. Щоб змінити її положення, відкрутіть стопорний гвинт, встановіть рукоятку в потрібне положення, а потім зафіксуйте рукоятку гвинтом.

Установка оберальної швидкості (V)

Шліфувальна машина має вимикач, який може керувати обертанням шліфувальної машини. Чим глибше натискається перемикач, тим вища швидкість шліфувальної машини. Регулятор на вимикачі дозволяє встановити глибину натискання перемикача і, таким чином, швидкість обертання. Стрілки та символи над регулятором показують напрямок обертання для збільшення оберальної швидкості (символ +) або зменшення оберальної швидкості (символ -).

Запуск і зупинка інструменту

Переконайтеся, що напруга та номінальна частота мережі відповідають значенням на паспортній таблиці інструменту. Переконайтеся, що вимикач пристрою знаходиться в положенні «вимкнено». Для цього слід натиснути і відпустити кнопку.

Візьміть шліфувальну машину обома руками (VI). Поверхні, призначені для захоплення та керування шліфмашиною під час роботи, - це рукоятка, тримач та допоміжна рукоятка. Положення руки на шліфувальній машині не повинно перекидати вентиляційні отвори в корпусі шліфувальної машини. Не тримайте машину біля диска!

Підніміть та утримуйте шліфувальну машину таким чином, щоб диск не стикався з будь-яким предметом.

Увімкніть інструмент, натиснувши і утримуючи вимикач. Дозвольте диску досягти номінальної швидкості.

Інструмент вимикається після відпускання вимикача. Зачекайте до повної зупинки обертання диску, перш ніж прибрати інструмент. Не зупиняйте диск, прикладаючи його до будь-якої поверхні.

Вимикач має блокування для фіксації його в положенні «увімкнено». Для цього при натиснутій кнопці вимикача натисніть кнопку блокування, а потім відпустіть тиск на вимикачі і відпустіть тиск на кнопку блокування. Блокування вимикача можна використовувати під час тривалої роботи. Зупинка машини з заблокованим вимикачем відбувається після натискання та відпускання вимикача.

Попередження! Якщо спостерігаються підозрілі шуми, тріщини, запахи тощо, негайно вимкніть інструмент і витягніть вилку з розетки електромережі.

Шліфування

Перед початком роботи поверхні, що обробляються, повинні бути закріплені таким чином, щоб вони не рухалися неконтрольовано під час роботи. Для цього можна використовувати хомути, тиски, затискачі тощо.

Шліфувальний папір слід підбирати в залежності від типу шліфованої поверхні. Рекомендується проконсультуватися з продавцем або виробником наждачного паперу про його призначення.

Не використовуйте повторно використаний наждачний папір. Не використовуйте пошкоджені круги. Круги з тріщинами, розривами, порожнинами або іншими пошкодженнями можуть розпастися під час роботи і стати причиною травми. Виберіть ступінь зернистості абразивного паперу в залежності від типу виконуваної роботи. Використовуйте грубозернистий папір для шліфування і зняття лаку. Використовуйте більш гладкий папір для фінішних робіт.

Рекомендується починати з грубозернистого шліфувального паперу і закінчувати папером з дрібним абразивним зерном. Шліфування, виконане таким чином, буде швидшим і призведе до кращого кінцевого результату.

Не використовуйте для шліфування деревини папір, який використовувався один раз для шліфування металу. Не використовуйте для шліфування деревини папір, який використовувався один раз для шліфування лакового покриття.

Під час шліфування ведіть шліфувальну машину круговим або зворотно-поступальним рухом. Не зупиняйте шліфмашину в одному місці, це призведе до нерівномірних робочих ефектів. Не тисніть надмірно на шліфовану поверхню під час шліфування. Тиск повинен бути рівномірним протягом усього робочого часу. Шліфувальна машина повинна бути направлена таким чином, щоб шліфувальний круг прилягав до шліфованого предмета всією поверхнею.

КОНСЕРВАЦІЯ ТА ОГЛЯД

УВАГА! Перед початком регулювання, технічного обслуговування або консервації слід виїняти штепсель приладу з гнізда електромережі. Після завершення роботи слід перевірити технічний стан електроприладу шляхом зовнішнього огляду та оцінки: корпусу та рукоятки, електропроводу з штепселем і відгинкою, роботи електричного вимикача, прохідності вентиляційних щілин, іскрення щіток, рівня шуму при роботі підшипників та передачі, запуску та рівномірності роботи. Протягом гарантійного періоду користувач не може проводити додатковий монтаж електроприладів або заміну будь-яких елементів та частин, оскільки це викликає втрату гарантійних прав. Всілякі перебої, викриті під час огляду або роботи, є сигналом до проведення ремонту у сервісному пункті. Після завершення роботи корпус, вентиляційні щілини, перемикачі, додаткову рукоятку та щитки слід прочистити, напр., струменем повітря (тиск не більше 0,3 МПа), пензлем або сухою шматкою без застосування хімічних речовин та миючих рідин. Прилад та затиски прочистити сухою чистою шматкою.

ĮRANKIO CHARAKTERISTIKA

Ekscentrinis šlifuoכלis yra įprastas II klasės izoliacijos elektrinis įrankis, skirtas šlifuoti ir sausai išlyginti medinius paviršius, lako dangas ir glaistus. Dėl įvairių grūdėlių šlifavimo popieriui tvirtinti pritaikyto disko įrankį galima naudoti visapusiškai. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkiuose ir negali būti naudojamas profesionaliai, t. y. darbo vietose ir apmokamame darbe. Tinkamas, patikimas ir saugus įrenginio veikimas priklauso nuo to, ar tinkamai veikia, todėl:

Prieš naudodami įrankį reikia perskaityti visą darbo su produktu instrukciją ir ją išsaugoti ateičiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos rekomendacijų nesilaikymo.

KOMPLEKTACIJA

Šlifuoכלis pristatomas kompleksiškai ir nereikalauja surinkimo. Su šlifuoכלiu pateikiamas darbo metu susidarančioms dulkėms surinkti skirtas dulkių maišelis.

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-82207
Nominali įtampa	[V~]	220 - 240
Nominalus dažnis	[Hz]	50 / 60
Nominali galia	[W]	450
Nominalūs apsisukimai	[min ⁻¹]	4000 - 13000
Šlifavimo disko dydis	[mm]	150
Masė	[kg]	2,4
Triukšmo lygis (be apkrovos)		
slėgis	[dB(A)]	82,0 ± 3,0
akustinė galia	[dB(A)]	90,0 ± 3,0
Virpėjimo lygis (esant apkrovai)	[m/s ²]	12,5 ± 1,5
Izoliacijos klasė		II
Apsaugos laipsnis		IPX0

Dėmesio! Vibracijos emisija darbo metu naudojant įrankį gali skirtis nuo deklaruojamos vertės, priklausomai nuo įrankio naudojimo. Dėmesio! Būtina nurodyti saugos priemones operatoriaus apsaugai, kurios grindžiamos poveikio vertinimu esant realioms naudojimo sąlygoms (įskaitant visas darbo ciklo dalis pavyzdžiui, laikas, kai įrankis yra išjungtas arba tuščiosios eigos atveju bei aktyvinimo laikas).

BENDRI ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTROS ĮRANKIŲ SAUGUMO

Įspėjimas! Reikia susipažinti su visais saugumo įspėjimais, iliustracijomis, o taip pat specifikacijomis, pristatytomis su elektros įrankiais / mašina. Jų nesilaikymas gali privesti prie elektros srovės smūgio, gaisro arba kūno sužalojimo.

Saugoti visus įspėjimus, o taip pat instrukcijas sekančiam kartui.

Sąvoka „elektros įrankis / mašina“ panaudota įspėjimuose susijusiuose su visais įrankiais / mašinų maitinamų elektros srove, su laidais kaip ir be laidų.

Saugumas darbo vietoje

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Tinkama ir silpnas apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastimi. Negalima naudoti elektros įrankių / mašinų aplinkoje kur yra didesnė sprogimo rizika, kuriose yra degūs skysčiai, dujos arba garai. Elektros įrankiai / mašinos generuoja kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus. Neleiskite į darbo vietą vaikų pašalinių žmonių. Koncentracijos praradimas gali privesti prie kontrolės praradimo.

Elektrinė sauga

Maitinimo laido kištukas turi būti pritaikytas prie tinklinio lizdo. Negali jokių būdu pakeisti kištuko. Negalima naudoti jokių kištuko adapterių su įžemintais elektros įrankiais / mašinomis. Nemodifikuotas kištukas tinkantis prie lizdo mažina elektros srovės smūgio riziką.

Vengti sąlyčio su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai ir aušintuvai. Kūno įžeminimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima privesti prie elektros įrankių / mašinos sąlyčio su atmosferos krituliais arba drėgme. Vanduo ir drėgmė, kuri pateks

j elektros įrankio / mašinos vidaus didina elektros srovės smūgio riziką.

Negalima perkrauti maitinimo laido. Negalima naudoti maitinimo laido kištuko nešimui, prijungimui ir atjungimui nuo tinklinio lizdo. Vengti sąlyčio maitinimo lizdo su šiluma, aliejais, aštriomis briaunomis ir judančiais elementais. Maitinimo laido pažeidimas didina elektros srovės smūgio riziką.

Darbo už uždarų patalpų ribų atveju reikia naudoti prailgintuvus, skirtus darbui už uždarų patalpų ribų. Tinkamo prailgintuvo panaudojimas, pritaikyto darbui išorėje mažina elektros smūgio riziką.

Atveju kai naudojamas elektros įrankis / mašina drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos reikia naudoti skirtingos įtampos įrengimą (RCD). RCD panaudojimas mažina elektros srovės smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Būkite jautrūs, kreipkite dėmesį į tai ką darai ir vadovaukis sveiku protu darbo su elektros įrankiu / mašina metu. Nenaudokite elektros įrankio / mašinos esant nuovargiui arba suvartojus narkotikus, alkoholį ar vaistus. Dėmesingumo akimiriai trūkumas gali priversti prie rimtų asmeninių sužeidimų.

Naudoti asmenines apsaugos priemones Visada dėvėkite akių apsaugą. Asmeninės apsaugos priemonių, tokių kaip dulkių kaukės, apsauginė nuo slidimo apsauganti avalynė, šalmai ir klausos apsauga mažina rimtų asmeninių sužeidimų riziką.

Saugokite nuo atsitiktinio įrenginio užvedimo. Įsitinkinkite, kad elektros jungiklis yra „išjungtas“ pozicijoje prieš prijungiant prie maitinimo ir/arba akumuliatoriaus, elektros įrankio / mašinos pakėlimo arba perkėlimo. Elektros įrankio / mašinos su pirštu ant jungiklio perkėlimas arba elektros įrankio / mašinos maitinimas, kai jungiklis yra pozicijoje „įjungtas“ gali priversti prie rimtų sužalojimų.

Prieš elektros įrankio / mašinos įjungimą išimkite visus raktus ir kitus įrankius, kurie buvo panaudoti jo reguliavimui. Raktas paliktas ant judamų elementų įrankio / mašinos gali priversti prie rimtų sužalojimų.

Nesiekite ir nepasilenkite per toli. Išsaugokite tinkamą poziciją ir lygsvarą per visą laiką. Tai leis lengviau valdyti elektros įrankį / mašiną netikėtų situacijų darbo metu atveju..

Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvos aprangos arba bižuterijos. Turėkite plaukus o taip pat aprangą atokiau nuo judančių elektros įrankio / mašinos elementų. Laisva apranga, bižuterija arba ilgi plaukai gali būti įsukti į judamus elementus.

Jeigu įrengimai yra pritaikyti prijungti prie dulkių ištraukimo arba dulkių kaupimo, įsitinkinkite, kad buvo jie prijungti ir tinkamai panaudoti. Dulkių ištraukimo panaudojimas mažina pavojų, susijusį su dulkelėmis rizika.

Neprileiskite prie to, kad patirtis įgyta dėl elektros įrankio / mašinos panaudojimas privedė prie saugumo taisyklių ignoravimo. Nesaugus veikimas gali priversti prie rimtų sužeidimų per akimirką.

Elektros įrankių / mašinos naudojimas ir priežiūra

Neapkraukite elektros įrankio / mašinos. Naudokite elektros įrankius / mašinas tinkamam pasirinktam naudojimui. Tinkamas elektros įrankis / mašina užtikrins geresnį ir saugesnį darbą, jeigu bus panaudotas suprojektuotai aprovali.

Nenaudokite elektros įrankio / mašinos, jeigu elektros jungiklis neleidžia įjungti arba išjungti. Įrankis / mašina, kurių negalima kontroliuoti su tinkliniu jungikliu yra nesaugus ir reikia juos atiduoti taisyimui.

Išimkite kištuką iš maitinimo lizdo ir/arba išmontuokite akumuliatorių, jeigu yra atjungtas nuo elektros įrankio / mašinos prieš reguliavimą, aksesuarų pakeitimą arba įrankio / mašinos sandėliavimo. Tokios apsaugos priemonės padės išvengti atsitiktinio elektros įrankio / mašinos įjungimo.

Laikykite įrankį vaikams neprieinamoje vietoje, neprileiskite, kad asmenys nežinančys kaip naudoti elektros įrankį / mašiną arba tų instrukcijų naudotų elektros įrankius / mašiną. Elektros įrankiai / mašinos yra pavojingos naudojant mokymų nepraejusiems naudotojams.

Pržiūrėkite elektros įrankius / mašinas ir aksesuarus. Patikrinkite įrankius / mašinas judamų dalių nepritaikymo arba užstrigimo atveju, elementų arba kokių nors kitų sąlygų, kurie gali turėti įtaką elektros įrankio / mašinos veikimui. Sugedimus reikia pataisyti prieš elektros įrankio / mašinos panaudojimą. Daugelis atvejų įvyko dėl netinkamos elektros įrankio / mašinos priežiūros.

Pjovimo įrankius reikia laikyti švaroje ir aštrus. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis briaunomis yra mažiau linkę užstrigti ir lengviau yra lengviau kontroliuoti darbo metu.

Naudokite elektros įrankius / mašinas, aksesuarus, o taip pat montuojamus įrankius ir t.t. pagal šias instrukcijas, atsižvelgiant į darbo sąlygas ir rūšį. Įrankių naudojimas skirtingam darbui negu buvo suprojektuota, gali priversti prie pavojingos situacijos atsiradimo.

Rankenas ir laikymo paviršius išlaikykite sausus, švarius, o taip pat be alyvos ir tepalų. Slidžios rankenos ir laikymo paviršiai neleidžia saugiai naudoti ir kontroliuoti įrankio / mašinos pavojingų situacijų metu.

Remontas

Remontuokite įrankius / mašinas tik įgaliotuose servisuose, naudojant vien tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins elektros įrankio darbo tinkamą saugumą.

PAPILDOMOS SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Įspėjimai, susiję su šlifavimu

Nenaudokite per didelį šlifavimo popieriaus diskų. Pasirinkdami šlifavimo diskus laikykitės įrankio gamintojo

rekomendacijų. Šlifavimo diskas, kuris pernelyg išsikišęs už įrankio disko ribų, padidina pjovimo riziką ir gali sukelti disko įstrigimą, atitrenkimą ar susidėvėjimą.

Kai kurių paviršių šlifavimo metu atsirandančios dulkės gali būti toksiškos. Pavyzdžiui, švino laku padengtų paviršių. Nuodingų dulkių įkvėpimas gali sukelti pavojų šlifavimo operatoriumi arba pašaliniais asmenimis. Tokiu atveju naudokite tinkamas asmenines apsaugos priemones, pvz., kaukes nuo dulkių, dirbkite gerai vėdinamose patalpose ir naudokite išorines dulkių šalinimo sistemas.

ĮRANKIO EKSPLOATACIJA

Prieš pradėdami darbą patikrinkite, ar nepažeistas korpusas ir jungiamasis laidas su kištuku. Jei randama žala, darbas turi būti sustabdomas.

Įspėjimas! Visa veikla, susijusi su darbo įrankių montavimu ir keitimu ir reguliavimu ir kt., turėtų būti atliekama išjungus įrenginio maitinimo šaltinį, todėl prieš pradėdami šias veiklas: **Ištraukti produkto maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo!**

Dulkių surinkimo maišelio montavimas (II)

Šlifuko lyje įrengtas darbo metu susidarantių dulkių surinkimo maišas. Maišelis turi būti montuojamas prie dulkių ištraukimo angos, įkišant maišelio jungtį į šlifuko lyje dulkių ištraukimo angą.

Vietoj maišelio šlifuko lyje galima prijungti prie išorinės dulkių ištraukimo sistemos, pvz., naudojant pramoninį dulkių siurbį. Prijungimas turi būti atliekamas naudojant atskirai įsigijamus adapterius ir lanksčią žarną, kad nebūtų apribota laisvė eksploatuoti šlifuko lyje.

Šlifavimo disko parinkimas ir montavimas

Naudokite lentelėje nurodyto skersmens diskus. Diske turi būti skylės, sutampančios su šlifuko lyje disko skylėmis. Vienoje disko pusėje turi būti skaidulos, kurios leistų ant šlifuko lyje disko uždėtus kablus sugauti ir prijungti diską prie šlifuko lyje disko lipuko pagrindu.

Šlifavimo diskas dedamas koncentriškai ant įrankio disko taip, kad įrankio disko skylės sutaptų su šlifavimo disko skylėmis (III). Tai užtikrins mažesnę vibraciją darbo metu ir leis tinkamai pašalinti darbo metu susidariusias dulkes. Tarp popieriaus ir šlifuojamo paviršiaus likusios dulkės mažina darbo efektyvumą ir kokybę.

Papildomos rankenos nustatymas (IV)

Šlifuko lyje turi reguliuojamą pagalbinę rankeną. Norėdami pakeisti padėtį, atsukite fiksavimo varžtą, nustatykite rankeną į reikiamą padėtį, tada užfiksokite rankeną varžtu.

Apsisukimų greičio nustatymas (V)

Šlifuko lyje yra jungiklis, kuriuo galima valdyti šlifuko lyje apsisukimus. Kuo giliau įspaudžiamas jungiklis, tuo didesnis šlifuko lyje greitis. Jungiklio rankenėlė galima nustatyti jungiklio paspaudimo gylį, taigi ir sukimosi greitį. Rodyklės ir simboliai virš rankenėlės rodo sukimosi kryptį, kad būtų padidintas sukimosi greitis (simbolis +) arba sumažintas sukimosi greitis (simbolis -).

Įrankio paleidimas ir sustabdymas

Įsitikinkite, kad maitinimo tinklo įtampa ir vardinis dažnis atitinka įrankio duomenų lentelėje nurodytas reikšmes.

Įsitikinti, kad įrankio jungiklis yra pozicijoje „išjungtas“. Norėdami tai padaryti, paspauskite ir atleiskite.

Suimkite šlifuko lyje abiem rankomis (VI). Darbo metu šlifuko lyjei sugriebti ir vesti skirti paviršiai: laikiklis, rankena ir pagalbinė rankena. Rankos padėtis ant šlifuko lyje negali uždengti šlifuko lyje korpuso ventiliacijos angų. Nesugriebkite arti disko!

Pakelkite ir laikykite šlifuko lyje taip, kad diskas neliestų jokio daikto.

Įjunkite įrankį paspausdami ir laikydami jungiklį. Palaukite, kol diskas pasieks nominalų greitį.

Įrenginys sustabdomas, atleidus jungiklio spaudimą. Prieš atidėdami įrankį, leiskite diskui visiškai sustoti. Nestabdykite disko pridėdami jį prie kažkokio paviršiaus.

Jungiklio negalima sublokuoti įjungtoje padėtyje. Reikia įspausti užrakto mygtuką ir atleisti jungiklio spaudimą, tada atleiskite jungiklio spaudimą ir iš eilės atleiskite užrakto mygtuko spaudimą. Jungiklio užraktą galima naudoti ilgalaikio darbo metu. Šlifuko lyje su užrakto jungikliu sustabdomas paspaudus ir atleidus jungiklio paspaudimą.

Įspėjimas! Pastebėję įtartinų garsų, įtrūkimų, niežėjimą ir pan., nedelsdami išjunkite įrankį ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo.

Šlifavimas

Prieš pradėdami darbą, ruošiniai turi būti pritvirtinti taip, kad darbo metu jie nejudėtų. Tam galite naudoti spaustuvus, rankenas, griebtuvus ir t.t.

Šlifavimo popierius turi būti parinktas atsižvelgiant į šlifuojamo paviršiaus tipą. Rekomenduojama pasikonsultuoti su šlifavimo popieriaus pardavėju arba gamintoju dėl popieriaus paskirties.

Pakartotinai nenaudokite panaudoto šlifavimo popieriaus. Nenaudokite pažeistų diskų. Diskai su įtrūkimais, įplyšimais, trūkumais ar kitokiais pažeidimais darbo metu gali sulūžti ir sukelti sužalojimus. Popieriaus gradaciją parinkti priklausomai nuo atliekamo darbo tipo. Naudokite grūdėtąjį popierių šlifavimui ir nuplėšimui. Labiau lygus popierius, naudojamas apdailos darbams.

Rekomenduojama pradėti nuo didesnio grūdėtumo šlifavimo popieriaus ir baigti mažesnio grūdėtumo šlifavimo popieriumi. Tokiu būdu šlifavimas bus greitesnis ir bus pasiektas geresnis galutinis rezultatas.

Nenaudokite vieną kartą metalui šlifuoti panaudoto popieriaus medienai šlifuoti. Nenaudokite vieną kartą lako dangai šlifuoti panaudoto popieriaus medienai šlifuoti.

Šlifavimo metu šlifuoklį judinkite sukamuoju judesiu arba pirmyn atgal. Nesustabdykite šlifuoklio vienoje vietoje, nes tai sukels netolygų darbinį poveikį. Šlifudami netaikykite šlifuojamam paviršiui per didelio slėgio. Slėgis turi būti vienodas visą darbo laiką. Šlifuoklis turi būti nukreiptas taip, kad šlifavimo diskas priglustų prie šlifuojamo paviršiaus visu paviršiumi.

KONSERVACIJA IR PERŽIŪRA

DĖMESIO! Prieš pradėdant siaurapjūklio reguliavimą, techninį aptarnavimą ar konservaciją ištrauk įrankio laido kištuką iš elektros tinklo rozetės. Užbaigus darbą reikia patikrinti elektros įrankio techninį stavį apžiūrint jį iš išorės ir tikrinant: korpusą ir rankeną, elektros laidą su kištuku ir atlenkimu, elektros jungiklio veikimą, ventiliacijos angų praeinamumą, šepetėlių kibirkščiavimą, guolių ir pavarų darbo garsumą, paleidimą ir darbo tolygumą. Garantijos metu vartotojas negali demontuoti elektros įrenginių nei keisti bet kokių mazginius surinkimus arba sudedamąsias dalis, kadangi to pasekmėje būtų prarastos garantijos teisės. Visokie pastebėti peržiūros metu, arba darbo metu netaisyklumai – tai signalas, kad reikia įrankį atiduoti pataisymui į serviso dirbtuvę. Užbaigus darbą reikia išvalyti korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius, papildomą rankenėlę ir gaubtus, pvz. oro srautu (su slėgiu nedidesniu negu 0,3 MPa), teptuku arba sausa šluoste, be jokių chemiškų priemonių bei ploviklių. Įrankius ir rankenas išvalyti sausa švaria šluoste.

INSTRUMENTA APRAKSTS

Ekscentriskā slīpmašīna ir parasts 2. izolācijas klases elektroinstrumentu, kas paredzēts koka virsmu, lakas pārklājumu un špaktelmasu sausai slīpēšanai un nogludināšanai. Disks, kas pielāgots dažādas graudainības smilšpapīra nostiprināšanai, nodrošina instrumenta daudzveidīgas izmantošanas iespēju. Ierīce ir projektēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā, to nedrīkst izmantot profesionāliem mērķiem, proti, darba vietās un komerciāliem mērķiem. Pareiza, uzticama un droša instrumenta darbība ir atkarīga no tā pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

pirms instrumenta lietošanas sākšanas izlasiet visu instrukciju un saglabāiet to.

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem, kas radušies, neievērojot drošības noteikumus un šīs instrukcijas norādījumus.

APRĪKOJUMS

Slīpmašīna tiek piegādāta pilnīgi samontētā stāvoklī. Slīpmašīnas komplektā ietilpst maisiņš putekļu, kas rodas darba laikā, savākšanai.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-82207
Nominālais spriegums	[V~]	220–240
Nominālā frekvence	[Hz]	50/60
Nominālā jauda	[W]	450
Nominālais griešanās ātrums	[min ⁻¹]	4000–13 000
Slīpdiska izmērs	[mm]	150
Svars	[kg]	2,4
Trokšņa līmenis (bez slodzes)		
akustiskais spiediens	[dB(A)]	82,0 ± 3,0
akustiskā jauda	[dB(A)]	90,0 ± 3,0
Vibrāciju līmenis (ar slodzi)	[m/s ²]	12,5 ± 1,5
Izolācijas klase		II
Aizsardzības pakāpe		IPX0

Uzmanību! Vibrāciju emisija instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas veida.

Uzmanību! Ir jānoņem drošības pasākumi lietotāja aizsardzībai, kas balstās uz iedarbības novērtēšanu faktiskos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darba cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laiku).

VISPĀRĪGIE BRĪDINĀJUMI PAR ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBU

Brīdinājums! Iepazīstieties ar visiem drošības brīdinājumiem, attēliem un specifikācijām, kas piegādāti kopā ar šo elektroinstrumentu/iekārtu. To neievērošana var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka vai nopietnām traumām. **Saglabāiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai izmantošanai.**

Jēdziens “elektroinstrumentu/iekārta”, kas lietots brīdinājumos attiecas uz visiem ar elektrību darbināmiem vada un bezvada instrumentiem/iekārtām.

Darba vietas drošība

Uzturiet darba vietu tīrībā, nodrošiniet labu apgaismojumu. Nekārtība un sliktais apgaismojums var kļūt par nelaimes gadījumu iemesliem.

Nedrīkst strādāt ar elektroinstrumentiem/iekārtām vidē ar paaugstinātu sprādzienbīstamību, kas satur viegli uzliesmojošus šķidrumus, gāzes vai izgarojumus. Elektroinstrumenti/iekārtas ģenerē dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus. **Nepieļaujiet bērnu un nepilnvarotu personu piekļuvi darba vietai.** Koncentrācijas zaudēšana var novest pie kontroles zaudējumam.

Elektriskā drošība

Elektriskā kabeļa kontaktdakšai ir jābūt piemērotai kontaktlīdžgai. Nedrīkst jebkādā veidā modificēt kontaktdakšu. **Ar iezemētiem elektroinstrumentiem/iekārtām nedrīkst izmantot nekādas kontaktdakšas adapterus.** Nemodificēta kontaktdakša, kas ir piemērota kontaktlīdžgai, samazina elektrošoka risku.

Izvairoties no saskares ar iezemētām virsmām, tādām kā caurules, radiatori un ledusskapji. Ķermeņa iezemēšana paaugstina elektrošoka risku.

Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus/iekārtas atmosfēras nokrišņu vai mitruma iedarbībai. Iekļūstot elektroinstrumenta/iekārtas iekšienē, ūdens un mitrums paaugstina elektrošoka risku.

Nepārslogojiet barošanas vadu. Neizmantojiet barošanas vadu nešanai, vilkšanai, kontaktdakšas pieslēgšanai elektriskajam tīklam vai atslēgšanai no tā. Izvairoties no barošanas vada saskares ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Bojāts vai sapinies barošanas kabelis paaugstina elektrošoka risku.

Darbības ārpus slēgtām telpām gadījumā jāizmanto pagarinātāji, kas paredzēti lietošanai ārpus slēgtām telpām. Pagarinātāja lietošana, kas pielāgots lietošanai ārpus telpām, samazina elektrošoka risku.

Ja elektroinstrumenta/iekārtas lietošana mitrā vidē ir nepieciešama, aizsardzībai pret barošanas spriegumu izmantojiet uz diferenciālo strāvu reaģējošu automātslēdzi (RCD). RCD izmantošanas samazina elektrošoka risku.

Individuālā drošība

Ievērojiet piesardzību, pievērsiet uzmanību tam, ko Jūs darāt, saglabājiet veselo saprātu, strādājot ar elektroinstrumentu/iekārtu. Nelietojiet elektroinstrumentu/iekārtu noguruma stāvoklī, alkohola, narkotiku vai zāļu ietekmē. Pat viens neuzmanības mirklis darba laikā var novest pie nopietnām traumām.

Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet redzes aizsardzības līdzekļus. Individuālo aizsardzības līdzekļu, tādu kā putekļu maskas, pretslīdes aizsargapavu, ķiveru un dzirdes aizsardzības līdzekļu, lietošana samazina nopietnu traumu risku.

Novērsiet nejašu iedarbības risku. Pirms pieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu barošanas avotam un/vai akumulatoram, pacelt vai pārstēt to, pārliecinieties, ka elektriskais slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts". Elektroinstrumenta/iekārtas pārešana ar pirkstu uz slēdža vai elektroinstrumenta/iekārtas barošana, kad slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts", var novest pie nopietnām traumām.

Pirms ieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu, ņemiet visas atslēgas un citus instrumentus, kas tika izmantoti tā regulēšanai. Uz rotējošiem elektroinstrumenta/iekārtas elementiem atstātā atslēga var novest pie nopietnām traumām.

Nestiepieties un neliecieties pārāk tālu. Saglabājiet pareizu ķermeņa pozīciju un līdzsvaru visu darbības laiku. Tas ļauj vieglāk kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu negaidītu situāciju darba laikā gadījumā.

Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvas apģērbus vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbus tālu no kustīgām elektroinstrumenta/iekārtas daļas. Kustīgās daļas var aizkert brīvas apģērbus, rotaslietas vai garus matus.

Ja ierīces ir pielāgotas putekļu nosūkšanas vai putekļu savākšanas sistēmas pieslēgšanas, pārliecinieties, ka tā ir pieslēgta un tiek izmantota pareizi. Putekļu nosūkšanas sistēmas izmantošana samazina riskus, kas saistīti ar putekļiem.

Nepieļaujiet, lai pieredze, kas iegūta no biežas elektroinstrumenta/iekārtas izmantošanas, novestu pie bezrūpības un drošības noteikumu ignorēšanas. Bezrūpīga darbība sekundes daļā var novest pie nopietnām traumām.

Elektroinstrumenta/iekārtas lietošana un rūpes par to

Nepārslogojiet elektroinstrumentu/iekārtu. Lietojiet elektroinstrumentu/iekārtu, kas piemērots izvēlētajam pielietojumam. Atbilstošs elektroinstrumenta/iekārtas nodrošina labāku un drošāku darbību, ja tas ir izmantots projektētai slodzei.

Neizmantojiet elektroinstrumentu/iekārtu, ja elektriskais slēdzis neļauj ieslēgt un izslēgt to. Elektroinstrumenta/iekārtas, kuru nav iespējams kontrolēt ar tīkla slēdža palīdzību, ir bīstams, tas jānodod remontam.

Pirms regulēšanas, aksešuāru nomainīšanas vai elektroinstrumenta/iekārtas uzglabāšanas atslēdziet kontaktdakšu no barošanas kontaktligzdas un/vai demontējiet akumulatoru, ja to var atslēgt no elektroinstrumenta/iekārtas. Šādi aizsardzības pasākumi ļauj izvairīties no nejausās elektroinstrumenta/iekārtas ieslēgšanas.

Uzglabājiet instrumentu bērnēm nepieejamā vietā, neļaujiet lietot elektroinstrumentu/iekārtu personām, kas nepārzina elektroinstrumenta/iekārtas apkalpošanu vai šo instrukciju. Elektroinstrumentu/iekārtas ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.

Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas un aksesuāru tehnisko apkopi. Pārbaudiet elektroinstrumentu/iekārtu, lai pārliecinātos, kas tas ir brīvs no nesakrītībām vai kustīgu daļu iesprūdušiem, daļu bojājumiem un jebkādiem citiem faktoriem, kas var ietekmēt elektroinstrumenta/iekārtas darbību. Pirms elektroinstrumenta/iekārtas lietošanas novērsiet tā bojājumus. Daudzi nelaimes gadījumi notiek elektroinstrumenta/iekārtas nepareizas tehniskās apkopes dēļ.

Griešanas elementus uzturiet tīrus un asus. Pareizi kopti griešanas instrumenti ar asām malām retāk iesprūst darbības laikā un tos ir vieglāk kontrolēt.

Lietojiet elektroinstrumentus/iekārtas, aksesuārus, ieliekamus instrumentus utt. atbilstoši šīm instrukcijām, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantošana citam darbam, izņemot to, kuram tie ir projektēti, var novest pie bīstamas situācijas.

Uzturiet rokturus un virsmas, kas paredzētas turēšanai, sausas un brīvas no eļļām un smērvielām. Slideni rokturi un virsmas, kas paredzētas turēšanai, neļauj droši apkalpot un kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu bīstamās situācijās.

Remonti

Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas remontus tikai pilnvarotos servisa centros, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošina elektroinstrumenta darbības drošību.

PAPILDU DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Brīdinājumi, kas saistīti ar slīpēšanu

Nelietojiet pārāk lielus smilšpapīra diskus. Izvēloties slīpdiskus, ievērojiet instrumenta ražotāja norādījumus. Slīpdisks,

kas pārmērīgi izvīrās ārpus instrumenta diska, paaugstina pārgriešanas risku un var izraisīt slīpdiska iesprūdumu, atsitieni vai noburzumu.

Dažu virsmu slīpēšanas laikā var rasties toksiski putekļi. Piemēram, ar svina saturošu laku pārklātu virsmu. Toksisko putekļu ieelpošana var radīt apdraudējumu slīpmašīnas lietotājam vai apkārtējiem cilvēkiem. Šādā gadījumā ir jālieto atbilstoši individuālās aizsardzības līdzekļi, piemēram, putekļu maskas, jāstrādā labi vēdināmās telpās un jāizmanto ārējas putekļu nosūkšanas sistēmas.

INSTRUMENTA APKALPOŠANA

Pirms darba sākšanas pārliecinieties, ka ierīces korpuss un barošanas kabelis ar kontaktdakšu nav bojāti. Ja ir pamanīti bojājumi, nedrīkst turpināt darbu.

Brīdinājums! Veicot visas darbības, kas saistītas ar darba instrumentu nostiprināšanu, nomainu u. tml., instrumenta barošanas spriegumam ir jābūt atslēgtam, tāpēc pirms šo darbību veikšanas: **izvelciet barošanas kabeļa kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas!**

Maisiņa putekļu savākšanai uzstādīšana (II)

Slīpmašīna ir aprīkota ar maisiņu, kas ļauj savākt putekļus, kuri rodas darba laikā. Maisiņš ir jāuzstāda uz putekļu nosūkšanas atveres, ievadot maisa pieslēgumu slīpmašīnas putekļu nosūkšanas atverē.

Maisiņa vietā slīpmašīnai var pievienot ārējo putekļu nosūkšanas sistēmu, piemēram, rūpniecisko putekļsūcēju. Pievienojiet to, izmantojot adapterus, kas pieejami atsevišķi, un elastīgu šļūteni tā, lai tā neierobežotu slīpmašīnas lietošanas brīvību darba laikā.

Slīpdiska izvēle un uzstādīšana

Lietojiet diskus ar tabulā norādīto diametru. Diskam ir jābūt atverēm, kas sakrīt ar atverēm slīpmašīnas diskā. Vienā slīpdiska pusē ir jābūt šķiedrām, kas ļauj aizķerties uz slīpmašīnas diska esošajiem aķīšiem un savienot slīpdisku ar disku kā līplentes gadījumā.

Novietojiet slīpdisku uz diska koncentriski tā, lai caurumi diskā sakristu ar caurumiem slīpdiskā (III). Tas nodrošina mazākas vibrācijas darba laikā un ļauj pareizi nosūkt putekļus, kas rodas darba laikā. Putekļi, kas paliek starp smilšpapīru un slīpētu virsmu, samazina darba efektivitāti un kvalitāti.

Papildroktura uzstādīšana (IV)

Slīpmašīna ir aprīkota ar regulējamu papildrokturi. Lai mainītu tā pozīciju, atskrūvējiet bloķēšanas skrūvi, uzstādiet rokturi vēlamā pozīcijā un bloķējiet rokturi ar skrūvi.

Griešanās ātruma iestatīšana (V)

Slīpmašīna ir aprīkota ar slēdzi, kas ļauj regulēt slīpmašīnas griešanās ātrumu. Jo dziļāk nospiežs slēdzi, jo augstāks slīpmašīnas griešanās ātrums. Grozāmā poga uz slēdža ļauj iestatīt slēdža nospiešanas dziļumu un tādējādi griešanās ātrumu. Bultiņas un simboli virs grozāmās pogas norāda tās griešanas virzienu griešanās ātruma paaugstināšanai (simbols +) vai samazināšanai (simbols –).

Instrumenta iedarbināšana un apturēšana

Pārliecinieties, ka barošanas tīkla nominālais spriegums un nominālā frekvence atbilst vērtībām, kas norādītas instrumenta datu plāksnītē.

Pārliecinieties, ka instrumenta slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts". Šim mērķim nospiediet slēdzi un atlaidiet spiedienu uz to.

Satveriet slīpmašīnu ar abām rokām (VI). Virsmas, kas paredzētas slīpmašīnas satveršanai un vadīšanai darba laikā, ir rokturi un papildu rokturis. Novietojot rokas uz slīpmašīnas, nedrīkst aizsegēt ventilācijas atveres tās korpusā. Nesatveriet slīpmašīnu diska tuvumā!

Paceliet slīpmašīnu un turiet to tā, lai disks nesaskartos ar nevienu priekšmetu.

Ieslēdziet ierīci, nospiežot slēdzi un turot to nospiestu. Pagaidiet, līdz disks sasniedz nominālo griešanās ātrumu.

Lai apturētu instrumentu, atlaidiet spiedienu uz slēdzi. Pirms instrumenta atstāšanas, pagaidiet, līdz disks pilnībā apstājas. Neapturiet disku, pieliekot to jebkādai virsmai.

Slēdzis ir aprīkots ar iespēju bloķēt to pozīcijā "ieslēgts". Šim mērķim pēc slēdža nospiešanas nospiediet bloķētāja pogu, pēc tam atlaidiet spiedienu uz slēdzi un spiedienu uz bloķētāja pogu. Slēdža bloķētāju var izmantot ilgstošas darbības laikā. Lai apturētu slīpmašīnu ar bloķēto slēdzi, nospiediet slēdzi un atlaidiet spiedienu uz to.

Brīdinājums! Ja ir pamanīts aizdomīgs trokšnis, smaka u. tml., nekavējoties izslēdziet instrumentu un izvelciet kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas.

Slīpēšana

Pirms darba sākšanas nostipriniet apstrādājamas virsmas tā, lai tās nekontrolējami nepārvietotos darba laikā. Šim mērķim var izmantot spīles, turētājus, skrūvspīles u. tml.

Izvēlieties smilšpapīru atkarībā no slīpētās virsmas veida. Ieteicams konsultēties ar smilšpapīra pārdevēju vai ražotāju par tā paredzēto pielietojumu.

Nelietojiet atkārtoti nodilušo smilšpapīru. Nelietojiet bojātus slīpdiskus. Slīpdiski ar plaisām, pīsumiem, nodrupumiem vai citiem bojājumiem var sašķelties darba laikā un izraisīt traumas. Izvēlieties smilšpapīra gradāciju atkarībā no veiktā darba veida. Rupjāku smilšpapīru izmantojiet slīpēšanai un skrāpēšanai. Smalkāku smilšpapīru izmantojiet apdares darbiem.

Darbu ieteicams sākt ar rupjāku smilšpapīru un pabeigt ar smalkāku smilšpapīru. Šādā gadījumā slīpēšana ir ātrāka un nodrošina labāku gala rezultātu.

Neizmantojiet smilšpapīru, kas jau izmantots metāla slīpēšanai, koka slīpēšanai. Neizmantojiet smilšpapīru, kas jau izmantots lakas pārklājuma slīpēšanai, koka slīpēšanai.

Slīpēšanas laikā pārvietojiet slīpmašīnu ar aplveida vai turp-atpakaļ kustību. Neapturiet slīpmašīnu vienā vietā, jo tas noved pie nevienmērīga darba rezultāta. Slīpēšanas laikā neizdariet pārmērīgu spiedienu uz slīpētu virsmu. Spiedienam ir jābūt vienādam visā darba laikā. Slīpmašīna ir jāvada tā, lai slīpdisks piegulētu slīpētam priekšmetam ar visu virsmu.

KONSERVĀCIJA UN APSKATĪŠANA

UZMANĪBU! Pirms regulēšanai, tehniskai apskatīšanai un uzturēšanai jānoņem ierīces elektrības vadu no ligzdas. Pēc darbības jākontrolē elektroierīces tehnisko stāvokli, apskatīšot un vērtēšot: apvalku un rokturi, elektrības vadu ar kontaktdakšu un iztaisnotāju, kā arī - paplašināšanas vadus, aproču pogas darbību, ventilēšanas spraugas pārgājību, ogles suku spīguļošanu, gultņu un transmisijas darbības skaņu, ierīces darba startu un darbības vienmērīgumu. Garantijas laikā lietotājs nevar demontēt elektroierīci un nevar mainīt nevienu daļu, jo tas veido garantijas zaudējumu. Visi nepareizumi piezīmēti ierīces darbā vai apskatīšanas laikā ir par signālu, lai veidot remontu servisā. Pēc darba beigšanu apvalku, ventilēšanas spraugas, pārslēdži, papildu rokturi un ekrāni jātīra, piemēram, ar saspīestu gaisu (ar spiedienu ne vairāk nekā 0,3 MPa), otu vai sauso drānu, bez ķīmiskiem līdzekļiem un tīrīšanas šķidrumiem. Instrumentus un rokturus tīrīt ar sauso tīro drānu.

CHARAKTERISTIKA PŘÍSTROJE

Excentrická bruska je běžný elektrický nástroj s izolací třídy II, určený k broušení a suchému vyhlazování dřevěných povrchů, laků a tmelových směsí. Díky kotouči přizpůsobenému k uchycení brusného papíru různé zrnitosti je možné všestranné využití nástroje. Nářadí je určeno výhradně k domácímu použití a nemůže se používat profesionálně, tj. ve výrobních závodech a k placené práci. Správná, bezchybná a bezpečná práce nářadí závisí na jeho správném používání, proto:

Než začnete s nářadím pracovat, přečtěte si celou příručku a uložte si ji.

Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních zásad a pokynů tohoto návodu k obsluze.

VYBAVENÍ

Bruska je dodávána v kompletním stavu a nevyžaduje montáž. Současně s bruskou se dodává sáček, který zachycuje prach vytvářený při práci.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		YT-82207
Jmenovité napětí	[V~]	220 - 240
Jmenovitá frekvence	[Hz]	50/60
Jmenovitý výkon	[W]	450
Jmenovité otáčky	[min ⁻¹]	4000 - 13000
Rozměr kulatého brusného papíru	[mm]	150
Hmotnost	[kg]	2,4
Úroveň hluku (bez zatížení)		
akustický tlak	[dB(A)]	82,0 ± 3,0
akustický výkon	[dB(A)]	90,0 ± 3,0
Úroveň vibrací (pod zatížením)	[m/s ²]	12,5 ± 1,5
Třída izolace		II
Stupeň ochrany		IPX0

Upozornění! Emise vibrací během práce nástroje se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nástroje. Upozornění! Určete bezpečnostní opatření k ochraně operátora, založená na posouzení expozice v reálných podmínkách používání (včetně všech částí pracovního cyklu, jako je čas, kdy je nástroj vypnutý nebo pracuje na volnoběh a doba aktivace).

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

Varování! Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny, obrázky a specifikacemi dodanými s tímto elektronářadím / strojem. Jejich nedodržování může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a návody si uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektronářadí / stroj“ použitý v pokynech se vztahuje na všechno nářadí / stroje poháněné elektrickým proudem, jak drátové, tak i bezdrátové.

Bezpečnost pracoviště

Pracoviště udržujte dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou být příčinou úrazů.

S elektronářadím / strojem nepracujte v prostředí se zvýšeným nebezpečím výbuchu, obsahujícím hořlavé látky, plyny nebo výpary. Elektronářadí / stroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

Nepouštějte do blízkosti elektronářadí děti a nezúčastněné osoby. Okamžik nepozornosti může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat síťové zásuvce. Zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry zástrčky s uzemněným elektronářadím / strojem. Neupravená zástrčka odpovídající zásuvce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. **Zabraňte styku těla s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, radiátory a chladničky.** Uzemněné tělo zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nevystavujte elektronářadí / stroj atmosférickým vlivům nebo vlhkosti. Voda a vlhkost, které proniknou dovnitř elektronářadí / stroje, zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte jej pro přenášení, tažení nebo odpojování zástrčky ze síťové zásuvky. Zabraňte styku napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a rotujícími částmi. Poškození nebo zamotání napájecího kabelu

zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití venkovního prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

V případě, že elektronářadí / stroj musíte použít ve vlhkém prostředí, použijte jako ochranu proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Buďte opatrní, dávejte pozor na to, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektronářadím / strojem. Elektronářadí / stroj nepoužívejte, když jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Dokonce i sebemenší nepozornost při práci může způsobit vážný úraz.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy pracujte s ochranou zraku. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, nekouzavá ochranná obuv, přilby a chrániče sluchu snižují nebezpečí vážného poranění.

Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že síťový spínač je v poloze „vypnuto“ před připojením k elektrickému napájení a/nebo akumulátoru, zvedáním nebo přenášením elektronářadí / stroje. Přenášení elektronářadí / stroje s prstem na spínači nebo napájení elektronářadí / stroje, když je spínač v poloze „zapnuto“, může způsobit vážný úraz.

Před zapnutím elektronářadí / stroje odstraňte veškeré klíče a jiné seřizovací nástroje. Klíče ponechané v rotujících částech elektronářadí / stroje mohou být příčinou úrazu.

Nesahejte a nevykláňejte se příliš daleko. Udržujte stabilní postoj a rovnováhu po celou dobu práce. Umožní to snadnější ovládání elektronářadí / stroje v případě nenadálých situací při práci.

Oblékejte se vhodně. Nenoste volný oděv nebo bižuterii. Vlasy a oděv mějte v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí elektronářadí / stroje. Volný oděv, bižuterie nebo dlouhé vlasy mohou zachytit rotující části.

Pokud je zařízení přizpůsobeno odtahu prachu nebo hromadění prachu, ujistěte se, že zařízení byla správně připojena a použita. Použití odtahu prachu snižuje nebezpečí spojené s prachem.

Nedovoďte, aby zkušenosti získané častým používáním elektronářadí / stroje byly příčinou nepozornosti a nedodržování bezpečnostních zásad. Nezodpovědné chování může způsobit vážný úraz ve zlomku sekundy.

Používání elektronářadí / stroje a servis

Elektronářadí / stroj nepřetěžuje. Elektronářadí / stroj používejte pro určené použití. Technicky způsobilé elektronářadí / stroj zajistí lepší a bezpečnější práci, pokud bude použito pro navržené zatížení.

Elektronářadí / stroj nepoužívejte, pokud síťový spínač neumožňuje zapnutí a vypnutí. Elektronářadí / stroj, které nelze kontrolovat pomocí síťového spínače, je nebezpečné a musí se dát k opravě.

Před seřízením, výměnou příslušenství nebo uschováním elektronářadí / stroje odpojte zástrčku ze síťové zásuvky a/nebo vytahněte akumulátor, pokud jej lze vyjmout z elektronářadí / stroje. Takové bezpečnostní opatření zabrání náhodnému zapnutí elektronářadí / stroje.

Nářadí uchovávejte na místě nedostupném pro děti, nedovoďte osobám neznalým obsluhu elektronářadí / stroje nebo těchto návodů obsluhovat elektronářadí / stroj. Elektronářadí / stroj jsou nebezpečné v rukou nezaškolených uživatelů.

Provádějte údržbu elektronářadí / stroje a příslušenství. Kontrolujte je z hlediska netěsností nebo zaseknutí rotujících částí, poškození dílů a jakýchkoli jiných podmínek, které mohou ovlivnit fungování elektronářadí / stroje. Poškození opravte před použitím elektronářadí / stroje. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávným provedením údržby elektronářadí / stroje. **Řezné nástroje udržujte čisté a naostřené.** Správně udržovaný řezný nástroj s ostrými hranami je méně náchylný na zaseknutí a snadněji se kontroluje během práce.

Používejte elektronářadí / stroje, příslušenství a vestavené nástroje atd. v souladu s těmito návody, se zohledněním typu a pracovních podmínek. Používání nářadí pro jinou práci, než byla navržena, může vést k nebezpečné situaci.

Rukojeti a úchopné povrchy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziv. Kluzké rukojeti a úchopné povrchy neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektronářadí / stroje v nebezpečných situacích.

Opavy

Elektronářadí / stroj nechte opravit pouze v autorizovaných servisech, s použitím výlučně originálních náhradních dílů. Zajistí to správnou bezpečnou práci elektronářadí.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Varování spojená s broušením

Nepoužívejte příliš velké kulaté brusné papíry. Při výběru kulatých brusných papírů berte v úvahu doporučení výrobce. Brusný papír, který příliš vyčnívá za oblast kotouče nástroje, zvyšuje riziko pořezání a může způsobit zaseknutí, odskočení nebo probroušení papíru.

Během broušení některých povrchů může vznikat toxický prach. Například při broušení lakovaných povrchů, kde je použit lak s přísadkou olova. Vdechování toxického prachu může ohrozit obsluhu brusky i osoby přihlížející. V tomto případě používejte vhodné osobní ochranné prostředky, jako jsou protiprachové masky, pracujte v dobře větraných místnostech a používejte externí systémy pro odstraňování prachu.

PRÁCE S NÁŘADÍM

Před zahájením práce zkontrolujte, zda není poškozený kryt brusky, napájecí kabel nebo není poškozená zástrčka kabelu. Pokud zjistíte, že je zařízení poškozené, je zakázáno ho dále používat.

Varování! Všechny činnosti spojené s montáží a výměnou pracovních nástrojů a seřizováním atd. je třeba provádět pouze u nástroje odpojeného od napájení, proto před prováděním těchto činností: **Odpojte napájecí kabel zařízení z elektrické zásuvky!**

Montáž sáčku na sbírání prachu (II)

Bruska je vybavena sáčkem, který umožňuje sbírat prach vznikající při práci. Sáček se upevní na výstup odsávání prachu jeho zasunutím přípojky sáčku do otvoru pro odsávání prachu na brusce.

Místo sáčku lze brusku připojit k externímu systému odsávání prachu, například k průmyslovému vysavači. Připojení provedte samostatně dostupnými adaptéry a pružné hadice, aby nebyla omezována volnost pohybu brusky během provozu.

Výběr a instalace kulatého brusného papíru

Používejte kulaté brusné papíry o průměru uvedeném v tabulce. Brusný papír by měl mít otvory, které se kryjí s otvory v kotouči brusky. Jedna strana brusného papíru by měla mít vlákna umožňující zachycení za háčky na kotouči brusky, jde o spojení brusného papíru s kotoučem brusky na principu suchého zipu.

Brusný papír umístíte soustředně na kotouč brusky tak, aby se otvory na kotouči brusky kryly s otvory v brusném papíru (III). Zajistí se tak menší vibrace během provozu a umožní správné odsávání prachu vytvářeného během provozu. Zbývající prach usazený mezi brusným papírem a broušeným povrchem snižuje efektivitu a kvalitu práce.

Nastavení přidavného úchytu (IV)

U brusky je nastavitelný přidavný úchyt. Chcete-li změnit jeho polohu, odšroubujte zajišťovací šroub, nastavte úchyt do požadované polohy a potom úchyt zajistíte šroubem.

Nastavení počtu otáček (V)

Bruska má spínač, kterým lze ovládat velikost otáček brusky. Čím hlouběji je spínač stisknutý, tím vyšší jsou otáčky brusky. Otočný knoflík na spínači umožňuje nastavit hloubku stisknutí spínače a tím i velikost otáček. Šipky a symboly nad knoflíkem ukazují směr otáčení pro zvýšení rychlosti (symbol +) nebo pro snížení rychlosti (symbol -).

Spuštění a zastavení brusky

Zkontrolujte, zda síťové napětí a frekvence odpovídají hodnotám na typovém štítku brusky.

Zkontrolujte, zda je spínač brusky v poloze „vypnuto“. Kontrolu provedete tak, že spínač stisknete a uvolníte.

Brusku držte oběma rukama (VI). K uchopení a vedení brusky při práci slouží rukojeť, úchyt a přidavný úchyt. Ruka položená na brusce nesmí zakrývat ventilační otvory v krytu brusky. Nedotýkejte se brusky v blízkosti kotouče brusky!

Zvedejte a držte brusku tak, aby se její kotouč nedostal do kontaktu s žádným předmětem.

Brusku uvedete do provozu stisknutím a přidržení vypínače. Vyčkejte, až kotouč brusky dosáhne jmenovitých otáček.

K zastavení brusky dojde po uvolnění stisku vypínače. Před odložením brusky je třeba vyčkat, než se její kotouč zcela zastaví. Nezastavujte kotouč brusky tím, že ho přiložíte k nějakému povrchu.

Spínač má možnost zablokování v poloze „zapnuto“. Chcete-li toto blokování provést, se stisknutým spínačem stiskněte blokovací tlačítko, potom uvolněte stisk spínače a postupně uvolňujte stisk na blokovací tlačítko. Blokádu spínače je možné používat při dlouhodobé práci. Chcete-li brusku zastavit zablokovaným spínačem, stiskněte a uvolněte stisk spínače.

Varování! Jestliže budou slyšet jakékoli podezřelé zvuky, praskání, pach spáleniny atd., okamžitě brusku vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Broušení

Před zahájením práce zafixujte povrchy, které budou broušeny, zafixujte tak, aby se během práce nekontrolovaně nepohybovaly. K tomu můžete používat svorky, úchyty, svěráky atd.

Brusný papír vybírejte v závislosti na typu broušeného povrchu. Doporučuje se poradit se o volbě papíru s prodejcem nebo výrobcem brusného papíru v závislosti na zamýšleném použití brusného papíru.

Použitý brusný papír nepoužívejte opakovaně. Nepoužívejte poškozené brusné papíry. Kulaté brusné papíry s prasklinami, trhlinami, dutinami nebo jinými poškozeními se mohou během provozu rozpadnout a způsobit zranění. Hrubost brusného papíru volte podle typu prováděné práce. Pro hrubší broušení a obrušování použijte brusný papír hrubší zrnitosti. Hladší papír použijte na dokončovací práce - vyhlazování.

Doporučuje se začít pracovat s brusným papírem s větším zrnem a dokončit brusným papírem s menším zrnem. Takto provedené broušení bude rychlejší a konečný výsledek bude lepší.

Na broušení dřeva nepoužívejte papír, který byl již jednou použit na broušení kovu. Na broušení dřeva nepoužívejte papír, který byl již jednou použit na broušení lakovaného povrchu.

Při broušení pohybujte bruskou kruhovým nebo posuvně vratným pohybem. Nezadržujte brusku na jednom místě, mohlo by to vést k nerovnoměrným výsledkům práce. Při broušení nevyvíjejte na broušený povrch nadměrný tlak. Přítlak by měl být během celé doby práce rovnoměrný. Při provozu brusky musí brusný papír přiléhat k broušenému povrchu celým povrchem.

ÚDRŽBA A PROHLÍDKY

POZOR! Veškeré činnosti zvané z; výměnou příslušenství, seřizováním apod, je potřeba realizovat při vypnutém napětí napájení nářadí, proto před zahájením těchto činností je potřeba odpojit zástrčku od elektrické sítě. Po ukončení práce je třeba skontrolovat technický stav elektronářadí prohlídkou a hodnocením: stojanu a rukojeti, elektrického vodiče včetně zástrčky a ohybání, působení elektrického spínače, průchodnosti ventilačních mezer, jiskření kartáčů, hlasitosti práce ložisek a převodovek, spouštění a rovnoměrnosti práce. Během záruční doby uživatel nesmí demontovat elektronářadí, ani měnit veškeré provozní jednotky nebo součásti, protože může stratit nárok na záruku. Veškeré nesprávnosti zjištěné během prohlídky, nebo provozování, jsou signalem pro provedení opravy v záručním servisu. Po ukončení práce, stojan, ventilační mezery, přepínače, dodatečnou rukojeť a ochrany je třeba očistit, například proudem vzduchu (o tlaku maximum 0,3 MPa), štětcem nebo suchým hadříkem bez použití chemických prostředků a čisticích kapalin. Nářadí a rukojeť očistit suchým čistým hadříkem.

CHARAKTERISTIKA NÁRÁDIA

Excentrická brúska je obyčajné elektronáradie, s 2. triedou izolácie krytom, určené na brúsenie a vyhladzovanie nasucho drevených a lakovaných povrchov, ako aj tmelových zmesí. Vďaka kotúču, ktorý je určený na upevnenie brúsneho papiera s rôznou drsnosťou, náradie sa môže používať rôznymi spôsobmi. Zariadenie je navrhnuté a vyrobené iba na domáce, amatérske používanie, preto sa nemôže používať na profesionálne účely, tzn. v závodoch a na zárobkovú činnosť. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie náradia závisí od toho, či sa náradie správne používa, preto:

Skôr než začnete výrobok používať oboznámte sa s celým obsahom používateľskej príručky. Príručku náležite uchovajte.

Za prípadné škody, ktoré vzniknú následkom nedodržania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke, výrobca ani dodávateľ nezodpovedá.

VYBAVENIE

Brúska sa dodáva ako kompletný výrobok a nie je potrebná montáž. Spolu s brúskou sa dodáva vrecko na prach, ktorý zachytáva prach vznikajúci pri práci.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		YT-82207
Menovité napätie	[V~]	220 – 240
Menovitá frekvencia	[Hz]	50 / 60
Menovitý príkon	[W]	450
Menovitá uhlová rýchlosť	[min ⁻¹]	4000 – 13000
Veľkosť brúsneho kruhu	[mm]	150
Hmotnosť	[kg]	2,4
Úroveň hluku (bez zaťaženia)		
akustický tlak	[dB(A)]	82,0 ± 3,0
akustický výkon	[dB(A)]	90,0 ± 3,0
Úroveň vibrácií (pri zaťažení)	[m/s ²]	12,5 ± 1,5
Trieda izolácie (ochrany krytom)		II
Stupeň ochrany		IPX0

Pozor! Skutočná úroveň vibrácií sa od deklarovanej hodnoty môže líšiť, a závisí od konkrétneho spôsobu použitia náradia.

Pozor! Bezpečnostné opatrenia a prostriedky, ktoré majú chrániť operátora, musia byť určené na základe hodnotenia expozície v skutočných podmienkach používania (zohľadňujúc všetky pracovné fázy, ako napríklad čas, keď je náradie vypnuté, keď je spustené na voľnobehu, ako aj jeho spúšťaní).

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI PRE ELEKTRICKÉ NÁRÁDIE

Upozornenie! Oboznámte sa so všetkými bezpečnostnými upozoreniami, ilustráciami a špecifikáciami, ktoré sú dodané spolu s elektrickým náradím / strojom ich nedodržanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo k vážnym zraneniam.

Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.

Termín „elektrické náradie / stroj“ použité v upozorneniach sa vzťahuje na všetky náradia / stroje poháňané elektrickým prúdom, či už drôtové (s káblom), alebo bezdrôtové.

Bezpečnosť na pracovisku

Udržujte pracovisko dobre osvetlené a čisté. Neporiadok a zlé osvetlenie môžu byť príčinou nehôd.

Nepoužívajte elektrické náradia / stroje v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, ktoré obsahuje horľavé kvapaliny, plyny alebo výpary. Elektrické náradia / stroje vytvárajú pri práci iskry, ktoré môžu zapáliť prach, alebo výpary.

Nedovoľte, aby deti a nepovolane osoby vstupovali na pracovisko. Strata koncentrácie môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka elektrického kábla musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nesmiete upravovať akýmkoľvek spôsobom. Nie je dovolené používať žiadne adaptéry zástrčky s uzemneným elektrickým náradím / strojmi. Neupravovaná zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Vyhňte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú rúry, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nie je dovolené vystavovať elektrické náradie / stroje kontaktu s atmosférickými zrážkami, alebo s vlhkosťou. Voda a vlhkosť, ktoré sa dostanú do vnútra elektrického náradia / stroja, zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Neprefažujte sieťový kábel. Nepoužívajte napájací kábel na nosenie, ťahanie a odpojovanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s teplotou, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodenie, alebo zamotanie napájacieho kábla zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade práce mimo uzavretých priestorov je potrebné používať predĺžovacie káble určené pre prácu mimo uzavretých priestorov. Použitie náležitého predĺžovacieho kábla na vonkajšiu prácu znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade, kedy je použitie elektrického náradia / stroja vo vlhkom prostredí nevyhnutné, tak je potrebné ako ochrana proti napätiu použiť zvyškové prúdové zariadenie (RCD). Použitie zariadenia RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Zostaňte stále pozorný, venujte pozornosť tomu, čo robíte a počas práce s elektrickým náradím / strojom . používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak ste unavený, alebo pod vplyvom drog, alkoholu, alebo liekov. Dokonca aj chvíľa nepozornosti počas práce môže zapríčiniť vážne úrazy.

Používajte prostriedky osobnej ochrany. Vždy si nasadte ochranné okuliare. Používanie prostriedkov osobnej ochrany, akými sú prachové respirátory, protišmykové ochranné obuv, prilby a chrániče sluchu znižujú riziko vážnych úrazov.

Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením, zdvihnutím, alebo prenášaním elektrického náradia / stroja k elektrickej sieti, batérii sa uistite, že je elektrický spínač je v polohe „vypnuté“. Prenášanie elektrického náradia / stroja s prstom na spínači, alebo pripájanie elektrického náradia / stroja, keď je spínač v polohe „zapnuté“, môže zapríčiniť vážne úrazy.

Pred zapnutím elektrického náradia / stroja odstráňte všetky kľúče a iné nástroje, ktoré sa používali na jeho nastavenie. Kľúč ponechaný na rotujúcich častiach náradia / stroja môže zapríčiniť vážne úrazy.

Nesiahajte a nenakláňajte sa príliš ďaleko, udržiajte rovnováhu. Po celý čas udržiavajte náležité postavenie a rovnováhu. Umožní to jednoduchšie ovládanie elektrického náradia / stroja v prípade neočakávaných situácií počas práce.

Používajte ochranný odev. Neoblekajte si voľný odev, nenoste bižutériu. Udržujte vlasy a odev v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia / stroja. Voľný odev, bižutéria, alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí náradia.

Ak je zariadenie prispôbené na pripojenie odsávača prachu, alebo zásobníka na prach, tak sa uistite, či boli dobre pripojené a správne použité. Použitie odsávača prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia spojené s prachom.

Nedovoľte, aby skúsenosti z častého používania náradia / stroja mali za následok neopatrnosť a ignorovanie bezpečnostných pravidiel. Nezodpovedná činnosť môže spôsobiť vážne zranenia v zlomku sekundy.

Prevádzkovanie a starostlivosť o elektrické náradie / stroj

Neprefažujte elektrické náradie / stroj. Používajte vhodné elektrické náradie / stroj pre vybranú činnosť. Správny výber elektrického náradia / stroja pre danú prácu zabezpečí lepšiu a bezpečnejšiu prácu.

Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak nefunguje jeho sieťový spínač. Náradie / stroj, ktoré sa nedá ovládať pomocou sieťového spínača, je nebezpečné a je potrebné odovzdať ho do opravy.

Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva, alebo uskladnením elektrického náradia / stroja, odpojte zástrčku z napájacej zásuvky a/alebo batérie, pokiaľ sa dá odpojiť od elektrického náradia / stroja. Takéto predbežné opatrenia zabráni náhodnému zapnutiu elektrického náradia / stroja.

Náradie uskladňujte na mieste neprístupnom pre deti, nedovoľte, aby s elektrickým náradím / strojom pracovali osoby nezaškolené pre jeho obsluhu, alebo oboznámené s návodom pre elektrické zariadenie / stroj. Elektrické náradie / stroj môže byť v rukách nezaškoleného používateľa nebezpečné.

Zabezpečte náležitú údržbu elektrického náradia / stroja a príslušenstva. Kontrolujte náradie / stroj po stránke neprispôsobení, alebo zasekávania pohyblivých častí, poškodení častí a akýchkoľvek iných podmienok, ktoré môžu mať vplyv na fungovanie elektrického náradia / stroja. V prípade zistenia závad je potrebné ich pred použitím elektrického náradia / stroja odstrániť. Veľa nehôd býva spôsobených nesprávnou údržbou náradia / stroja.

Rezné nástroje je potrebné udržiavať čisté a naostrené. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa tak rýchlo nezaseknú a dajú sa počas práce jednoduchšie ovládať.

Používajte elektrické náradia / stroje, príslušenstvo a nástroje atď. v súlade s týmito inštrukciami, pričom berte na vedomie druh a podmienky práce. Používanie náradia na iné práce, než na ktoré bolo navrhnuté, môže spôsobiť vytvorenie nebezpečných situácií.

Rukoväte a uchopovacie plochy udržiavajte v čistote, suché a bez oleja a tuku. Klzké rukoväte a upínacie plochy neumožňujú bezpečnú prevádzku a kontrolu náradia / stroja v nebezpečných situáciách.

Opravy

Opravy elektrického náradia / stroja zverte len k tomu oprávneným firmám, ktoré používajú výhradne originálne náhradné diely. Bude tak zabezpečená náležitá bezpečnosť práce elektrického náradia.

DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Varovania súvisiace s brúsením

Nepoužívajte príliš veľké brúsne kruhy. Pri výbere a používaní brúsnych kruhov dodržiavajte pokyny ich výrobcov. Brúsny kruh, ktorý príliš vyčnieva poza obrys kotúča náradia, zvyšuje riziko prerezaní a môže dôjsť k zaseknutiu, odrazu alebo k predetiu kruhu.

Prach, ktorý vzniká pri brúsení niektorých povrchov, môže byť v niektorých prípadoch toxický alebo škodlivý. Napríklad povrchy natreté lakom, ktorý obsahuje olovo. Vdychovanie toxického prachu môže ohroziť operátora brúsky alebo postranné osoby. V takom prípade používajte vhodné osobné ochranné prostriedky, ako sú protiprachové masky, pracujte v dobre vetraných miestnostiach a používajte externé systémy odsávania prachu.

POUŽÍVANIE NÁRADIA

Pred začatím práce skontrolujte, či nie je zničený alebo poškodený korpus plášte, ako aj napájací kábel a zástrčka. V prípade, ak objavíte poškodenie, zariadenie nepoužívajte.

Varovanie! Všetky činnosti, ako je napr. upevňovanie a výmena pracovných nástrojov, nastavovanie ap., vykonávajte iba vtedy, keď je náradie odpojené od el. napätia, preto pred začatím vykonávania týchto činností: **Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky.**

Montáž vrečka na zachytávanie prachu (II)

Brúška je vybavená vrečkom na zachytávanie prachu, ktorý vzniká pri práci. Vrečko namontujte na výstupe odsávania prachu vložení prípojky vrečka do výstupného otvoru odsávania brúsky.

Namiesto vrečka môžete brúsku pripojiť k externému systému odsávania prachu, napr. k priemyselnému vysávaču. Na pripojenie použite osobitne dostupné adaptéry a flexibilnú hadicu tak, aby nebola obmedzená sloboda používania brúsky pri práci.

Výber a montáž brúsneho kruhu

Používajte kruhy s priemerom, v súlade s tabuľkou. Kruh musí mať otvory, ktoré sa prekrývajú s otvormi v brúsnom disku/kotúči. Na jednej strane kruhu musia byť vlákna, ktoré umožňujú uchopenie k háčikom, ktoré sú na brúsnom kotúči, a pripojenie kruhu a kotúča tak, ako funguje suchý zips.

Brúsny kruh umiestnite presne v strede kotúča tak, aby sa otvory v kruhu prekrývali s otvormi v brúsnom kotúči (III). Vďaka tomu budú pri práci nižšie vibrácie, ako tiež vznikajúci prach sa bude správne odsávať. Prach zostávajúci medzi papierom a brúseným povrchom znižuje efektívnosť a kvalitu práce.

Nastavenie dodatočnej rúčky (IV)

Brúška má nastaviteľnú dodatočnú rúčku. Keď chcete zmeniť jej polohu, odskrutkujte blokovaciu skrutku, nastavte rúčku v požadovanej polohe, a následne rúčku zablokujte skrutkou.

Nastavenie uhlovej rýchlosti (V)

Brúška má zapínač, ktorým sa dajú ovládať otáčky brúsky. Čím hlbšie zapínač stlačíte, tým bude brúška pracovať na vyšších otáčkach. Koliesko na zapínači umožňuje nastaviť maximálnu hĺbku stlačenia zapínača, a tým obmedziť uhlovú rýchlosť. Šípky a symboly nad kolieskom ukazujú smer otáčania na zvýšenie uhlovej rýchlosti (symbol +) alebo zníženie uhlovej rýchlosti (symbol -).

Spúšťanie a zastavovanie náradia

Skontrolujte, či sa napätie a menovitá frekvencia používaného el. obvodu, zhodujú s hodnotami, ktoré sú uvedené na menovitom štítku náradia.

Skontrolujte, či je zapínač zariadenia vo vypnutej polohe. Preto ho najprv stlačte a potom pusťte.

Uchopte brúsku obom rukami (VI). Povrchy určené na uchopenie a vedenie brúsky pri práci sú rukoväť, rúčka a dodatočná rúčka.

Položením ruky na brúske sa nesmú zakrývať vetracie otvory v plášti brúsky. Neuchopujte v blízkosti kotúča!

Brúsku zdvihnite a držte tak, aby sa kotúč nedotýkal žiadneho predmetu.

Spustíte náradie stlačením a podržaním zapínača. Počkajte, kým kotúč nedosiahne menovité otáčky.

Náradie sa zastaví, keď pusťte tlačidlo zapínača. Predtým, než náradie odložíte, vždy počkajte, kým sa kotúč náradia úplne nezastaví. Nikdy nezastavujte kotúč jeho pritlačením k akémukoľvek povrchu.

Zapínač má blokádu, ktorá umožňuje zablokovať zapínač v zapnutej polohe. V takom prípade najprv zapínač stlačte a podržte, potom stlačte tlačidlo blokády, a následne najprv pusťte zapínač a potom tlačidlo blokády. Blokádu zapínača môžete používať napríklad pri dlhotrvajúcej práci. Keď chcete brúsku so zablokovaným zapínačom zastaviť, najprv zapínač stlačte a potom ho uvoľnite.

Varovanie! V prípade, ak si všimnete nejaké podozrivé zvuky, praskanie, smrad ap., okamžite náradie vypnite a vytiahnite zástrčku napájacieho kábla náradia z el. zásuvky.

Brúsenie

Pred začatím práce obrábané povrchy upevnite takým spôsobom, aby sa počas práce nemohli nekontrolovateľne pohnúť. Môžete na to použiť zveráky, svorky ap.

Vyberte brúsny papier podľa typu brúseného povrchu. Odporúčame, aby ste sa poradili s predajcom alebo s výrobcom brúsneho papiera o jeho zamýšľanom použití.

Nepoužívajte opakované opotrebovaný brúsny papier. Nepoužívajte poškodené kruhy. Popraskané, roztrhnuté alebo inak poškodené kruhy sa pri práci môžu rozpadnúť, v dôsledku čoho môže dôjsť k úrazu či nehode. Drsnosť papiera zvolte podľa typu vykonávanej práce. Drsnější papier používajte na hrubšie brúsenie a odieranie. Jemnejší papier používajte na dokončovacie, jemnejšie práce.

Odporúčame, aby ste prácu začali používajúc drsnější papier, a končili s použitím jemnejšieho papiera. Takto vykonávané brúsenie bude rýchlejšie a konečný výsledok bude lepší.

Brúsny papier použitý na brúsenie kovu nepoužívajte neskôr na brúsenie dreva. Brúsny papier použitý na brúsenie lakovaného povrchu, nepoužívajte neskôr na brúsenie dreva.

Pri brúsení brúsku presúvajte kruhovými alebo posuvno-vratnými pohybmi. Nezastavujte brúsku na jednom mieste, keďže tak môžu vzniknúť nerovnomerne opracované miesta. Pri brúsení/leštení na opracovávaný povrch nepriťahajte príliš silno. Vytváraný tlak musí byť pri brúsení celý čas rovnaký. Brúsku vedte takým spôsobom, aby brúsny kruh priliehal k opracovávanému povrchu celou svojou plochou.

ÚDRŽBA I PREHLIADKY

POZOR! Všetké činnosti svazané z: výmenou príslušenstva, reguláciu apod, je potreba realizovať pri vypnutým napätí napájania náradí, preto pred zahajením týchto činností je potreba odpojiť zástrčku od elektrické sietí. Po ukončení práce je treba skontrolovať technický stav elektronáradí prehliadkou i hodnotením: stojanu i rukojeti, elektrického vodiče vrátane zastrčky a ohybání, pôsobení elektrického spínača, průchodnosti ventilačních štrbin, iskrenie kartáčov, hlasitosti ložísek a převodovek, uvádzania do pohybu a rovnomernosti práce. Počas záručného obdobia používateľ nesmi demontovať elektronáradí, ani meniť provozné jednotky alebo súčásti, pretože může stratiť nárok na záruku. Všetké nespravnosti zjištěné počas prehliadky, alebo provozování, su signalem pre provedení opravy v záručném servisu. Po ukončení práce, stojan, ventilačné šterbiny, prepínače, dodatečnou rukoväť a ochrany je treba očistiť, například průdem vzduchu (o tlaku maximum 0,3 MPa), štetcem alebo suchou handrou bez použití chemických prostředkov a čistících tekutin. Náradí a rukoväť očistiť suchou čistou handrou.

SZERSZÁMLEÍRÁS

Az excentercsiszoló egy hagyományos, II. érintésvédelmi osztállyal rendelkező elektromos szerszám, mely fafelületek, lakkozott felületek és glettelő masszák csiszolására és kisimítására szolgál. A különböző szemcseméretű csiszolópapír rögzítésére alkalmas korongnak köszönhetően a szerszám univerzális módon használható. Az eszköz kizárólag otthoni használatra lett tervezve és ipari használatra, pl. munkauzamben vagy kereskedelmi célú használatra nem alkalmas. A készülék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő üzemeltetésen múlik, ezért:

A termék használata előtt olvassa el a teljes használati útmutatót, és őrizze azt meg.

A biztonsági előírások és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

FELSZERELTSÉG

A csiszológép kompletten kerül szállításra és nem igényel összeszerelést. A csiszológép egy porzsákkal van ellátva, amely összegyűjti a használat során keletkező port.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-82207
Névleges feszültség	[V~]	220 - 240
Névleges frekvencia	[Hz]	50 / 60
Névleges teljesítmény	[W]	450
Névleges fordulatszám	[min ⁻¹]	4000 - 13000
Csiszolókorong mérete	[mm]	150
Tömeg	[kg]	2,4
Zajszint (terhelés nélkül)		
hangnyomásszint	[dB(A)]	82,0 ± 3,0
akusztikus teljesítmény	[dB(A)]	90,0 ± 3,0
Rezgésszint (terhelés alatt)	[m/s ²]	12,5 ± 1,5
Érintésvédelmi osztály		II
Védettségi szint		IPX0

Figyelem! A szerszám használatakor kibocsátott rezgések a szerszám használatának módjától függően eltérhetnek a megadott értékektől.

Figyelem! Az operátor védelme érdekében meg kell határozni azokat a biztonsági óvintézkedéseket, amelyek a valós felhasználási körülmények között meghatározott expozícióra vannak alapozva (ideértve a munkaciklus mindegyik részét, például azt az időt, amikor a szerszám ki van kapcsolva, amikor alaplajáraton működik, vagy az aktiválási időt).

AZ ELEKTROMOS KISGÉPEK BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ, ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

Figyelmeztetés! Meg kell ismerkedni az összes figyelmeztetéssel, utasítással, illusztrációval, valamint az elektromos eszköz-zel / géppel szállított specifikációkkal. Ezek be nem tartása elektromos áramütéshez, tűzhöz vagy komoly testi sérüléshez vezethet.

Meg kell őrizni minden figyelmeztetést, valamint a használati utasítást, hogy később meg lehessen nézni.

A kezelési utasításban használt „elektromos berendezés / gép” fogalom vonatkozik minden, elektromos árammal működtetett berendezésre/ gépre, vezetékesre és vezeték nélkülire egyaránt.

Biztonság a munkahelyen

A munkavégzés helyét jól meg kell világítani, és tisztán kell tartani. A rendetlenség és a nem kellő megvilágítás balesetek okozója lehet.

Nem szabad az elektromos berendezésekkel / gépekkel fokozottan robbanásveszélyes, tűzveszélyes folyadékokat, gázokat, gőzöket tartalmazó környezetben dolgozni. Az elektromos berendezések / gépek szikrázhatnak, amely meggyújthatja a port vagy a párákat.

Nem szabad a munkavégzés helyére gyermekeket vagy kívülről álló személyeket engedni. A koncentráció elvesztése a kontrol elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

Hálózati kábel dugaszának illenie kell az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába. Semmilyen módon nem szabad vál-

toztatni dugaszon. Nem szabad semmilyen dugaszadaptert használni az elektromos berendezésekkel / gépekkel. Ha a dugaszok vagy dugaszolóaljakatok nincsenek átalakítva, az csökkenti az áramütés veszélyét.

Kerülni kell, hogy a test és a gép olyan földelt felületekkel érintkezzen, mint csövek, fűtőtestek és hűtők. A test földeltsége növeli az áramütés veszélyét.

Nem szabad a az elektromos berendezést / gépet csapadéknak vagy nedvességnak kitenni. A víz és nedvesség, amely az elektromos berendezés / gép belsejébe jut, megnöveli az elektromos áramütés veszélyét.

Ne vágja el a hálózati kábelt. Ne használja a hálózati kábelt az eszköz hordozásához, vonszolásához vagy a dugasz kihúzásához hálózati dugaszolóaljakatból. Kerülje, hogy a hálózati kábel hővel, olajjal, éles szélekkel és mozgó alkatrészekkel érintkezzen. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábel növeli az áramütés veszélyét.

Amennyiben zárt helyiségen kívül dolgozik, kültéri hosszabbítót kell használni. Kültéri hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.

Abban az esetben, ha az elektromos berendezés /gép nedves környezetben történő használatát nem lehet elkerülni, a tápfeszültség elleni védelemként áram-védőkapcsolót (RCD) kell használni. Az RCD használata csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.

Személyes biztonság

Legyen résen, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét az elektromos berendezéssel / géppel végzett munka közben. Nem használja a elektromos berendezést / gépet, ha fáradt, illetve tudatmódosító szerek, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. A munkavégzés során már egy pillanatnyi figyelmetlenség komoly testi sérülésekhez vezethet.

Használjon egyéni védőeszközöket. Mindig vegyen fel védőszemüveget. Az olyan egyéni védőeszközök használata, mint a porvédő álarc, csúszásgátló munkavédelmi cipő, sisak és fülvédő, csökkenti a komoly testi sérülések veszélyét.

Előzze meg a véletlen beindítást. Bizonyosodjon meg róla, hogy a kapcsoló „kikapcsolt” állásban van, mielőtt az elektromos berendezést / gépet csatlakoztatja a tápfeszültséghez és/vagy az akkumulátorhoz, felemeli vagy hordozza azt.

Az elektromos berendezés / gép olyan módon történő szállítása, hogy az ujjá az elektromos berendezés / gép kapcsolóján vagy betáplálásán van, illetve ha a kapcsoló „bekapcsolt” állapotban van, súlyos, testi sérüléseket okozhat.

Az elektromos berendezés / gép bekapcsolása előtt el kell távolítani minden olyan kulcsot és egyéb szerszámot, amelyet a gép beállításához használt. Az elektromos berendezés / gép forgó elemein hagyott kulcs súlyos, testi sérüléseket okozhat.

Ne nyújtózkodjon és ne hajoljon ki túl messze. Mindig tartsa meg a kellő testhelyzetet és az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi, hogy uralma alatt tartsa az elektromos berendezést / gépet a munkavégzés közben bekövetkező váratlan helyzetekben.

Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot és ékszereket. Tartsd távol a haját és a ruháját az elektromos berendezés / gép mozgó alkatrészeitől. A laza ruházatot, ékszereket és a hosszú hajat a mozgó alkatrészek elkapathatják.

Ha a berendezések úgy vannak kialakítva, hogy csatlakoztatni lehet hozzájuk porelszívót vagy porgyűjtőt, győződjön meg róla, hogy azokat csatlakoztatták és jól használják. A porelszívó használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát.

Ne engedje, hogy a berendezés / gép használata során szerzett tapasztalatai gondatlanná tegyék, és figyelmen kívül hagyja a biztonsági szabályokat. A gondatlan cselekvés egy pillanat alatt súlyos balesetek okozója lehet.

Az elektromos berendezés / gép használata és gondozása

Ne terhelje túl az elektromos berendezést / gépet. Használja a kiválasztott alkalmazáshoz megfelelő elektromos berendezést / gépet. A megfelelő elektromos berendezés / gép jobb és biztonságosabb munkát tesz lehetővé, ha azt a tervezett terheléshez használják.

Ne használja az elektromos berendezést / gépet, ha az elektromos kapcsolóval nem tudja be- és kikapcsolni. A berendezés / gép, amit nem lehet a hálózati kapcsolóval kontrollálni, veszélyes, és meg kell javíttatni.

Mielőtt hozzáfog az elektromos berendezés / gép beállításához, tartozékának cseréhez vagy tárolása előtt, húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljakatból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető az elektromos berendezésből / gépből. Az ilyen megelőző intézkedések lehetővé teszik az elektromos berendezés / gép véletlen bekapcsolását.

Tartsa a szerszámot gyermekektől elzárva, ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék az elektromos berendezést / gépet, akik nem ismerik azt, vagy az elektromos berendezés / gép jelen használati utasítását. Az elektromos berendezés / gép veszélyesek a nem kioktatott személyek kezében.

Tartsa karban az elektromos berendezést / gépet és a tartozékokat. Ellenőrizze az elektromos berendezést / gépet, hogy minden megfelelően illeszkedik-e, vagy a mozgó alkatrészek nincsenek-e beékelődve, nincsenek-e sérült alkatrészek, valamint nincs-e bármilyen más olyan körülmény, ami hatással lehet az elektromos berendezés / gép működésére. A hibákat meg kell javítani az elektromos berendezés / gép használata előtt. Számos baleset okozója az elektromos berendezés / gép nem megfelelő karbantartása.

A vágó szerszámokat tiszta és megélesített állapotban kell tartani. A kellően karbantartott, éles vágószerszámokat könnyebb kezelni a munkavégzés során, nehezebben ékelődnek be.

Az elektromos berendezést / gépet, annak tartozékait, betét szerszámait stb. a jelen használati utasításnak megfelelően használja, a munka fajtájának és a munkavégzés körülményeinek a figyelembe vételével. Ha az eszközt nem a rendeltetésének megfelelő fajtájú munkához használja, az növeli a veszélyes helyzetek előállításának lehetőségét.

A nyeleket és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olajtól és kenőanyagtól mentesen. A csúszós nyél vagy fogófelület nem teszi lehetővé az elektromos berendezés / gép.

Javítások

Az elektromos berendezést / gépet kizárólag erre jogosult szervizekben és csak eredeti cserealkatrészek használatával szabad javítani. Ez biztosítja az elektromos eszköz működésének biztonságát.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Csiszolással kapcsolatos figyelmeztetések

Ne használjon túl nagy csiszolókorongot. A csiszolókorong kiválasztásakor kövesse a szerszám gyártójának ajánlásait. A csiszolókorong, amely nagymértékben túllóg a szerszámtáskán, növeli a vágási sérülések kockázatát és elakadást, visszacsapást vagy túlzott kopást okozhat.

Némely felület csiszolásakor mérgező por keletkezhet. Ilyenek például az ólommal bevont felületek. A mérgező por belélegzése veszélyeztetheti a csiszológép kezelőjét vagy a közelben tartózkodókat. Ebben az esetben használjon megfelelő egyéni védőfelszerelést, például porvédő maszkot, dolgozzon jól szellőző helyiségekben, és használjon külső porszívó rendszereket.

SZERSZÁM HASZNÁLATA

A munkavégzés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a ház és a tápkábel, valamint a dugó nem sérült-e. Sérülés megállapítása esetén szigorúan tilos a további munkavégzés.

Figyelem! A munkaszerszámok rögzítésével és cseréjével, valamint a beállításokkal kapcsolatos tevékenységeket kikapcsolt áramellátás mellett végezze, ezért az ilyen jellegű műveletek végrehajtása előtt: **Húzza ki a tápvezeték dugóját a fali csatlakozó aljzatból!**

Porgyűjtő zsák felszerelése (II)

A csiszológép egy zsákkal van ellátva, amely összegyűjti a használat során keletkező port. A zsákot a porszívó kimeneténél kell felszerelni úgy, hogy a zsák csatlakozóját a csiszológép porszívó rendszerének nyílásába helyezze.

Zsák helyett a csiszológép külső porszívó rendszerhez, pl. ipari porszívóhoz is csatlakoztatható. A csatlakozásokat külön kapható adapterekkel és egy rugalmas tömlővel kell elvégezni úgy, hogy azok ne korlátozzák a csiszológép szabad működtetését.

Csiszolópapír kiválasztása és rögzítése

A táblázatban megadott átmérőjű csiszolópapírt használjon. A csiszolópapíron található lyukak essenek egybe a korongon található lyukakkal. A papír egyik oldalán olyan szálaknak kell lenniük, amelyek lehetővé teszik, hogy a csiszolókorongon található kampók tépőzárként rögzítsék a csiszolópapírt a koronghoz.

Helyezze a csiszolópapírt koncentrikusan a korongra úgy, hogy a papíron lévő lyukak egybeessenek a csiszolókorongon lévő lyukakkal (III). Ez csökkenti a rezgést és lehetővé teszi a használat során keletkező por megfelelő eltávolítását. A papír és a csiszolt felület között maradó por csökkenti a hatékonyságot és a munka minőségét.

Plusz fogantyú rögzítése (IV)

A csiszológép állítható kiegészítő fogantyúval rendelkezik. A pozíció megváltoztatásához csavarja le a rögzítőcsavart, állítsa be a fogantyút a kívánt pozícióba, majd rögzítse a fogantyút a csavarral.

Forgási sebesség beállítása (V)

A csiszológép egy kapcsolóval rendelkezik, amellyel szabályozható a fordulatszám. Minél jobban lenyomja a kapcsolót, annál nagyobb a csiszológép sebessége. A kapcsológombon lévő forgatógomb lehetővé teszi a kapcsoló behúzási mélységének, és ezáltal a fordulatszámnak a szabályozását. A forgatógomb feletti nyílak és szimbólumok mutatják a forgás irányát a forgási sebesség növelése (+ szimbólum) vagy a forgási sebesség csökkentése (- szimbólum) érdekében.

Szerszám beindítása és leállítása

Győződjön meg, hogy a hálózati feszültség és a névleges frekvencia megfelel a szerszám adattábláján feltüntetett értékeknek.

Győződjön meg, hogy a kapcsológomb „kikapcsolt” helyzetben van. Ehhez nyomja le és engedje fel.

Két kézzel fogja meg a csiszológépet (VI). A csiszológép működés közbeni megfogására és vezetésére szolgáló felület a fogantyú, a markolat és a segédfogantyú. Úgy fogja meg a csiszológépet, hogy ne fedje le a csiszológép házán található szellőzőnyílásokat.

Ne kerüljön a keze a csiszolókorong közelébe!

Emelje meg és tartsa úgy a csiszológépet, hogy a korong ne érintkezzen semmilyen tárggyal.

Kapcsolja be a szerszámot a kapcsológomb lenyomásával és lenyomva tartásával. Várja meg, hogy a korong elérje a névleges fordulatszámot.

A szerszám a bekapcsológomb felengedésével állítható le. A szerszám lerakása előtt várja meg, hogy a korong teljesen megálljon. Ne állítsa le a korongot úgy, hogy nekinyomja valamilyen felületnek.

A kapcsológomb nem reteszeltető bekapcsolt helyzetben. Ehhez bekapcsolt kapcsológomb mellett nyomja meg a retesz gombját, majd engedje fel a kapcsológombot és a reteszt is. A kapcsolóreteszt hosszú munkavégzés során használja. A reteszelt bekapcsológombbal működő csiszológépet a kapcsológomb megnyomásával és felengedésével állíthatja le.

Figyelem! Ha gyanús zajt, kattogást, szagot stb. észlel, azonnal kapcsolja ki a szerszámot, és húzza ki a dugót a konnektorból.

Csiszolás

A munka megkezdése előtt rögzítse a megmunkálni kívánt felületet, hogy az ne mozdulhasson el csiszolás közben. Ehhez használjon asztalos szorítót, fogantyút, satut stb.

A csiszolópapírt a csiszolt felület típusától függően kell kiválasztani. Javasoljuk, hogy konzultáljon az eladóval vagy a csiszolópapír gyártójával a tervezett felhasználással kapcsolatban.

Ne használjon elhasznált csiszolópapírt. Ne használjon sérült csiszolópapírt. A repedt, szakadt, lyukas vagy egyéb módon sérült csiszolópapír munka közben széteshet és sérülést okozhat. A csiszolópapír szemcseméretét a végrehajtott munka típusának megfelelően válassza ki. A nagy mértékű csiszoláshoz és egyengetéshez nagy szemcseméretű papírt használjon. A kicsi szemcseméretű befejező munkákhoz szolgál.

Ajánlott a munkát nagy szemcseméretű csiszolópapírral kezdeni és kisebb szemcsemérettel befejezni. Az így végzett csiszolás gyorsabb lesz, és jobb végeredményt biztosít.

Ne csiszoljon fát olyan papírral, mellyel korábban fémeket csiszolt. Ne csiszoljon fát olyan papírral, mellyel korábban lakkbevonatot csiszolt.

Csiszolás közben körkörös vagy toló-húzó mozdulatokkal vezesse a csiszológépet. Ne tartsa sokáig a csiszológépet egy helyen, ez egyenetlen csiszolást okoz. Ne fejtse ki túlzott erőt a csiszolt felületre csiszolás közben. Egyenletes erővel csiszoljon a munka teljes időtartama alatt. A csiszológépet úgy kell vezetni, hogy a csiszolópapír teljes felülete érintkezzen a felülettel.

KARBANTARTÁS ÉS KONZERVÁLÁS

FIGYELEM! A beállítás, műszaki kezelés vagy karbantartás előtt a berendezés dugvilláját ki kell húzni az elektromos hálózat dugaljából. A munka befejezése után külső szemrevételezéssel ellenőrizni kell az elektromos berendezés műszaki állapotát, és meg kell ítélni: a testet és a fogantyút, a hálózati vezetékét a dugvillával és a megtörésgátlóval, az elektromos kapcsoló működését, a szellőző járatok átjárhatóságát, a szénkefék szikrázását, a csapágyak és áttételek hangosságát, gép beindulását és egyenletes működését. A garanciális időszakban a felhasználó nem szerelhet az elektromos berendezéshez, és nem is cserélhet ki semmiféle részegységet vagy tartozékot, mivel ez a garanciális jog elvesztésével jár. A szemrevételezésnél vagy a működés közben tapasztalt bármiféle rendellenesség jelzés arra, hogy a gépet szervizben meg kell javítani. A munka befejezése után a testet, a szellőző réseket, a csatlakozásokat, a kiegészítő fogantyút és a védőburkolatot meg kell tisztítani légsugárral (max. 0,3 MPa nyomással), ecsettel vagy száraz ronggyal, vegyi anyagok és tisztítószer használata nélkül. A berendezést és a fogantyúkat száraz ronggyal kell megtisztítani.

CARACTERISTICILE MAȘINII

Mașina de șlefuit orbitală este o sculă electrică obișnuită cu izolație de clasa II, proiectată pentru a șlefui și netezi suprafețe din lemn, suprafețe acoperite cu vopsea și suprafețe chituite uscate. Datorită discului de bază adaptat pentru prinderea discurilor de hârtie abrazivă cu diferite granulații, este posibil să se utilizeze mașina într-un mod diversificat. Instrumentul este destinat doar utilizării casnice și nu trebuie folosit mod profesional, adică în ateliere sau pentru activități remunerate. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a mașinii depinde de utilizarea sa corectă, de aceea:

Citiți întregul manual cu instrucțiuni înainte de prima utilizare a produsului și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Furnizorul produsului nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual.

ECHIPAMENT

Mașina de șlefuit este livrată în stare completă și nu necesită montare. Mașina de șlefuit are un sac pentru colectarea prafului generat în timpul lucrului.

PARAMETRI TEHNICI

Parametru	Unitate	Valoare
Nr. Catalog		YT-82207
Tensiune nominală	[V~]	220 - 240
Frecvență nominală	[Hz]	50/60
Putere nominală	[W]	450
Turația nominală	[min ⁻¹]	4000 - 13000
Dimensiunea discului abraziv	[mm]	150
Masa	[kg]	2,4
Nivel de zgomot (fără sarcină)		
presiune sonoră	[dB(A)]	82,0 ± 3,0
Putere sonoră	[dB(A)]	90,0 ± 3,0
Nivel de vibrații (sub sarcină)	[m/s ²]	12,5 ± 1,5
Clasa de izolație		II
Clasificarea protecției		IPX0

Atenție! Emisia de vibrații în timpul utilizării mașinii poate diferi față de valoarea declarată, în funcție felul în care este folosită mașina.

Atenție! Măsurile de siguranță pentru protecția operatorului se bazează pe evaluarea expunerii emisiilor în condiții reale de utilizare (inclusiv toate elementele ciclului de lucru, ca de exemplu timpul în care mașina este oprită și timpul de activare).

AVERTIZĂRI GENERALE PENTRU SIGURANȚA LA LUCRUL CU SCULE ELECTRICE

Avertizare! Citiți toate avertizările, ilustrațiile și specificațiile prezentate cu această sculă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendiu sau accidente grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” folosit în avertizări se aplică tuturor sculelor electrice acționate electric, atât cu cablu cât și cu acumulator.

Siguranța locului de muncă

Mențineți locul de muncă bine iluminat și curat. Dezordinea și iluminatul deficitar pot provoca accidente.

Nu lucrați cu sculele electrice într-un mediu cu risc crescut de explozie, cu lichide, gaze sau vapori inflamabili. Sculele electrice generează scântei care pot duce la aprinderea prafului sau vaporilor.

Copiii și alte persoane neautorizate nu trebuie să aibă acces la locul de muncă. Lipsa concentrării poate duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică

Ștecherul cablului electric trebuie să corespundă prizei electrice. Nu trebuie să modificați în niciun fel ștecherul. Nu folosiți adaptoare la alimentarea sculelor electrice. Un ștecher nemodificat care se potrivește în priză reduce riscul de electrocutare.

Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum sunt conductele, caloriferele și refrigeratoarele. Împământarea corpului crește riscul de electrocutare.

Nu expuneți sculele electrice la contactul cu precipitații atmosferice sau umiditatea. Apa și umiditatea care pătrund în interiorul sculei electrice cresc riscul de electrocutare.

Nu suprasolicitați cablul de alimentare. Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta produsul, a conecta sau deconecta ștecherul la sau de la priză. Evitați contactul cablului de alimentare cu căldura, uleiurile, muchii ascuțite și piese în mișcare. Deteriorarea sau încurcarea cablului de alimentare cresc riscul de electrocutare.

În cazul lucrului în afara încăperilor închise, folosiți cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior. Utilizarea de cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior reduce riscul de electrocutare.

Când utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, folosiți pentru protecție electrică un dispozitiv de siguranță diferențial pentru curent rezidual (RCD). Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

Fiți atenți, acordați atenție la ce faceți și recurgeți la bunul simț în timp ce lucrați cu scula electrică. Nu folosiți o sculă electrică când sunteți obosit sau sub influența alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un singur moment de neatenție în timpul lucrului poate duce la accidente personale grave.

Folosiți echipament de protecție personal. Folosiți protecție pentru ochi. Utilizarea echipamentului de protecție personal cum sunt măștile de praf, încălțămintea antiderapantă, căștile și protecțiile pentru urechi reduc riscul unor accidente personale grave.

Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul electric este în poziția „Off” înainte de conectarea alimentării electrice și/sau acumulatorului, ridicării sau deplasării sculei electrice. Deplasarea sculei electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea sculei electrice, când comutatorul este pe poziția „on” poate duce la accidente grave.

Înainte de pornirea sculei electrice **îndepărtați toate cheile și alte unelte folosite pentru ajustarea sa.** O cheie lăsată pe piesele rotative ale sculei electrice poate duce la accidente grave.

Nu vă întindeți și nu vă aplecați prea mult. Păstrați-vă permanent postura adecvată și echilibrul. Aceasta vă va permite un control mai ușor asupra sculei electrice în cazul unor situații de lucru neașteptate.

Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi și bijuterii. Feriți-vă părul și hainele de piesele în mișcare ale sculei electrice. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.

Dacă dispozitivele sunt echipate pentru conectarea unui sistem de extragere sau colectare a prafului, asigurați-vă că ele sunt conectate și folosite în mod corespunzător. Utilizarea unui dispozitiv de extragere a prafului reduce riscurile legate de praf.

Nu vă bazați pe experiența acumulată prin zur frecventă a sculei electrice să vă faceți mai neatenți și să ignorați regulile de siguranță. Utilizarea neatență poate duce la accidente grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și îngrijirea sculei electrice

Nu suprasolicitați scula electrică . Folosiți scula electrică corespunzătoare pentru aplicația aleasă. Scula electrică corespunzătoare va asigura o lucrare mai bună și mai sigură dacă este folosită în conformitate cu sarcina pentru care a fost proiectată.

Nu folosiți scula , dacă comutatorul electric nu permite pornirea și oprirea sa. O sculă electrică , care nu poate fi controlată prin intermediul comutatorului este periculoasă și trebuie returnată pentru reparații.

Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul dacă se poate detașa de la scula electrică înainte de ajustarea, înlocuirea accesoriilor sau depozitarea sculei electrice. Asemenea măsuri preventive vă permit să evitați pornirea accidentală a sculei electrice.

Nu lăsați scula electrică la îndemâna copiilor, nu lăsați persoanele care nu știu cum se lucrează cu scula electrică sau nu cunosc aceste instrucțiuni să folosească scula electrică . Sculele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți. Întrețineți sculele electrice și accesoriile. **Verificați scula electrică** să nu prezinte nepotriviri sau blocaje ale pieselor în mișcare, deteriorări ale pieselor sau alte probleme care ar putea afecta funcționarea sculei electrice. **Defecțiunile trebuie remediate înainte de zur sculei electrice.** Multe accidente sunt cauzate de scule electrice ncorect întreținute.

Păstrați sculele tăietoare în stare ascuțită și curate. Sculele tăietoare corect întreținute, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin predispuse la blocaje și sunt mai ușor de controlat în timpul lucrului.

Folosiți scule electrice, accesorii și unelte etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare tipul și condițiile de lucru. Utilizarea sculelor pentru alte lucrări în afara celor pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase.

Mănerile și suprafețele de prindere trebuie să fie uscate, curate și fără ulei sau grăsimi. Mănerile și suprafețele de prindere alunecoase nu permit funcționarea sigură și controlul asupra sculei electrice în situații periculoase.

Reparații

Reparați scula electrică doar la centre de service autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Aceasta asigură siguranța corespunzătoare a sculei electrice.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE

Avertizări în legătură cu șlefuirea

Nu folosiți discuri abrazive prea mari. Respectați recomandările producătorului mașinii la alegerea discurilor de șlefuit. Un disc de șlefuit care iese în mod excesiv în afara bazei discului crește riscul de tăiere și poate duce la blocaje, recul sau abraziunea discului.

La șlefuirea unor suprafețe se poate degaja praf toxic. De exemplu, suprafețele acoperite cu vopsea cu aditivi pe bază de

plumb. Inhalarea prafului toxic poate prezenta un risc pentru utilizatorul mașinii de șlefuit ; pentru cei din jur. În asemenea caz, folosiți echipament de protecție personal adecvat, de exemplu măști împotriva prafului, lucrați în încăperi bine ventilate și folosiți sisteme externe de evacuare a prafului.

UTILIZAREA MAȘINII

Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că carcasa și cablul de alimentare și ștecherul nu sunt deteriorate. În cazul în care sunt deteriorate, nu continuați lucrul.

Avertizare! Toate activitățile în legătură cu prinderea și înlocuirea accesoriilor de lucru, ajustare, etc. trebuie efectuate cu mașina deconectată de la tensiunea de alimentare. Din acest motiv, înainte de a trece la aceste activități: **Scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză!**

Asamblarea sacului pentru praf (II)

Mașina de șlefuit este echipată cu un sac pentru colectarea prafului generat în timpul lucrului. Sacul trebuie asamblat la ștuțul de ieșire introducând conectorul sacului în ștuțul ieșirii de extragerea prafului de la mașina de șlefuit.

În loc să folosiți un sac, mașina de șlefuit poate fi conectată la un sistem de extragerea prafului extern, de exemplu un aspirator industrial. Conexiunea trebuie făcută folosind adaptoare disponibile separat și un furtun flexibil astfel încât să nu restricționeze libertatea de mișcare a mașinii de șlefuit în timpul lucrului.

Selectarea și instalarea discului de șlefuit

Folosiți discuri de șlefuit cu diametrul indicat în tabel. Discul de șlefuit trebuie să aibă găuri care corespund găurilor din discul de bază. O parte a discului de șlefuit trebuie să aibă fibre care să permită prinderea cârligelor de pe discul de bază al mașinii pentru conectarea discului de șlefuit la discul de bază cu un sistem arici.

Plasați discul de șlefuit concentric pe discul de bază astfel încât găurile din discul de bază să corespundă găurilor din discul de șlefuit (III). Prin aceasta se asigură mai puține vibrații în timpul lucrului și extragerea corespunzătoare a prafului generat în timpul lucrului. Praful rămas între hârtia abrazivă și suprafața șlefuită reduce eficiența și calitatea lucrului.

Reglarea mânerului de prindere auxiliar (IV)

Mașina de șlefuit are un mâner suplimentar reglabil. Pentru schimbarea poziției acestuia, desurubați șurubul de blocare în poziția cerută și apoi blocați mânerul cu șurubul.

Ajustarea turației (V)

Mașina de șlefuit are un comutator de alimentare care vă permite să controlați turația mașinii. Cu cât butonul este apăsat mai mult, cu atât este mai mare turația. Butonul de pe comutatorul de alimentare vă permite să setați adâncimea de apăsare a comutatorului și, astfel, turația. Săgețile și simbolurile de deasupra butonului indică sensul de rotație pentru creșterea turației (simbolul +) sau reducerea turației (simbolul -).

Pornirea și oprirea mașinii

Asigurați-vă că tensiunea nominală și frecvența rețelei corespund valorilor indicate pe placa de identificare a mașinii.

Asigurați-vă că comutatorul de alimentare este în poziția oprit - „OFF”. Pentru aceasta, apăsați-l și eliberați-l.

Țineți mașina de șlefuit cu ambele mâini (VI). Suprafețele destinate prinderii și ghidării mașinii de șlefuit în timpul lucrului sunt mânerul principal, mânerul și mânerul auxiliar. Prin poziția mâinii pe mașina de șlefuit nu trebuie să se acopere orificiile de ventilație din carcasa mașinii. Nu prindeți mașina în apropierea discului de bază!

Ridicați și țineți mașina de șlefuit astfel încât discul de bază să nu intre în contact cu vreun obiect.

Pornirea se face prin apăsarea și ținerea apăsată a comutatorului. Așteptați până ce discul atinge turația nominală.

Mașina se oprește eliberând comutatorul. Așteptați ca rotația discului să înceteze complet înainte de a lăsa jos mașina. Nu opriți discul atingându-l de vreo suprafață.

Comutatorul poate fi blocat în poziția „On” (pornit). Pentru aceasta, când comutatorul este apăsat, apăsați butonul de blocare, apoi eliberați comutatorul și, apoi, eliberați butonul de blocare. Butonul de blocare a comutatorului poate fi folosit în timpul funcționării prelunghite. Mașina de șlefuit cu comutatorul blocat poate fi oprită apăsând și eliberând comutatorul.

Avertizare! Dacă observați orice zgomot, pocnituri, mirosuri, etc. opriți imediat mașina și scoateți ștecherul din priză de rețea.

Șlefuirea

Înainte de începerea lucrului, prindeți suprafețele de prelucrat astfel încât să nu se miște în mod necontrolat în timpul lucrului. Puteți folosi cleme, mâner, menghine etc.

Hârtia abrazivă trebuie aleasă în funcție de tipul suprafeței de șlefuit. Se recomandă să consultați distribuitorul sau producătorul hârtiei abrazive pentru recomandări în legătură cu utilizarea intenționată.

Nu refoleșiți hârtia abrazivă. Nu folosiți discuri de șlefuit deteriorate. Discurile de șlefuit cu crăpături, rupturi, cavități sau alte defecte se pot dezintegra în timpul lucrului, provocând accidente. Selectați granulația hârtiei abrazive în conformitate cu tipul de lucrare. Folosiți hârtie abrazivă cu granulație mai mare pentru netezire și curățarea straturilor de vopsea. Folosiți hârtie abrazivă cu granulație mai fină pentru lucrări de finisare.

Se recomandă să începeți cu hârtie abrazivă cu granulație mai mare și că încheiați cu hârtie cu granulație mai fină. Șlefuirea în acest mod va fi mai rapidă și va duce la un rezultat mai bun.

Nu folosiți la șlefuirea lemnului hârtie abrazivă folosită la șlefuirea metalului. Nu folosiți la șlefuirea lemnului hârtie abrazivă folosită la curățarea straturilor de vopsea.

La șlefuire, deplasați mașina de șlefuit cu mișcări circulare sau de dute-vino. Nu opriți mașina de șlefuit într-un singur loc; aceasta va duce la rezultate neuniforme ale lucrării. Nu aplicați o presiune excesivă pe suprafața prelucrată în timpul lucrului. Presiunea trebuie să fie uniformă pe întreaga durată a lucrului. Mașina de șlefuit trebuie ghidată astfel încât discul de șlefuit să adere cu întreaga suprafață la obiectul șlefuit.

CONSERVAREA SI REVIZIILE

Atenție! Înainte de a începe reglarea, deservirea tehnică sau conservarea scoate fișa conductei de alimentare din priza cu tensiune electrică. După terminarea lucrului trebuie verificată starea tehnică a sculei electrice, aspectul ei exterior adică: carcasa și mînierul, conductorul electric și fișa lui, funcționarea întrerupătorului electric, rosturile de trecerea aerului (ventilația), scăterierea perilor (cărbunilor), sonoritatea lagărelor și angrenajului, pornirea și corectitudinea funcționării. În timpul garanției uzufuctuarul nu poate anexa nimic la scula respectivă și nici nu poate să schimbe nici un subansamblu, deoarece se pierde dreptul la garanție. Dacă în timpul funcționării vor fi constat necorectitudini sau alte simptome neașteptate, înseamnă că trebuie făcută revizia periodică la servis. După terminarea lucrului trebuie curățată toată scula, rosturile de trecerea aerului, întreruptorii, mînierul și scuturile de exemplu cu are comprimat cu o presiune nu mai mare de 0,3 Mpa, sau cu penson sau cu o cârpă uscată neîntrebuințând mijloace chimice și lichide curățătoare.

CARACTERÍSTICAS DE LA HERRAMIENTA

La amoladora excéntrica es una herramienta eléctrica ordinaria, clase de aislamiento II, diseñada para el esmerilado y el alisado en seco de superficies de madera, revestimientos de barniz y compuestos de relleno. Gracias al disco abrasivo que permite fijar papel de lija de diferentes tamaños de grano, la herramienta puede utilizarse para una amplia gama de aplicaciones. El aparato está diseñado para uso doméstico y no debe utilizarse profesionalmente, es decir, en lugares de trabajo y para realizar trabajos remunerados. Un trabajo correcto, fiable y seguro de la herramienta depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Antes de empezar a utilizar la herramienta, lea todo el manual y guárdelo para futuras consultas.

El proveedor no se responsabiliza de los daños derivados del incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones contenidas en este manual.

EQUIPAMIENTO

La amoladora se suministra completa y no requiere instalación. Con la amoladora se suministra una bolsa para recoger el polvo generado durante el funcionamiento.

PARÁMETROS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-82207
Tensión nominal	[V~]	220 - 240
Frecuencia nominal	[Hz]	50 / 60
Potencia nominal	[W]	450
Rotaciones nominales	[min ⁻¹]	4000 - 13000
Tamaño del disco abrasivo	[mm]	150
Peso	[kg]	2,4
Nivel de ruido (sin carga)		
presión acústica	[dB(A)]	82,0 ± 3,0
potencia sonora	[dB(A)]	90,0 ± 3,0
Nivel de vibración (bajo carga)	[m/s ²]	12,5 ± 1,5
Clase de aislamiento		II
Grado de protección		IPX0

¡Atención! La emisión de vibraciones durante el funcionamiento de la herramienta puede diferir del valor declarado, dependiendo de la forma en que se utilice la herramienta.

¡Atención! Deben especificarse medidas de seguridad para proteger al operador, que se basan en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo de trabajo, como el tiempo en que la herramienta está apagada o inactiva y el tiempo de activación).

ADVERTENCIAS GENERALES PARA LA SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Atención! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica / máquina. Debido al incumplimiento pueden producirse electrocuciones, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

El concepto „herramienta eléctrica / máquina” utilizado en advertencias se aplica a todas las herramientas / máquinas impulsadas eléctricamente, tanto por cable como inalámbrico..

Seguridad en el lugar de trabajo

Mantenga el lugar de trabajo bien iluminado y limpio. El desorden y la mala iluminación pueden ser causas de accidentes.

No trabaje con herramientas eléctricas / máquinas en un ambiente con un mayor riesgo de explosión, que contenga líquidos, gases o vapores inflamables. Las herramientas eléctricas / máquinas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Los niños y terceros no deberían estar autorizados a ingresar al lugar de trabajo. La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable eléctrico debe coincidir con el tomacorriente. No debe modificar el enchufe de ninguna manera. No use adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas / máquinas conectadas a tierra. Un enchufe sin modificar que se

ajuste al tomacorriente reduce el riesgo de electrocución.

Evite el contacto con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores y refrigeradores. Poner a tierra el cuerpo aumenta el riesgo de electrocución..

No exponga las herramientas eléctricas / máquinas a la lluvia o la humedad. Agua y humedad que se meten en la herramienta eléctrica / máquinas aumenta el riesgo de electrocución.

No sobrecargue el cable de alimentación. No use el cable de alimentación para transportar, tirar o desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente. Evite el contacto del cable de alimentación con calor, aceites, bordes afilados y piezas móviles. Daños o enredos en el cable de alimentación aumentan el riesgo de electrocución.

En el caso de trabajar fuera de las habitaciones cerradas, use cables de extensión destinados a trabajar fuera de las habitaciones cerradas. El uso de un cable de extensión adaptado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica. **Cuando el uso de una herramienta eléctrica / máquina en un ambiente húmedo es inevitable, se debe usar un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección contra el voltaje de suministro.** El uso de RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Esté atento a lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica / máquina. No use una herramienta eléctrica / máquina si está cansado o bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos. Incluso un momento de falta de atención mientras se trabaja puede ocasionar lesiones personales graves.

Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El uso de equipo de protección personal como máscaras contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos y protectores auditivos reduce el riesgo de lesiones personales graves.

Evite la activación accidental del dispositivo. Asegúrese de que el interruptor eléctrico esté en la posición „apagado” antes de conectarlo a una fuente de alimentación y / o la batería, al levantar o mover la herramienta eléctrica / máquina. Mover la herramienta eléctrica / máquina con el dedo en el interruptor de encendido o encender las herramientas eléctricas / máquinas, cuando el interruptor está en la posición „encendido” puede ocasionar lesiones graves.

Antes de encender la herramienta eléctrica / máquina elimine las llaves y otros instrumentos que se han usado para ajustarlo. Una llave que queda en los elementos giratorios de la herramienta / máquina puede provocar lesiones graves.

No alcances y no te apoyes demasiado. Mantenga la actitud correcta y el equilibrio todo el tiempo. Esto permitirá un control más fácil sobre la herramienta eléctrica / máquina en caso de situaciones de trabajo inesperadas.

Vístete apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello y ropa lejos de las partes móviles de la herramienta eléctrica / máquina. La ropa suelta, joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si los dispositivos están diseñados para conectar la extracción de polvo o la recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros de polvo.

No dejes que la experiencia adquirida por el uso frecuente de la herramienta / máquina causen descuido e ignorancia de las reglas de seguridad. Una acción despreocupada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica / máquina

No sobrecargue la herramienta eléctrica / máquina. Use una herramienta eléctrica / máquina adecuada para su aplicación. Una herramienta eléctrica / máquina adecuada proporcionará un trabajo mejor y más seguro si se utiliza para la carga diseñada.

No use la herramienta eléctrica / máquina, si el interruptor eléctrico no habilita ni deshabilita. Una herramienta / máquina, que no se puede controlar con el interruptor de encendido es peligroso y debe repararse.

Desconecte el enchufe del tomacorriente y / o retire la batería si se puede desconectar de la herramienta eléctrica / máquina antes de ajustar, cambiar accesorios o guardar la herramienta. / máquina. Dichas medidas preventivas le permitirán evitar encender accidentalmente la herramienta eléctrica / máquina.

Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños, no permita que las personas que no saben cómo manejar la herramienta eléctrica / máquina o no conocen estas instrucciones utilicen una herramienta eléctrica / máquina. Las herramientas eléctricas / máquinas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

Mantener herramientas eléctricas / máquinas y accesorios. Compruebe herramienta / máquina para verificar desajustes o atascos de partes móviles, daños en las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica / máquina. El daño debe ser reparado antes de usar la herramienta eléctrica / máquina. Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas / máquina.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes afilados son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar durante el trabajo.

Use herramientas eléctricas / máquinas, accesorios y herramientas de inserción y similares de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. El uso de herramientas para trabajos distintos a los diseñados probablemente pueda crear una situación peligrosa.

Los mangos y las superficies de agarre deben estar secos, limpios y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un funcionamiento y monitoreo seguros de la herramienta / máquina en situaciones de peligro.

Reparos

Repare la herramienta eléctrica / máquina solo en sitios autorizados que solo utilicen piezas de repuesto originales. Esto garantizará una seguridad de funcionamiento adecuada de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

Advertencias relacionadas con el rectificado

No utilice discos de papel de lija demasiado grandes. Para la selección de los discos abrasivos hay que tener en cuenta las recomendaciones del fabricante de la herramienta. Un disco abrasivo que se extiende más allá del perímetro de muela de la herramienta aumenta el riesgo de corte y puede provocar el atasco, el rebote o la abrasión del disco.

Durante el rectificado de ciertas superficies puede generarse un polvo tóxico. Por ejemplo, las superficies recubiertas con barniz con adición de plomo. La inhalación de polvo tóxico puede poner en peligro al operador de la amoladora o a las personas ajenas. En este caso, utilice un equipo de protección individual adecuado, como máscaras antipolvo, trabaje en zonas bien ventiladas y utilice sistemas de extracción de polvo externos.

FUNCIONAMIENTO DE LA HERRAMIENTA

Antes de empezar a trabajar, compruebe que el cuerpo de la carcasa y el cable de conexión con enchufe no estén dañados. En caso de daños, ¡está prohibido seguir trabajando!

¡Aviso! Todas las actividades relacionadas con la fijación y el cambio de útiles, ajuste, etc. deben realizarse con la tensión de alimentación de la herramienta desconectada, por lo tanto, antes de proceder con estas actividades: **¡Desenchufe el cable de la herramienta de la toma de corriente!**

Instalación de la bolsa de recogida de polvo (II)

La amoladora está equipada con una bolsa para recoger el polvo generado durante el trabajo. Instale la bolsa en la salida de extracción de polvo insertando la conexión de la bolsa en la abertura de extracción de polvo de la amoladora.

En lugar de una bolsa, la amoladora puede conectarse a un sistema de extracción de polvo externo, como un aspirador industrial. La conexión debe realizarse mediante adaptadores disponibles por separado y una manguera flexible para que no restrinja la libertad de movimiento de la amoladora durante el funcionamiento.

Selección e instalación del disco abrasivo

Utilice discos con el diámetro indicado en la tabla. El disco debe tener agujeros que coincidan con los de la muela de la amoladora. Uno de los lados del disco debe tener fibras que permitan que los ganchos colocados en la muela de la amoladora se agarren y que el disco se conecte a la muela por medio de velcro.

Coloque el disco abrasivo concéntricamente en la muela de manera que los agujeros de la muela coincidan con los agujeros del disco abrasivo (III). Esto garantizará una menor vibración durante el trabajo y permitirá una adecuada extracción del polvo generado durante el trabajo. El polvo que queda entre el papel y la superficie a rectificar reduce la eficacia y la calidad del trabajo.

Ajuste del mango adicional (IV)

La amoladora tiene un mango auxiliar ajustable. Para cambiar la posición, afloje el tornillo de bloqueo, mueva el mango a la posición deseada y luego bloquéelo con el tornillo.

Ajuste de velocidad (V)

La amoladora dispone de un interruptor de encendido/apagado, con el que se puede controlar la velocidad de la misma. Cuanto más se presione el interruptor, mayor será la velocidad de la amoladora. Un mando en el interruptor permite ajustar la profundidad de presión del interruptor y, por tanto, la velocidad. Las flechas y los símbolos situados encima del mando muestran el sentido de giro para aumentar la velocidad (símbolo +) o reducirla (símbolo -).

Encendido y apagado de la herramienta

Asegúrese de que la tensión y la frecuencia nominales de la red eléctrica se corresponden con los valores indicados en la placa de características de la herramienta.

Asegúrese de que el interruptor de la herramienta está en la posición de apagado: Para ello, púlselo y suelte.

Agarre la amoladora con ambas manos (VI). Las superficies diseñadas para agarrar y guiar la amoladora durante el funcionamiento son el mango, el soporte y el mango auxiliar. La posición de la mano en la amoladora no debe cubrir los orificios de ventilación de la carcasa de la unidad. ¡No agarre la amoladora cerca del disco!

Levante y sostenga la amoladora de manera que el disco no entre en contacto con ningún objeto.

Inicie la herramienta pulsando y manteniendo pulsado el interruptor. Espere hasta que el disco haya alcanzado su velocidad nominal.

La herramienta se detiene cuando se libera la presión sobre el interruptor. Espere a que se detenga completamente la rotación del disco antes de guardar la herramienta. No detenga el disco colocándolo contra cualquier superficie.

El interruptor puede bloquearse en la posición de encendido. Para ello, con el interruptor presionado, pulse el botón de bloqueo,

luego suelte la presión sobre el interruptor y suelte a su vez la presión sobre el botón de bloqueo. El bloqueo del interruptor puede utilizarse durante un trabajo prolongado. La amoladora se detiene con el interruptor bloqueado presionando y soltando la presión sobre el interruptor.

¡Aviso! Si observa ruidos sospechosos, crujidos, olor a quemado, etc., apague inmediatamente la herramienta y desenchúfela de la toma de corriente.

Lijado

Antes de empezar a trabajar, sujete las piezas de forma que no puedan moverse de forma incontrolada durante el trabajo. Esto puede hacerse con abrazaderas, soportes, mordazas, etc.

El papel de lija debe seleccionarse en función del tipo de superficie a lijar. Es aconsejable consultar a su distribuidor o al fabricante del papel de lija para su uso previsto.

No reutilice el papel de lija usado. No utilice discos dañados. Los discos con grietas, roturas, pérdidas u otros daños pueden desintegrarse durante el funcionamiento y causar lesiones. Seleccione la gradación del papel en función del tipo de trabajo que realice. Utilice un papel de lija más grueso para lijar y desbastar. Utilice el papel más liso para los trabajos de acabado.

Se recomienda empezar con un papel de lija más grueso y terminar con uno más fino. El rectificado realizado de esta manera será más rápido y dará un mejor resultado final.

No utilice el papel que antes se usaba para rectificar metal para lijar madera. No utilice el papel que antes se usaba para rectificar revestimientos pintados para lijar la madera.

Al rectificar, mueva la amoladora con un movimiento circular o de vaivén. No detenga la amoladora en un lugar, ya que esto provocará resultados de trabajo desiguales. Al rectificar, no aplique una presión excesiva sobre la superficie rectificada. La presión debe ser uniforme durante el trabajo. La amoladora debe guiarse de forma que toda la superficie del disco abrasivo adhiera contra la pieza rectificada.

MANTENIMIENTO E INSPECCIONES

¡ATENCIÓN! Antes de empezar el ajuste, servicio técnico o mantenimiento, saque el enchufe de la herramienta del contacto de la red eléctrica. Habiendo terminado el trabajo, es menester revisar el estado técnico de la herramienta eléctrica por medio de un control externo y la evaluación de: el armazón y el mango, el cable eléctrico con el enchufe, el funcionamiento del interruptor eléctrico, los intersticios de ventilación, el chispear de los cepillos, el nivel de ruido de los cojinetes y las transmisiones, el arranque y la uniformidad del funcionamiento. Dentro del periodo de garantía, el usuario no puede dismantelar las herramientas eléctricas o cambiar sus partes ya que pierde de esta manera los derechos de garantía. Todas las irregularidades que se detecten durante una inspección o el trabajo implican la necesidad de reparar la herramienta en un taller especializado. Habiendo terminado el trabajo, es menester limpiar el armazón, los intersticios de ventilación, interruptores, el mango adicional y los protectores con aire comprimido (cuya presión de debe exceder 0,3 MPa) con una brocha o con un trapo seco sin usar sustancias químicas y líquidos limpiadores. Limpie las herramientas y los mangos con un trapo seco y limpio.

CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

La ponceuse excentrique est un outil électrique ordinaire, isolant de classe II, conçu pour poncer et lisser à sec les surfaces en bois, les vernis et les mastics. Grâce au disque adapté à la fixation de papier abrasif de grains différents, il est possible d'utiliser l'outil de manière exhaustive. L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique et ne doit pas être utilisé à des fins professionnelles, c'est-à-dire sur le lieu de travail et pour un travail rémunéré. Un fonctionnement correct, fiable et sûr de l'appareil dépend donc de sa bonne utilisation, c'est pourquoi il faut :

Lire ce manuel avant l'utilisation du produit et le conserver.

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

La ponceuse est livrée complète et ne nécessite pas d'assemblage. Un sac à poussière est fourni avec le broyeur pour collecter la poussière générée pendant le fonctionnement.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Référence catalogue		YT-82207
Tension nominale	[V~]	220 à 240
Fréquence nominale	[Hz]	50 / 60
Puissance nominale	[W]	450
Vitesse de rotation nominale	[min ⁻¹]	4000 à 13000
Taille du disque abrasif	[mm]	150
Masse	[kg]	2,4
Niveau sonore (sans charge)		
pression sonore	[dB(A)]	82,0 ± 3,0
puissance acoustique	[dB(A)]	90,0 ± 3,0
Niveau de vibration (sous charge)	[m/s ²]	12,5 ± 1,5
Classe d'isolation		II
Degré de protection		IPX0

Attention ! L'émission des vibrations pendant le fonctionnement de l'outil peut différer de la valeur déclarée, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.

Attention ! Les mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur, basées sur une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (comprenant toutes les parties du cycle d'utilisation, comme la durée pendant laquelle l'outil est à l'arrêt ou lorsqu'il fonctionne au ralenti et la durée de mise en régime), doivent être spécifiées.

MISES EN GARDE GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ PUISSANCE

Attention! Assurez-vous de lire toutes les consignes de sécurité, illustrations et spécifications fournies avec cet outil de puissance /machine. Le non-respect pourrait donc conduire à un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et les instructions pour référence ultérieure.

Le terme « Pouvoir / Machine » Utilisé dans les avertissements se rapporte à tous les outils /machines mues par la force et sans fil.

La sécurité au travail

La zone de travail bien éclairé et propre. Le désordre et un mauvais éclairage peuvent être des causes d'accidents.

Ne pas utiliser des outils électriques /machines dans un environnement à un risque accru d'explosion, contenant des liquides inflammables, de gaz ou de vapeurs. Puissance /Machine Ils génèrent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou fumées.

Ne laissez pas les enfants ou d'autres personnes au lieu de travail. La perte de concentration peut entraîner une perte de contrôle.

Sécurité électrique

Brancher le cordon électrique doit correspondre à la prise de courant. Ne pas modifier la fiche de quelque façon. Ne pas utiliser de fiches d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre /machines. bouchon non modifié qui correspond à la prise réduit le risque de choc électrique.

Éviter tout contact avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs et les refroidisseurs. Mise à la terre du corps augmente le risque de choc électrique.

Ne pas exposer les outils électriques /machines au contact de l'humidité ou la pluie. L'eau et l'humidité qui pénètre à l'intérieur puissance /Machine augmente le risque de choc électrique.

Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne pas utiliser le câble d'alimentation pour porter, tirer ou de débrancher la prise de courant de la prise murale. Évitez que le cordon à la chaleur, l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Confusion ou endommager le cordon d'alimentation augmente le risque de choc électrique.

Si vous travaillez à l'extérieur, utilisez une rallonge destinée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

Dans le cas où l'utilisation d'outils électriques /machines dans un environnement humide est inévitable en tant que protection contre la tension d'alimentation doit être utilisée dispositif de courant résiduel (RCD). L'utilisation réduit le risque de RCD manilles électrocutions.

Sécurité personnelle

Restez vigilant, regardez ce que vous faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique /machine. Ne pas utiliser les outils électriques /machine alors que vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation peut entraîner des blessures graves.

Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection individuelle, comme un masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casques et protections auditives réduire le risque de blessures graves.

Éviter toute manipulation accidentelle. Assurez-vous que l'interrupteur électrique est en position « off » avant de se connecter au pouvoir et /machine ou de la batterie, ramasser ou transporter l'outil. Passation de pouvoir /Machine avec un doigt sur l'interrupteur ou de la puissance d'excitation /machine Lorsque l'interrupteur est en position « marche » peut entraîner des blessures graves.

Avant de mettre le pouvoir /machine Retirez toutes les clés et autres outils qui ont été utilisés pour son règlement. Touche gauche sur les éléments rotatifs des outils /machine peut entraîner des blessures graves.

Ne pas atteindre et penchez trop loin. Maintenir une bonne posture et de l'équilibre en tout temps. Cela permettra de faciliter le contrôle de prise de l'outil de puissance /machine en cas de situations imprévues pendant le fonctionnement.

Habiller en conséquence. Ne portez pas de vêtements plus souples ou des bijoux. Gardez vos cheveux et vêtements loin des pièces mobiles de l'outil /machine. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles.

Si les dispositifs sont conçus pour connecter l'extraction de la poussière ou l'accumulation de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'utilisation de l'extraction de poussière réduit les risques de dangers dus aux poussières.

Ne laissez pas l'expérience acquise lors de l'utilisation fréquente d'un outil /machine conduit à la négligence et en ignorant les règles de sécurité. Opération négligente peut causer des blessures graves dans une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de l'outil de puissance /machine

Ne surchargez pas le pouvoir /machine. Utiliser des outils électriques /machine pertinentes pour l'application sélectionnée. outil électrique approprié /machine fournir un meilleur et plus sûr le travail si elle est utilisée pour la charge prévue.

Ne pas utiliser les outils électriques /machine Si un interrupteur électrique ne permet pas l'inclusion et l'exclusion. Outil /Machine ce qui ne peut être contrôlé à l'aide du bouton d'alimentation est dangereux et doit être réparé.

Déconnecter la fiche de la prise murale et / ou retirer la batterie, si elle est détachable de l'outil motorisé /machine avant d'ajuster, de changer les accessoires ou de ranger l'outil /machine. De telles mesures préventives permettront d'éviter une puissance de démarrage accidentelle /machine.

outil de magasin hors de portée des enfants, ne laissez pas les gens qui ne connaissent pas le pouvoir d'exploitation / machine ou ces instructions pour utiliser l'outil de puissance /machine. puissance /Machine Ils sont dangereux entre les mains des utilisateurs non formés.

Maintenir les outils électriques /machine et accessoires. outil de vérification /machine pour les confitures mésappareillages ou des pièces mobiles, les pièces endommagées et d'autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de puissance /machine. Les dommages doivent être réparés avant d'utiliser les outils électriques /machine. De nombreux accidents sont causés par des outils maintenus inappropriés /machine.

Maintenez vos outils affûtés et propres. Des outils correctement entretenus avec des arêtes vives est moins sujette au brouillage et il est plus facile à contrôler pendant le fonctionnement.

Utiliser des outils électriques /machine, Accessoires et outils insérés, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation d'outils pour le travail différent de celui qui a été conçu, peut entraîner une situation dangereuse.

La poignée et les surfaces de préhension, maintenir propre, sec et exempt d'huile et de graisse. poignées glissantes et surfaces de préhension ne permettent pas les outils commande et de contrôle en toute sécurité /machine dans des situations dangereuses.

Réparation

Réparation d'outils électriques /machine ne bénéficient des facilités, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela permettra d'assurer la sécurité de l'outil approprié.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avertissements relatifs au ponçage

Ne pas utiliser de disques de papier de verre trop grands. Suivre les recommandations du fabricant de l'outil lors de la sélection des disques. Une meule de ponçage qui s'élève excessivement à l'extérieur du disque de l'outil augmente le risque de coupe et peut causer un coincement, une réflexion ou une abrasion du disque.

La poussière générée lors du ponçage de certaines surfaces peut être toxique. Par exemple, les surfaces revêtues de peinture au plomb. L'inhalation de poussières toxiques peut mettre en danger l'opérateur de la ponceuse ou des personnes présentes. Dans ce cas, porter des équipements de protection individuel appropriés tels que des masques anti-poussière, travailler dans des locaux bien ventilés et utiliser des systèmes d'aspiration externes.

UTILISATION DE L'OUTIL

Avant de commencer le travail vérifier que le corps du boîtier et le câble de raccordement avec fiche ne sont pas endommagés. En cas de dommages, il est interdit de continuer l'utilisation de l'appareil.

Avertissement ! Toutes les activités liées à la fixation et au remplacement des outils de travail, au réglage, etc. doivent être effectuées avec l'alimentation électrique de l'outil coupée, donc avant ces activités : **Débrancher la fiche du câble de l'outil de la prise de courant !**

Montage du sac de collecte de la poussière (II)

La ponceuse est équipée d'un sac pour recueillir la poussière générée pendant le fonctionnement. Le sac doit être monté à la sortie du tube d'aspiration de la poussière en insérant le raccord de sac dans l'ouverture d'aspiration de la poussière de la ponceuse.

Au lieu d'un sac, la ponceuse peut être reliée à un système d'aspiration de poussière externe, par exemple au moyen d'un aspirateur industriel. Les raccordements doivent être effectués à l'aide d'adaptateurs disponibles séparément et d'un tuyau flexible afin de ne pas restreindre la liberté d'utiliser la ponceuse pendant le fonctionnement.

Sélection et montage de la meule de ponçage

Utiliser des meules de ponçage dont le diamètre est indiqué dans le tableau. La meule de ponçage doit avoir des trous qui coïncident avec ceux du disque de la ponceuse. Un côté de la meule doit avoir des fibres qui permettent aux crochets placés sur le disque de la ponceuse de saisir et de connecter le disque au disque sur la base du velcro.

Placer la meule de ponçage de manière à ce que les trous du disque coïncident avec ceux de la meule de ponçage (III). Cela permettra de réduire les vibrations pendant le fonctionnement et d'extraire correctement la poussière générée pendant le fonctionnement. La poussière restant entre le papier et la surface du sol réduit la productivité et la qualité du travail.

Réglage de la poignée supplémentaire (IV)

La ponceuse a une poignée auxiliaire réglable. Pour changer de position, dévisser la vis de verrouillage, régler la poignée sur la position requise, puis verrouiller la poignée avec la vis.

Réglage de la vitesse de rotation (V)

La ponceuse est équipée d'un interrupteur qui peut commander la rotation de la ponceuse. Plus le commutateur est enfoncé, plus la vitesse de la ponceuse est élevée. Le bouton sur la gâchette de l'interrupteur vous permet de régler la profondeur de poussée de l'interrupteur et donc la vitesse de rotation. Les flèches et les symboles au-dessus du bouton indiquent le sens de rotation pour augmenter la vitesse de rotation (symbole +) ou diminuer la vitesse de rotation (symbole -).

Démarrage et arrêt de l'outil

S'assurer que la tension et la fréquence nominale du secteur correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique de l'outil.

Vérifier que la gâchette de l'interrupteur de l'appareil est en position « arrêt ». Pour ce faire, l'appuyer et le relâcher.

Saisir la ponceuse à deux mains (VI). Les surfaces destinées à la préhension et au guidage de la ponceuse pendant le fonctionnement sont la poignée, la poignée et la poignée auxiliaire. La position de la main sur la ponceuse ne doit pas couvrir les ouvertures de ventilation dans le boîtier de la ponceuse. Ne pas s'approcher pas du disque !

Soulever et maintenir la ponceuse de manière à ce que le disque n'entre en contact avec aucun objet.

Démarrer le produit en appuyant sur la gâchette de l'interrupteur et en le maintenant enfoncé. Attendre que le disque ait atteint sa vitesse nominale.

L'outil s'arrête lorsque vous relâchez la pression sur la gâchette de l'interrupteur. Attendre l'arrêt complet de la rotation du disque avant de ranger l'outil. Ne pas arrêter le disque en l'appliquant sur une surface quelconque.

Il est possible de verrouiller la gâchette de l'interrupteur en position marche. Pour ce faire, lorsque la gâchette de l'interrupteur est enfoncée, appuyer sur le bouton de verrouillage, puis relâcher la pression sur la gâchette de l'interrupteur et relâcher la pression sur le bouton de verrouillage séquentiellement. Le verrouillage de la gâchette de l'interrupteur peut être utilisé pendant une utilisation prolongée. L'arrêt de la ponceuse avec la gâchette de l'interrupteur verrouillé se produit après avoir appuyé et relâché la pression sur la gâchette de l'interrupteur.

Avertissement ! En cas des bruits suspects, des crépitements, des démangeaisons, etc., éteindre immédiatement l'outil et retirer la fiche de la prise de courant.

Ponçage

Avant de commencer le travail, les surfaces usinées doivent être fixées de telle sorte qu'elles ne se déplacent pas de manière incontrôlable pendant le fonctionnement. Pour cela, il est possible d'utiliser des pinces, des supports, un étau, etc.

Le papier abrasif doit être choisi en fonction du type de surface à poncer. Il est recommandé de consulter le vendeur ou le fabricant du papier de verre au sujet de son utilisation prévue.

Ne pas réutiliser de papier abrasif usagé. Ne pas utiliser de meules de ponçage endommagées. Les meules présentant des fissures, des déchirures, des cavités ou d'autres dommages peuvent se casser pendant l'utilisation et causer des blessures.

Sélectionner la gradation du papier en fonction du type de travail à effectuer. Utiliser un papier à grain plus grossier pour le ponçage et le dégrossissage. Utiliser un papier plus lisse pour le travail de finition.

Il est recommandé de commencer avec du papier de verre à grains plus gros et de finir avec du papier de verre à grains plus petits. Le ponçage ainsi effectué sera plus rapide et donnera un meilleur résultat final.

Ne pas utiliser de papier utilisé une seule fois pour poncer le métal pour le ponçage du bois. Ne pas utiliser de papier une fois utilisé pour poncer le revêtement de vernis pour poncer le bois.

Lors du ponçage, déplacer la ponceuse dans un mouvement circulaire ou alternatif. Ne pas arrêter la ponceuse en un seul endroit, cela provoquera des effets de travail inégaux. Ne pas exercer une pression excessive sur la surface poncée pendant le ponçage. La pression doit être uniforme pendant toute la durée du travail. La ponceuse doit être guidée de manière à ce que la meule adhère à l'objet à poncer sur toute sa surface.

ENTRETIEN ET REVISIONS

ATTENTION ! Débranchez l'outil de la source d'alimentation avant de régler, d'entreprendre des opérations techniques ou celles d'entretien. Une fois le travail terminé, contrôlez l'état technique de l'outil électrique en effectuant une inspection visuelle et en évaluant : le corps et la poignée, le câble électrique avec sa fiche et son guide-câble, l'interrupteur électrique, la perméabilité des ouvertures de ventilation, l'apparition des étincelles des brosses, le bruit de fonctionnement des paliers et des transmissions, de la mise en marche et de la régularité du fonctionnement. Au cours de la période de garantie, vous ne pouvez pas démonter les outils électriques ni remplacer des sous-ensembles ou des composants, car cela entraîne la perte des droits à titre de garantie. Des irrégularités quelconques constatées lors de l'examen ou pendant le travail signalent qu'il faut rendre l'outil au point de service. Lorsque vous avez fini de travailler, vous êtes obligé de nettoyer le boîtier, les ouvertures de ventilation, les commutateurs, la poignée supplémentaire et les éléments de protection avec p.ex. un courant d'air (à une pression égale ou inférieure à 0,3 MPa), un pinceau ou d'un chiffon sec, sans utiliser des produits chimiques et des fluides de nettoyage. Nettoyez les outils et les poignées avec un chiffon sec et propre.

CARATTERISTICA DELL'UTENSILE

La levigatrice eccentrica è un utensile elettrico semplice, di classe di isolamento II, progettato per la smerigliatura e la levigatura a secco di superfici in legno, rivestimenti di vernice e stucchi. Grazie al disco adattato al fissaggio di carta abrasiva di diverse grane, è possibile un impiego più ampio dell'utensile. L'utensile è destinato esclusivamente all'uso domestico e non deve essere utilizzato in modo professionale, vale a dire sul posto di lavoro e nelle attività lucrative. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro di questo utensile dipende dal suo buon utilizzo, perciò:

Prima di iniziare i lavori con questo utensile leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ACCESSORI

La levigatrice viene fornita completa e non richiede assemblaggio. Un sacchetto raccogli-polvere viene fornito con la levigatrice per raccogliere la polvere generata durante la lavorazione.

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-82207
Tensione nominale	[V~]	220 – 240
Frequenza nominale	[Hz]	50 / 60
Potenza nominale	[W]	450
Regime nominale	[min ⁻¹]	4000 – 13000
Dimensione del disco abrasivo	[mm]	150
Peso	[kg]	2,4
Livello di rumore (a vuoto)		
pressione sonora	[dB(A)]	82,0 ± 3,0
potenza acustica	[dB(A)]	90,0 ± 3,0
Livello di vibrazioni (sotto carico)	[m/s ²]	12,5 ± 1,5
Classe di isolamento		II
Grado di protezione		IPX0

Attenzione! Le emissioni di vibrazioni durante l'utilizzo dell'utensile possono differire dal valore dichiarato, a seconda del modo in cui l'utensile viene utilizzato.

Attenzione! Devono essere specificate le misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che si basano su una valutazione dell'esposizione nelle condizioni d'uso reali (comprese tutte le parti del ciclo di lavoro, come per esempio il tempo di inattività dell'utensile o di funzionamento al minimo e il tempo di attivazione).

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA DEGLI ELETTROUTENSILI

Avvertenza! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con l'elettro utensile / macchina. La loro inosservanza può comportare scosse elettriche, incendio o lesioni gravi al corpo.

Osservare tutte le avvertenze e le istruzioni per un lettura futura.

Il termine „elettro utensile / macchina” utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli utensili / macchine ad azionamento elettrico sia quelli cablati che senza filo.

Sicurezza della postazione di lavoro

Il posto di lavoro deve essere mantenuto pulito e ben illuminato. Il disordine e la scarsa illuminazione possono essere cause di incidenti.

Non utilizzare gli elettro utensili / macchine in un ambiente a rischio di esplosione, contenente liquidi infiammabili, gas o vapori. Gli elettro utensili / macchina generano scintille che possono infiammare polvere o vapori.

Non permettere l'accesso ai bambini ed i terzi alla postazione di lavoro. La perdita di concentrazione può provocare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo elettrico deve essere adatta alla presa di rete. **Non modificare la spina in qualsiasi modo. Non utilizzare nessun tipo di adattatori con elettro utensili messe / macchine a terra.** Una spina non sottoposta alle modifiche riduce

il rischio di scosse elettriche.

Evitare il contatto con superfici messe a terra tipo tubi, termosifoni e frigoriferi. La messa a terra del corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non esporre gli elettrotensili / macchine a contatto con le precipitazioni atmosferiche o l'umidità. L'acqua e l'umidità che penetra all'interno dell'elettrotensile / macchina aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per portare, collegare e scollegare la spina dalla presa di rete. Evitare il contatto del cavo di alimentazione con il calore, olio, spigoli vivi e parti in movimento. I danneggiamenti al cavo di alimentazione o il suo attorcigliamento aumentano il rischio di scosse elettriche.

Lavorando fuori dagli spazi chiusi, è necessario utilizzare le prolunghie adatte all'utilizzo fuori degli spazi chiusi. L'uso di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

Se è inevitabile l'uso di un elettrotensile o di / macchine in un ambiente umido, utilizzare un dispositivo di protezione da correnti di guasto (RCD) come protezione dall'alimentazione. L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

Restare attenti, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza l'elettrotensile / macchina. Non utilizzare l'elettrotensile / macchina quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci. Anche un momento di disattenzione sul posto di lavoro può causare gravi lesioni personali.

Usare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, caschi e dispositivi di protezione dell'udito riduce il rischio di gravi lesioni personali.

Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore elettrico sia in posizione "disinserito" prima di collegare l'alimentazione e/o la batteria, sollevare o spostare l'apparecchiatura. Spostando l'utensile/la macchina con il dito sull'interruttore o accendendo l'utensile/la macchina quando l'interruttore è in posizione "on" si possono causare lesioni gravi.

Prima di accendere l'elettrotensile / macchina, rimuovere tutte le chiavi e gli altri utensili utilizzati per regolare l'elettrotensile stesso. Una chiave lasciata sulle parti rotanti dell'utensile/macchina può causare lesioni gravi.

Non sporgetevi troppo e non appoggiatevi troppo. Mantenere sempre una buona postura e un buon equilibrio. In questo modo sarà più facile controllare l'elettrotensile / macchina in caso di situazioni operative impreviste.

Vestire correttamente. Non indossare gioielli e abbigliamento largo. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento dell'elettrotensile / macchina. Gli indumenti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

Se l'apparecchiatura è progettata per essere collegata a un sistema di aspirazione o raccolta polvere, assicurarsi che sia collegata e utilizzata correttamente. L'uso dell'aspirazione della polvere riduce il rischio di pericoli legati alla polvere.

Non lasciare che l'esperienza acquisita con l'uso frequente dell'utensile/macchina provochi disattenzione e disprezzo per la sicurezza. Un funzionamento spensierato può causare gravi lesioni in un secondo.

Uso e cura dell'elettrotensile e della macchina

Non sovraccaricare l'elettrotensile / macchina. Utilizzare l'apparecchiatura / macchina più adatta alla propria applicazione. L'elettrotensile o la macchina giusti garantiscono un funzionamento migliore e più sicuro quando vengono utilizzati per il carico progettato.

Non utilizzare l'apparecchiatura / macchina se l'interruttore di alimentazione non lo accende e lo spegne. Lo strumento / macchina che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere trasmesso alla riparazione.

Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria se è staccabile dall'utensile/macchina prima di regolare, sostituire gli accessori o riporre l'utensile/macchina. Tali misure preventive eviteranno l'accensione accidentale dell'elettrotensile / macchina.

Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini, evitare che persone che non hanno familiarità con l'apparecchio / macchina o con queste istruzioni per l'uso lo facciano. Gli elettrotensili / macchine sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.

Manutenzione di elettrotensili / macchine e accessori. Controllare che l'elettrotensile / macchina non presenti disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, danni alle parti o qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettrotensile / macchina. I danni devono essere riparati prima dell'uso dell'elettrotensile / macchina. Molti incidenti sono causati da utensili / macchine sottoposti a manutenzione impropria.

Gli utensili taglienti devono essere tenuti puliti e affilati. Gli utensili da taglio con spigoli vivi sottoposti a corretta manutenzione sono meno soggetti a inceppamenti e più facili da controllare durante il funzionamento.

Utilizzare elettrotensili / macchine, accessori e inserire utensili, ecc. in base alle presenti istruzioni, tenendo conto del tipo di lavoro e delle condizioni di funzionamento. L'uso di utensili per lavori diversi da quelli specificati può provocare situazioni di pericolo.

Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di oli e grassi. Le impugnature scivolose e le superfici di presa non consentono un funzionamento e un monitoraggio sicuri dell'utensile/macchina in situazioni pericolose.

Riparazioni

Riparare l'elettrotensile / macchina solo presso le officine autorizzate, utilizzando solo ricambi originali. In tal modo verrà garantita la sicurezza di lavoro con l'elettrotensile.

IMPORTANTI AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

Avvertenze relative alla levigatura

Non utilizzare dischi di carta abrasiva troppo grandi. Rispettare le raccomandazioni del produttore dell'utensile quando si selezionano dischi abrasivi. Un disco abrasivo che sporge eccessivamente all'esterno del disco dell'utensile, aumenta il rischio di taglio e può causare inceppamenti, un rimbalzo o abrasioni del disco.

Durante la levigatura di alcune superfici può formarsi una polvere tossica. Ad esempio, delle superfici rivestite con vernice al piombo. L'inalazione di polveri tossiche può mettere in pericolo l'operatore o le persone estranee. In questo caso, indossare adeguati dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, lavorare in locali ben ventilati e utilizzare sistemi di aspirazione esterna.

USO DELL'UTENSILE

Prima di iniziare i lavori, controllare se il corpo dell'involucro e il cavo di collegamento con la spina non siano danneggiati. In caso di danni è vietato continuare a lavorare.

Avvertimento! Tutte le operazioni relative all'installazione e alla sostituzione degli strumenti di lavoro, alla regolazione ecc. devono essere eseguite a tensione di alimentazione dell'utensile disinserita, perciò prima di procedere a queste operazioni: **Estrarre la spina del cavo dell'utensile dalla presa di corrente!**

Installazione del sacchetto raccogli-polvere (II)

La levigatrice è dotata di un sacchetto raccogli-polvere generata durante la lavorazione. Il sacchetto deve essere montato all'uscita di aspirazione della polvere, inserendo il raccordo del sacchetto nel foro di aspirazione della polvere della levigatrice.

Al posto del sacchetto, la levigatrice può essere collegata a un sistema esterno di aspirazione della polvere, ad esempio mediante un aspirapolvere industriale. Il collegamento deve essere effettuato utilizzando adattatori disponibili separatamente e un tubo flessibile in modo da non limitare la libertà di utilizzo della levigatrice durante il lavoro.

Selezione e installazione del disco abrasivo

Utilizzare dischi abrasivi con il diametro indicato nella tabella. Il disco deve avere fori che coincidono con i fori della mola della levigatrice. Un lato del disco deve avere fibre che permettono ai ganci posizionati sulla mola della levigatrice di afferrare e collegare il disco alla mola come fa il velcro.

Posizionare il disco abrasivo in modo che i fori della mola coincidano con quelli del disco abrasivo (III). Ciò garantirà minori vibrazioni durante il funzionamento e consentirà una corretta aspirazione della polvere generata durante la lavorazione. La polvere che rimane tra la carta e la superficie levigata riduce le prestazioni e la qualità del lavoro.

Regolazione dell'impugnatura supplementare (IV)

La levigatrice è dotata di un'impugnatura supplementare regolabile. Per modificare la sua posizione, svitare la vite di bloccaggio, collocare l'impugnatura nella posizione desiderata, quindi bloccarla con la vite.

Regolazione della velocità (V)

La levigatrice è dotata di un interruttore che può controllare la velocità della levigatrice. Più a fondo viene premuto l'interruttore, più alta è la velocità della levigatrice. La manopola situata sull'interruttore consente di impostare come sarà premuto l'interruttore e quindi la velocità di rotazione. Le frecce e i simboli sopra la manopola mostrano il senso di rotazione per aumentare (simbolo +) o diminuire la velocità di rotazione (simbolo -).

Avviamento e arresto dell'utensile

Accertarsi che la tensione e la frequenza nominale della rete elettrica corrispondano ai valori riportati sulla targhetta dell'utensile. Assicurarsi che il pulsante di accensione dell'utensile sia in posizione di spegnimento. A tale scopo, premerlo e rilasciarlo.

Afferrare la levigatrice con entrambe le mani (VI). Le superfici destinate alla presa e alla guida della levigatrice durante la lavorazione sono la maniglia, l'impugnatura e l'impugnatura supplementare. Le mani posizionate sulla levigatrice non devono coprire le aperture di ventilazione nell'involucro della levigatrice. Non afferrare l'utensile nei pressi della mola!

Sollevare e tenere la levigatrice in modo che la mola non entri in contatto con alcun oggetto.

Avviare l'utensile premendo e tenendo premuto il pulsante di accensione. Attendere che la mola raggiunga il regime di potenza. L'utensile viene spento, rilasciando il pulsante di accensione. Prima di riporre l'utensile attendere l'arresto completo della mola. Non arrestare la mola applicandola su qualsiasi superficie.

Il pulsante di accensione può essere bloccato in posizione di accensione. A tale scopo, con il pulsante premuto, premere il pulsante di blocco, quindi rilasciare la pressione sul pulsante e dopo rilasciare la pressione sul pulsante di blocco. Il blocco del pulsante può essere utilizzato durante il funzionamento prolungato. L'arresto della levigatrice con il pulsante bloccato avviene dopo aver premuto e rilasciato il pulsante di accensione.

Avvertimento! Se si rilevano rumori sospetti, schiocchi, un odore sgradevole ecc., spegnere immediatamente l'utensile ed estrarre la spina dalla presa di rete.

Levigatura

Prima di iniziare la lavorazione, fissare le superfici da lavorare in modo che non si muovano in maniera incontrollabile durante il funzionamento dell'utensile. A tale scopo è possibile utilizzare tenaglie, morsetti, morse, ecc.

La carta abrasiva deve essere selezionata in base al tipo di superficie levigata. Si raccomanda di consultare il venditore o il produttore della carta abrasiva circa la sua destinazione d'uso.

Non riutilizzare carta abrasiva usata. Non utilizzare dischi danneggiati. I dischi con crepe, strappi, cavità o altri danni possono rompersi durante la lavorazione e causare lesioni. Selezionare la grana della carta in base al tipo di lavoro eseguito. Per la carteggiatura e la sbucciatura utilizzare la carta a grana più grossa.. Per la finitura utilizzare la carta più liscia.

Si consiglia di iniziare con carta abrasiva a grana più grossa e finire con carta a grana più fine. La levigatura eseguita in questo modo sarà più veloce e garantirà un risultato finale migliore.

Per la levigatura del legno non utilizzare carta usata una volta per levigare il metallo. Per la levigatura del legno non utilizzare carta una volta utilizzata per levigare il rivestimento di vernice.

Durante la levigatura, spostare la levigatrice con un movimento circolare o di va e vieni. Non arrestare la levigatrice in un unico punto, questo causerà risultati di lavoro irregolari. Non esercitare una pressione eccessiva sulla superficie levigata durante la levigatura. La pressione deve essere uniforme per tutto il tempo di lavoro. La levigatrice deve essere guidata in modo tale che la mola aderisca all'oggetto levigato con l'intera superficie.

MANUTENZIONE E REVISIONI

ATTENZIONE! Prima di eseguire i lavori di regolazione, riparazione o manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente. Una volta finito il lavoro controllare lo stato tecnico del dispositivo elettrico attraverso l'esame visivo e la valutazione dei seguenti elementi: corpo e manico, cavo di alimentazione con spina e pressacavo, funzionamento dell'inseritore, eventuali tamponamenti nella sfinessatura del motore, scintillazione sulle spazzole, livello di rumore dei cuscinetti e del cambio, avviamento e regolarità del funzionamento. Durante il periodo di garanzia l'utente non può smontare dispositivi elettrici, sostituire sottogruppi o componenti, sotto pena della perdita dei diritti a garanzia. Ogni malfunzionamento verificatosi durante l'esame o durante il lavoro, deve essere riparato presso un centro di assistenza tecnica. Una volta finito il lavoro, pulire il corpo, la sfinessatura del motore, i commutatori, il manico supplementare e i ripari, p.e. con il flusso d'aria (a pressione non superiore a 0,3 MPa), con un pennello o un panno morbido secco, senza usare mezzi chimici o detersivi. Gli attrezzi e i mandrini vanno puliti con un panno pulito e secco.

KENMERKEN VAN HET GEREEDSCHAP

De excentrische slijpmachine is een gewoon elektrisch gereedschap, klasse II-isolatie, ontworpen voor het schuren en droog gladmaken van houten oppervlakken, laklagen en stopverf. Dankzij de schijf die is aangepast voor het bevestigen van schuurpapier van verschillende korrels, is het mogelijk om het gereedschap op een uitgebreide manier te gebruiken. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en mag niet professioneel worden gebruikt, d.w.z. op de werkplek en voor betaald werk. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het apparaat is afhankelijk van de juiste exploitatie, daarom:

Lees voordat u met het apparaat gaat werken de volledige handleiding door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en de aanbevelingen in deze handleiding.

UITRUSTING

Het product wordt compleet verkocht en hoeft niet in elkaar te worden gezet. Bij de slijpmachine wordt een stofzak geleverd om het tijdens het gebruik ontstane stof op te vangen.

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-82207
Nominale spanning	[V~]	220 - 240
Nominale frequentie	[Hz]	50 / 60
Nominaal vermogen	[W]	450
Nominale toeren	[min ⁻¹]	4000 - 13000
Maat van de slijpschijf	[mm]	150
Massa	[kg]	2,4
Geluidsniveau (onbelast)		
geluidsdruk	[dB(A)]	82,0 ± 3,0
geluidsvermogen	[dB(A)]	90,0 ± 3,0
Trillingsniveau (onder belasting)	[m/s ²]	12,5 ± 1,5
Isolatieklasse		II
Beschermingsgraad		IPX0

Let op! De trillingsemissie tijdens het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.

Let op! Er moeten veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener worden gespecificeerd, die gebaseerd zijn op een beoordeling van de blootstelling onder reële gebruiksomstandigheden (met inbegrip van alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap wordt uitgeschakeld of stationair draait en de activeringstijd).

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN BETREFFENDE DE VEILIGHEID VAN HET ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP

Waarschuwing! Lees aandachtig alle waarschuwingen betreffende de veiligheid, illustraties en specificaties die met dit elektrisch toestel / machine werden meegeleverd. Niet-naleving ervan kan tot elektrocutie, brand of ernstige letsels leiden.

Bewaar zorgvuldig alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

Het begrip „elektrotoestel / machine gebruikt in de waarschuwingen verwijst naar alle toestellen / machines elektrisch aangedreven, zowel draad als draadloze toestellen.

Veiligheid op de werkplek

De werkplek dient goed belicht en proper te zijn. Wanorde en een slechte belichting kunnen ongevallen veroorzaken.

Het is verboden om met elektrotostellen / machines in een omgeving van vergrote ontploffingsgevaar met brandbare vloeistoffen, gassen of dampen te werken. Elektrotostellen / machines generen vonken en kunnen stof of dampen ontsteken. **Laat kinderen en omstanders op de werkplaats niet toe.** Concentratieverlies kan tot verlies van controle leiden.

Elektrische veiligheid

De stekker van de voedingskabel moet in de netwerkdooz passen. Het is verboden om de stekker op een om het even welke wijze de modiëren. Het is verboden om stekkeradapters met geaarde elektrotostellen / machines te gebruiken. Een niet-gemodificeerde stekker verkleint het risico op elektrocutie.

Vermijd contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingstoestellen of koelkasten. Aarding van het lichaam vergroot het risico op elektrocutie. **Stel elektrot toestellen / machines niet bloot aan atmosferische neerslag of vocht.** Water en vocht die binnen het elektrot toestel / machine raakt, vergroot het risico op elektrocutie.

Overbelast de voedingskabel niet. Gebruik de voedingskabel niet om de stekker van de voedingskabel te dragen, te trekken of de stekker uit de netwerkdooz te ontkoppelen. Vermijd contact van de voedingskabel met warmte, oliën, scherpe randen of bewegende delen. Beschadiging of verstrengeling van de voedingskabel vergroot het risico op elektrocutie. In geval van uitvoering van de werkzaamheden buiten de gesloten ruimte dienen verlengsnoeren bestemd voor werking buiten gesloten ruimtes te worden gebruikt. Gebruik van een verlengsnoer die aangepast is voor buitenwerking verkleint het risico op elektrocutie.

In geval wanneer het gebruik van het elektrot toestel / machine in een vochtig milieu niet kan worden vermeden, dient een aardlekschakelaar (RCD) te worden gebruikt als bescherming tegen de voedingsspanning. Gebruik van RCD verkleint het risico op elektrocutie.

Persoonlijke veiligheid

Blijf alert, wees bewust wat er wordt verricht en gebruik gezond verstand tijdens de werking met een elektrot toestel / machine. Gebruik het elektrot toestel / machine niet bij vermoeidheid of onder invloed van drugs of geneesmiddelen.

Zelfs een moment van onoplettendheid kan tot ernstige persoonlijke letsels leiden.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. **Draag altijd een veiligheidsbril.** Gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals antistofmaskers, anti-slip veiligheidsschoenen, helmen en oorbeschermers verkleint het risico op ernstige letsels.

Zorg ervoor dat het toestel niet toevallig wordt ingeschakeld. Controleer of de elektrische schakelaar in positie „uit-geschakeld” staat alvorens de voeding en/of de accu aan te sluiten of het elektrot toestel / machine op te heffen of te verplaatsen. Verplaatsen van het elektrot toestel / machine met de vinger op de schakelaar of het aansluiten van het elektrot toestel / machine wanneer de schakelaar zich in positie „ingeschakeld” bevindt, kan tot ernstige letsels leiden.

Alvorens het elektrot toestel / machine uit te schakelen, verwijder alle sleutels en andere instrumenten die gebruikt werden voor de afstelling. Een achtergelaten sleutel op roterende onderdelen van het elektrot toestel / machine kan ernstige letsels veroorzaken. **Reik niet en hel niet te ver over.** Neem een stabiele houding gedurende de uitvoering van de werkzaamheden aan. Dit zal een betere controle over het elektrot toestel / machine mogelijk maken tijdens onverwachte situaties.

Draag gepaste kledij. Gebruik geen losse kledij en draag geen juwelen. Houd het haar en de kledij ver van bewegende onderdelen van het elektrot toestel / machine. Losse kledij, juwelen of lang haar kunnen worden vastgegrepen door de bewegende onderdelen.

Indien de toestellen aangepast zijn tot het aansluiten van stofafzuiging-of ophoping, controleer of ze correct aangesloten en gebruikt werden. Gebruik van stofafzuiging verkleint het risico op stofgerelateerde gevaren.

Zorg ervoor dat de verworven ervaring van veelvuldig gebruik van het elektrot toestel / machine er niet toe zal leiden dat de veiligheidsvoorschriften roekeloos worden genegeerd. Roekeloze handelingen kunnen in een fractie van een seconde ernstige letsels veroorzaken.

Gebruik en zorg voor het elektrot toestel / machine

Overbelast elektrot toestel / machine niet. Gebruik het elektrot toestel / machine bestemd voor de gekozen toepassing.

Een geschikt elektrot toestel / machine zal een betere en veilige werking garanderen indien het gebruikt voor de ontwikkelde belasting wordt.

Gebruik het elektrot toestel / machine niet indien de elektrische schakelaar het in- en uitschakelen niet mogelijk maakt. Het elektrot toestel / machine dat niet controleerbaar is met behulp van de netwerkschakelaar is gevaarlijk en dient door de technische dienst te worden hersteld. **Ontkoppel de stekker van de voedingskabel van de netwerkdooz en/of demonteer de accu, indien hij van het elektrot toestel / machine kan worden ontkoppeld alvorens het elektrot toestel / machine af te stellen, accessoires te vervangen of op te slagen.** Zulke voorzorgsmaatregelen zullen ervoor zorgen dat een toevallige inschakeling van het elektrot toestel / machine wordt vermeden.

Bewaar het toestel op een plaats die ontoegankelijk voor kinderen is. Laat personen die niet vertrouwd zijn met de instructie het elektrot toestel / machine niet gebruiken. Elektrot toestellen / machines kunnen in handen van ongeschoolde gebruikers gevaarlijk zijn.

Onderhoud het elektrot toestel / machine en zijn accessoires. Controleer het elektrot toestel / machine op het gebied van slechte aanpassingen of het klem zitten van bewegende onderdelen, beschadiging van onderdelen en om het even welke andere omstandigheden die de werking van het elektrot toestel / machine kunnen beïnvloeden. **Schade dient te worden hersteld alvorens het elektrot toestel / machine te gebruiken.** Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhoud van het elektrot toestel / machine.

Snijdende werktuigen dienen proper en scherp te zijn. Snijdende werktuigen met scherpe randen die goed onderhouden zijn zullen zich minder beklemmen en kunnen tijdens de werking beter worden gecontroleerd.

Gebruik elektrot toestellen / machines, accessoires en aanvullende werktuigen ed. overeenkomstig met deze instructie en houd rekening met hun soort en de arbeidsomstandigheden. Gebruik van toestellen bestemd voor andere werkzaamheden dan hun bestemming kan een gevaarlijke situatie veroorzaken.

Houd het handvat en de oppervlakken bestemd om te worden gegrepen altijd droog, proper en vrij van olie en vet. Gladde handvaten en oppervlakken laten geen veilig gebruik toe en houden het elektrot toestel / machine niet onder controle in gevaarlijke situaties.

Herstellingen

Laat het elektrotoestel / machine herstellen enkel bij de bevoegde technische diensten die originele reserveonderdelen gebruiken. Dit zal de gepaste veiligheid van het elektrotoestel garanderen.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Waarschuwingen met betrekking tot het schuren

Gebruik geen overmatige schuurpapier-schijven. Volg de aanbevelingen van de fabrikant van het gereedschap bij het selecteren van de slijpschijven. Een schuurschijf die overmatig buiten de gereedschapsschijf stijgt, verhoogt het risico op snijden en kan blokkering, reflectie of slijtage van de schijf veroorzaken.

Stof dat vrijkomt bij het schuren van sommige oppervlakken kan giftig zijn. Bijvoorbeeld, oppervlakken gecoat met gelode lak. Het inademen van giftig stof kan de bediener of omstanders van de vlakschuurmachine in gevaar brengen. Draag in dit geval geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, werk in goed geventileerde ruimten en gebruik externe afzuiginstallaties.

BEDIENING VAN HET APPARAAT

Controleer vóór het begin van de werkzaamheden of de behuizing en de aansluitkabel met de stekker niet beschadigd zijn. In geval van schade is het verboden om verder te werken.

Waarschuwing! Alle handelingen die verband houden met het aanbrengen en vervangen van werkgereedschap en het afstellen enz. moeten worden uitgevoerd met uitgeschakelde stroomtoevoer naar de machine, dus voordat u deze handelingen uitvoert:

Trek de stekker van de gereedschapskabel uit het stopcontact!

Plaatsen van de stofzak (II)

De slijpmachine is uitgerust met een zak om stof op te vangen dat vrijkomt tijdens het gebruik. De zak moet aan de stofafzuigopening worden gemonteerd door de zakaansluiting in de stofafzuigopening van de slijpmachine te steken.

In plaats van een zak kan de slijpmachine worden aangesloten op een extern stofafzuigsysteem, bijvoorbeeld door middel van een industriële stofzuiger. Aansluitingen moeten worden gemaakt met behulp van afzonderlijk verkrijgbare adapters en een flexibele slang om de vrijheid om de slijpmachine tijdens het gebruik te bedienen niet te beperken.

Selectie en installatie van de slijpschijf

Gebruik schijven met de diameter opgegeven in de tabel. De schijf moet gaten hebben die overeenkomen met de gaten in de slijpschijf. Aan één kant van de schijf moeten vezels zitten die het mogelijk maken dat de haken die op de slijpschijf zijn geplaatst de schijf vastpakken en op basis van raap op de schijf aansluiten.

Plaats de schuurschijf zo dat de gaten in de schijf overeenkomen met de gaten in de schuurschijf (III). Dit zorgt voor minder trillingen tijdens het gebruik en een goede stofafzuiging tijdens het gebruik. Stof tussen papier en grondoppervlak vermindert de productiviteit en de kwaliteit van het werk.

Instellen van de extra handgreep (IV)

De slijpmachine heeft een verstelbaar hulphandvat. Om de positie te wijzigen, draait u de vergrendelingsschroef los, zet u de handgreep in de gewenste positie en vergrendelt u de handgreep met de schroef.

Instelling van de rotatiesnelheid (V)

De slijpmachine heeft een schakelaar die de rotatie van de slijpmachine kan regelen. Hoe dieper de schakelaar wordt ingedrukt, hoe hoger de snelheid van de slijpmachine. Met de knop op de schakelaar kunt u de diepte van het indrukken van de schakelaar en dus de rotatiesnelheid instellen. De pijlen en symbolen boven de knop geven de draairichting aan om de rotatiesnelheid te verhogen (symbool +) of te verlagen (symbool -).

Het gereedschap starten en stoppen

Zorg ervoor dat de spanning en de nominale frequentie van het netsnoer overeenkomen met de waarden op het typeplaatje van het gereedschap.

Zorg ervoor dat de schakelaar van het gereedschap in de "uit"-positie staat: Om dit te doen, drukt u erop en laat u hem los.

Pak de slijpmachine met beide handen vast (VI). Oppervlakken die bedoeld zijn voor het grijpen en begeleiden van de slijpmachine tijdens het gebruik zijn de handgreep, handgreep en hulphandgreep. De positie van de hand op de slijpmachine mag de ventilatieopeningen in de behuizing van de slijpmachine niet bedekken. Blijf uit de buurt van de schijf!

Houd de slijpmachine zo vast dat de schijf niet in contact komt met een voorwerp.

Start het gereedschap door de schakelaar in te drukken en ingedrukt te houden. Wacht tot de schijf het nominale toerental heeft bereikt.

Het product wordt uitgeschakeld wanneer de druk op de schakelaar wordt opgeheven. Wacht tot de schijf volledig is gestopt voordat u het gereedschap wegzet. Stop de schijf niet door deze op een oppervlak aan te brengen.

De schakelaar kan worden vergrendeld in de aan-stand. Om dit te doen drukt u, met de schakelaar ingedrukt, op de

vergrendelknop, laat u vervolgens de druk op de schakelaar wegvallen om vervolgens de druk op de vergrendelknop weg te nemen. De schakelaarvergrendeling kan worden gebruikt bij langdurig gebruik. De slijpmachine wordt uitgeschakeld wanneer de schakelaar wordt ingedrukt en de druk op de schakelaar wordt opgeheven.

Waarschuwing! Als u verdachte geluiden, gekraak, geur, enz. opmerkt, schakel dan onmiddellijk de boormachine uit en trek de stekker uit het stopcontact.

Slijpen

Alvorens met de werkzaamheden te beginnen, moeten de bewerkte oppervlakken zodanig worden bevestigd dat zij tijdens het gebruik niet onbeheersbaar worden verplaatst. Hiervoor kunt u klemmen, handgrepen, bankschroef, enz. gebruiken.

Schuurpapier moet worden gekozen op basis van het type geschuurd oppervlak. Het wordt aanbevolen om de verkoper of de fabrikant van het schuurpapier te raadplegen over het beoogde gebruik.

Gebruik gebruikt schuurpapier niet opnieuw. Gebruik geen beschadigde schijven. Schijven met barsten, scheuren, gaten of andere schade kunnen tijdens het gebruik afbreken en letsel veroorzaken. Selecteer papiergrootte afhankelijk van het type werk dat wordt uitgevoerd. Gebruik een grovere korrel voor het schuren en opruwen. Gebruik gladder papier voor de afwerking.

Het wordt aanbevolen om te beginnen met schuurpapier met grovere korrels en af te werken met schuurpapier met fijnere korrels. Slijpen op deze manier gaat sneller en resulteert in een beter eindresultaat.

Gebruik geen papier dat eenmaal is gebruikt om metaal te schuren voor het schuren van hout. Gebruik geen papier dat eenmaal is gebruikt om de laklaag op hout te schuren.

Verplaats de slijpmachine tijdens het slijpen in een cirkelvormige of heen en weer gaande beweging. Stop de slijpmachine niet op één plaats, dit zal ongelijke werkeffecten veroorzaken. Oefen geen overmatige druk uit op het geschuurde oppervlak tijdens het schuren. De druk moet gedurende de gehele werktijd gelijkmatig zijn. De schuurmachine moet zo worden geleid dat het gehele oppervlak van de schuurschijf tegen het geslepen werkstuk aanleunt.

ONDERHOUD EN CONTROLE

LET OP! Voordat men start met het afstellen, technisch onderhoud of het uitvoeren van controles dient de stekker van het apparaat uit het stopcontact te worden gehaald. Aan het einde van de werkzaamheden dient men de technische staat van het elektrische apparaat te controleren door middel van een visuele inspectie en een beoordeling van de behuizing, het handvat, stroomkabel, doorgankelijkheid van de ventilatiesleuven, borstels die eventuele vonken afgeven, geluidsniveau van de werking van de lagers en tandwielen, het opstarten en uniformiteit van de werking van het apparaat. Tijdens de garantieperiode dient men het elektrische apparaat niet te demonteren en dient men tevens geen onderdelen te vervangen aangezien dit de garantie ongeldig zal maken. In geval van eventuele onregelmatigheden die tijdens een controle zijn vastgesteld of tijdens de werkzaamheden dient het apparaat ter reparatie te worden aangeboden bij een daarvoor bestemd servicepunt. Na de werkzaamheden dient men de behuizing, ventilatieopeningen, schakelaars, extra handvaten en behuizing schoon te maken door middel van bv. luchtdruk (met een druk van max. 0,3 MPa), of door middel van een borstel/ kwast of droge doek zonder gebruik van chemicaliën en reinigingsvloeistoffen. Aanvullende onderdelen en de handvaten schoonmaken met een droge, schone doek.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Το έκκεντρο τριβείο είναι ένα συνηθισμένο ηλεκτρικό εργαλείο, με κλάση μόνωσης II, σχεδιασμένο για τη λείανση και τη στίλβωση ξύλινων επιφανειών, βερνικιών και στόκων. Χάρη στο δίσκο που έχει προσαρμοστεί για την προσάρτηση γυαλόχαρτου διάφορων κόκκων, είναι δυνατή η χρήση του εργαλείου με μεγάλη ποικιλία τρόπων. Το εργαλείο έχει σχεδιαστεί για χρήση μόνο σε νοικοκυριά και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί επαγγελματικά, δηλαδή σε χώρους εργασίας και για αμειβόμενη εργασία. Η κατάλληλη, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία της εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση, γι' αυτό το λόγο:

Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που οφείλονται στη μη συμμόρφωση με τους κανόνες ασφαλείας και τις συστάσεις που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Το τριβείο προμηθεύεται στην πλήρη κατάσταση και δεν απαιτεί καμία συναρμολόγηση. Μαζί με το τριβείο παρέχεται μια σακούλα για τη συλλογή σκόνης που δημιουργείται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		YT-82207
Ονομαστική τάση	[V~]	220 - 240
Ονομαστική συχνότητα	[Hz]	50 / 60
Ονομαστική ισχύς	[W]	450
Ονομαστικές περιστροφές	[min ⁻¹]	4000 - 13000
Μέγεθος δίσκου λείανσης	[mm]	150
Βάρος	[kg]	2,4
Επίπεδο θορύβου (χωρίς φορτίο)		
ηχητική πίεση	[dB(A)]	82,0 ± 3,0
ηχητική ισχύς	[dB(A)]	90,0 ± 3,0
Επίπεδο κραδασμών (υπό φορτίο)	[m/s ²]	12,5 ± 1,5
Κλάση μόνωσης		II
Βαθμός προστασίας		IPX0

Προσοχή! Η εκπομπή δονήσεων κατά την εργασία με τη συσκευή μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης της συσκευής.

Προσοχή! Πρέπει να ορίσετε τα μέτρα ασφαλείας που έχουν ως σκοπό την προστασία του χειριστή και βασίζονται στην αξιολόγηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των φάσεων του κύκλου εργασίας, όπως για παράδειγμα χρόνος κατά τον οποίο το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί με την αδρανή ταχύτητα καθώς και η διάρκεια κατά την οποία είναι ενεργό).

ΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά τη διάρκεια της εργασίας με το εργαλείο συνιστάται να τηρείτε πάντα τους βασικούς κανόνες ασφαλείας εργασίας συμπεριλαμβανομένων των αναφερομένων παρακάτω, για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και να αποφύγετε τραυματισμούς.

Προειδοποίηση! Πρέπει να διαβάσετε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα. Μη συμμόρφωση με αυτές οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο ορισμός «ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήμα» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις ισχύει για όλα τα εργαλεία / μηχανήματα που κινούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, τόσο ενσύρματα όσο και ασύρματα.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

Κρατήστε το χώρο εργασίας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα στο χώρο με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, που περιέχει

εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς. Τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.

Μην επιτρέψετε στα παιδιά και στα τρία πρόσωπα να πλησιάζουν το χώρο εργασίας. Η απώλεια της αυτοσυγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

Ασφάλεια με ηλεκτρική ενέργεια

Το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Δεν πρέπει να τροποποιήσετε το φις με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κάποιο προσαρμογέα στο βύσμα με γειωμένα ηλεκτρεργαλεία / μηχανήματα. Ένα βύσμα που χωρίς κάποια τροποποίηση ταιριάζει στην πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμάστρες και ψυγεία. Η γείωση του σώματος αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα σε βροχή ή υγρασία. Το νερό και η υγρασία που εισέρχονται μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήματα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδοσίας με θερμότητα, λάδια, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Η βλάβη ή η εμπλοκή του καλωδίου τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Στην περίπτωση εργασίας στους εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης που προορίζεται για εργασία στους εξωτερικούς χώρους. Η χρήση ενός καλωδίου επέκτασης προσαρμοσμένου για εργασίες στους εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Στην περίπτωση που η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου / μηχανήματος σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, για την προστασία από την τάση τροφοδοσίας πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή προστασίας υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση του RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Χρησιμοποιώντας ένα ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήματα να είστε καθ' όλη τη διάρκεια της εργασίας προσεκτικοί και λογικοί. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήματα ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοολ ή φαρμάκων. Ακόμη και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. Εφαρμόστε μέτρα ατομικής προστασίας. Χρησιμοποιείστε πάντα προστατευτικά οράσεως. Εφαρμογή μέτρων ατομικής προστασίας όπως μάσκα εναντίων της σκόνης, αντιοισθητικά υποδήματα, κράνος και προστατευτικά της ακοής μειώνουν τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Αποτρέψτε μια τυχαιά ενεργοποίηση. Πρωτού συνδέσετε ένα ηλεκτρεργαλείο / μηχανήματα στο ρεύμα και/ή στην μπαταρία, να το ανασηκώσετε ή να το μεταφέρετε, βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρικός διακόπτης βρίσκεται στη θέση «εκτός λειτουργίας». Η μετακίνηση του ηλεκτρεργαλείου / μηχανήματος με το δάχτυλο στο διακόπτη ή σύνδεση στο ρεύμα ενός ηλεκτρεργαλείου / μηχανήματος όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «σύνδεσης», μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Πρωτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο / μηχανήματα, αφαιρέστε όλα τα κλειδιά και άλλα εργαλεία που χρησιμοποιήθηκαν κατά την ρύθμισή του. Το κλειδί που παραμένει στα περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου / μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

Μην προσπαθείτε να φτάσετε και μη γένητε υπερβολικά μακριά. Διατηρήστε τη σωστή στάση και ισορροπία όλη την ώρα. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγξετε πιο εύκολα το ηλεκτρεργαλείο / μηχανήματα στην περίπτωση απρόσμενης κατάστασης κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Ντυθείτε σωστά. Μη φοράτε χαλαρά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά καθώς και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου / μηχανήματος. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να πιάσουν τα κινούμενα μέρη του. Στην περίπτωση που το εργαλείο σας έχει σχεδιαστεί να μπορεί να συνδέεται με την απορρόφηση ή τη συλλογή σκόνης, βεβαιωθείτε ότι το συνδέσατε και χειρίζεστε σωστά. Η χρήση του απορροφητήρα σκόνης μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

Μην επιτρέψετε η πείρα που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση του εργαλείου / μηχανήματος να οδηγήσει στην απροσεξία και στην αγνόηση των κανόνων ασφαλείας. Οι απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρεργαλείου / μηχανήματος

Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρεργαλείο / μηχανήματα. Χρησιμοποιείστε ένα ηλεκτρεργαλείο / μηχανήματα κατάλληλο για τη συγκεκριμένη εργασία. Ένα κατάλληλο ηλεκτρεργαλείο / μηχανήματα που έχει σχεδιαστεί για το συγκεκριμένο φορτίο, θα σας εξασφαλίσει την άνετη και ασφαλή εργασία.

Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρεργαλείο / μηχανήματα, όταν ηλεκτρικός διακόπτης δεν επιτρέπει τη σύνδεση και την αποσύνδεση. Ένα εργαλείο / μηχανήματα, η χρήση του οποίου δεν μπορείτε να ελέγξετε με το διακόπτη, είναι επικίνδυνο και πρέπει να το στείλετε για επισκευή.

Πρωτού κάνετε τη ρύθμιση, αντικατάσταση του αξεσουάρ ή αποθήκευση του εργαλείου / μηχανήματος, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα του ρεύματος και/ή αποσυναρμολογήστε τη μπαταρία - εάν η μπαταρία αποσυνδέεται από το εργαλείο / μηχανήματα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα θα σας επιτρέψουν να αποφύγετε κάποια τυχαιά ενεργοποίηση του ηλεκτρεργαλείου / μηχανήματος.

Το εργαλείο πρέπει να αποθηκεύσετε σε ένα μέρος απρόσιτο στα παιδιά, μην αφήσετε να το χρησιμοποιούν άτομα που

δεν γνωρίζουν τον χειρισμό του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος ή αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα είναι επικίνδυνα στα χέρια των μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Τα ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα και εξαρτήματα απαιτούν συντήρηση. Ελέγξτε το εργαλείο / μηχανήμα για αναντιστοιχίες ή εμπλοκές των κινητών εξαρτημάτων, ζημιά στα εξαρτήματα και για οποιαδήποτε άλλη παράμετρο που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου / μηχανήματος. Τις ζημιές πρέπει να επιδιορθώσετε προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτροεργαλείο / μηχανήμα. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ακατάλληλα συντηρημένα εργαλεία / μηχανήματα. Τα εργαλεία κοπής κρατήστε καθαρά και ακονισμένα. Ένα εργαλείο κοπής μετά από την ορθή συντήρηση και με αιχμηρές άκρες, είναι λιγότερο επιρρεπές σε εμπλοκές και να ελέγχεται πιο εύκολα κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα, αξεσουάρ και εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη το είδος και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείου για εργασία διαφορετική από εκείνη που έχει σχεδιαστεί πιθανόν θα προκαλέσει μια επικίνδυνη κατάσταση.

Τις λαβές καθώς και την επιφάνεια κράτησης πρέπει να διατηρείτε στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και λίπη. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες πιασίματος, δεν επιτρέπουν την ασφαλή χρήση ούτε τον έλεγχο του εργαλείου / μηχανήματος σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Συντήρηση

Η επισκευή του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος επιτρέπεται μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό εγγυάται την επαρκή ασφάλεια εργασίας με το ηλεκτροεργαλείο.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προειδοποιήσεις σχετικά με τη λείανση

Μη χρησιμοποιείτε υπερβολικά μεγάλους δίσκους γυαλόχαρτου. Ακολουθήστε τις συστάσεις του κατασκευαστή του εργαλείου για την επιλογή των δίσκων λείανσης. Ένας δίσκος λείανσης που προεξέχει υπερβολικά έξω από το δίσκο εργαλείου αυξάνει τον κίνδυνο κοπής και μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή, κλότσημα ή εκδορά του δίσκου.

Κατά τη λείανση ορισμένων επιφανειών μπορεί να σχηματιστεί τοξική σκόνη. Για παράδειγμα, κατά τη λείανση των επιφανειών που καλύπτονται με βερνίκι με προσθήκη μολύβδου. Η εισπνοή τοξικής σκόνης μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τον χειριστή της μηχανής λείανσης ή τους παρευρισκόμενους. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να χρησιμοποιείτε κατάλληλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό, όπως μάσκες σκόνης, να εργάζεστε σε καλά αεριζόμενους χώρους και να χρησιμοποιείτε εξωτερικές εγκαταστάσεις απομάκρυνσης σκόνης.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι το σώμα του περιβλήματος και το καλώδιο σύνδεσης με το φις είναι άθικτα. Εάν διαπιστωθεί ζημιά, δεν επιτρέπεται περαιτέρω εργασία.

Προειδοποίηση! Όλες οι ενέργειες που σχετίζονται με τη στερέωση και την αντικατάσταση εργαλείων εργασίας και τη ρύθμιση κ.λπ. θα πρέπει να εκτελούνται με το εργαλείο απενεργοποιημένο, οπότε προτού προχωρήσετε σε αυτές τις ενέργειες: **Αποσυνδέστε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα!**

Εγκατάσταση σακούλας συλλογής σκόνης (II)

Το τριβείο είναι εξοπλισμένο με μία σακούλα για τη συλλογή σκόνης που δημιουργείται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Η σακούλα πρέπει να εγκατασταθεί στην έξοδο απορρόφησης σκόνης με την εισαγωγή της σύνδεσης της σακούλας στην οπή απορρόφησης σκόνης του τριβείου.

Αντί για σακούλα, το τριβείο μπορεί να συνδεθεί σε εξωτερικό σύστημα απορρόφησης σκόνης, π.χ. μέσω βιομηχανικής ηλεκτρικής σκούπας. Οι συνδέσεις πρέπει να γίνονται με χρήση των προσαρμογών που είναι διαθέσιμοι ξεχωριστά και έναν εύκαμπτο σωλήνα, έτσι ώστε να μην περιορίζεται η ελευθερία χειρισμού του τριβείου κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Επιλογή και εγκατάσταση του δίσκου λείανσης

Χρησιμοποιήστε δίσκους λείανσης με τη διάμετρο που δίνεται στον πίνακα. Ο δίσκος λείανσης πρέπει να έχει οπές που να συμπίπτουν με τις οπές στο δίσκο του τριβείου. Η μία πλευρά του δίσκου θα πρέπει να έχει ίνες που μπορούν να πιαστούν από τα άγκιστρα που βρίσκονται στο δίσκο λείανσης και να συνδέουν τον δίσκο λείανσης με το δίσκο σαν βέλκρο.

Ο δίσκος λείανσης τοποθετείται ομόκεντρα στο δίσκο έτσι ώστε οι οπές στο δίσκο να συμπίπτουν με τις οπές στον δίσκο λείανσης (III). Αυτό θα εξασφαλίσει λιγότερους κραδασμούς κατά τη διάρκεια της λειτουργίας και θα επιτρέψει τη σωστή εξαγωγή σκόνης που δημιουργείται κατά τη διάρκεια της εργασίας. Η εναπομένουσα σκόνη μεταξύ χαρτιού και επιφάνειας του εδάφους μειώνει την παραγωγικότητα και την ποιότητα της εργασίας.

Ρύθμιση της βοηθητικής λαβής (IV)

Το τριβείο διαθέτει ρυθμιζόμενη βοηθητική λαβή. Για να αλλάξετε τη θέση, ξεβιδώστε τη βίδα ασφάλισης, ρυθμίστε τη λαβή στην απαιτούμενη θέση και στη συνέχεια ασφαλίστε τη λαβή με τη βίδα.

Ρύθμιση της ταχύτητας περιστροφών (V)

Το τριβείο έχει έναν διακόπτη που μπορεί να ελέγξει την περιστροφή του τριβείου. Όσο πιο βαθιά πατιέται ο διακόπτης, τόσο μεγαλύτερη είναι η ταχύτητα του τριβείου. Το κουμπί στο διακόπτη σας επιτρέπει να ρυθμίσετε το βάθος του πατήματος του διακόπτη και την ταχύτητα περιστροφής. Τα βέλη και τα σύμβολα πάνω από το κουμπί δείχνουν την κατεύθυνση περιστροφής για να αυξήσετε την ταχύτητα περιστροφής (σύμβολο +) ή να μειώσετε την ταχύτητα περιστροφής (σύμβολο -).

Εκκίνηση και διακοπή του εργαλείου

Βεβαιωθείτε ότι η τάση και η ονομαστική συχνότητα του δικτύου αντιστοιχούν στις τιμές που αναγράφονται στην πινακίδα του εργαλείου.

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του εργαλείου βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης: Για να το κάνετε αυτό, πατήστε και απελευθερώστε το.

Πιάστε το τριβείο και με τα δύο χέρια (VI). Οι επιφάνειες που προορίζονται για τη συγκράτηση και την καθοδήγηση του τριβείου κατά τη λειτουργία είναι η κύρια λαβή, η λαβή και η βοηθητική λαβή. Η θέση του χεριού στο τριβείο δεν πρέπει να καλύπτει τις σπές εξαερισμού στο περίβλημα του τριβείου. Μην πιάνετε κοντά στον δίσκο!

Ανασηκώστε και κρατήστε το τριβείο έτσι ώστε ο δίσκος να μην έρχεται σε επαφή με κανένα αντικείμενο.

Ενεργοποιήστε το εργαλείο πατώντας και κρατώντας πατημένο τον διακόπτη. Αφήστε τον δίσκο να φτάσει την ονομαστική του ταχύτητα.

Το εργαλείο σταματά όταν απελευθερωθεί ο διακόπτης. Πριν ακουμπήσετε το εργαλείο περιμένετε μέχρι να σταματήσει τελείως να περιστρέφεται ο δίσκος. Μην σταματάτε το δίσκο ακουμπώντας τον σε οποιαδήποτε επιφάνεια.

Ο διακόπτης μπορεί να ασφαλιστεί στη θέση ενεργοποίησης. Για να το κάνετε αυτό, με τον διακόπτη πατημένο, πατήστε το κουμπί ασφάλισης, στη συνέχεια απελευθερώστε την πίεση στον διακόπτη και απελευθερώστε την πίεση στο κουμπί ασφάλισης διαδοχικά. Η ασφάλιση του διακόπτη μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια παρατεταμένης λειτουργίας. Η διακοπή του τριβείου με τον διακόπτη κλειδωμένο συμβαίνει μετά το πάτημα και την απελευθέρωση της πίεσης στον διακόπτη.

Προειδοποίηση! Αν παρατηρήσετε ύποπτους θορύβους, ρωγμές, οσμή, κλπ., απενεργοποιήστε αμέσως το τριβείο και τραβήξτε το φς από την πρίζα.

Λείανση

Πριν από την έναρξη των εργασιών, οι επεξεργαζόμενες επιφάνειες πρέπει να στερεώνονται έτσι ώστε να μην κινούνται ανεξέλεγκτα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Για αυτό μπορείτε να χρησιμοποιήσετε σφιγκτήρες, λαβές, μέγγενη κ.λπ.

Το γυαλόχαρτο πρέπει να επιλέγεται ανάλογα με τον τύπο της λειασμένης επιφάνειας. Συνιστάται να συμβουλευτείτε τον πωλητή ή τον κατασκευαστή του γυαλόχαρτου σχετικά με την προβλεπόμενη χρήση του.

Μην επαναχρησιμοποιείτε χρησιμοποιημένο γυαλόχαρτο. Μη χρησιμοποιείτε δίσκους που έχουν υποστεί ζημιά. Δίσκοι με ρωγμές, σχισμές, κοιλότητες ή άλλες βλάβες μπορεί να σπάσουν κατά τη διάρκεια της εργασίας και να προκαλέσουν τραυματισμούς. Επιλέξτε διαβάθμιση χαρτίου ανάλογα με τον τύπο της εργασίας που εκτελείτε. Χρησιμοποιήστε περισσότερο κοκκώδες γυαλόχαρτο για λείανση και σκίσιμο. Χρησιμοποιήστε πιο λείο γυαλόχαρτο για να ολοκληρώσετε την εργασία.

Συνιστάται να ξεκινήσετε με γυαλόχαρτο με μεγαλύτερους κόκκους και να ολοκληρώσετε με γυαλόχαρτο με μικρότερους κόκκους. Η λείανση που γίνεται με αυτόν τον τρόπο θα είναι ταχύτερη και θα έχει ως αποτέλεσμα ένα καλύτερο τελικό αποτέλεσμα.

Μη χρησιμοποιείτε γυαλόχαρτο που έχει χρησιμοποιηθεί μία φορά για το τρίψιμο μετάλλου για τη λείανση ξύλου. Μην χρησιμοποιείτε γυαλόχαρτο που έχει χρησιμοποιηθεί μία φορά για το τρίψιμο της επιστρώσεως βερνικιού για τη λείανση ξύλου.

Κατά τη λείανση, μετακινείτε το τριβείο με κυκλική ή παλινδρομική κίνηση. Μην σταματάτε το τριβείο σε ένα σημείο, αυτό θα προκαλέσει άνια αποτελέσματα εργασίας. Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στην λειασμένη επιφάνεια κατά τη διάρκεια της λείανσης. Η πίεση πρέπει να είναι ομοιόμορφη καθ' όλη τη διάρκεια του χρόνου εργασίας. Το τριβείο πρέπει να οδηγείται με τέτοιο τρόπο ώστε ο δίσκος λείανσης να προσκολλάται στο επεξεργαζόμενο αντικείμενο με ολόκληρη την επιφάνεια.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν το ξεκίνημα της ρύθμισης, της τεχνικής εξυπηρέτησης ή συντήρησης βγάλε το φς του εργαλείου από το ηλεκτρικό ρεύμα. Μετά από τη λήξη της εργασίας πρέπει να ελέγξετε την τεχνική κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου μέσω της εξωτερικής παρακολούθησης και της αξιολόγησης: του σκελετού και της χειρολαβής, του ηλεκτρικού καλωδίου με το φς και την ευελιξία, τη λειτουργία του ηλεκτρικού καλωδίου, τη διαπερατότητα των αεροθυρίδων, της πυροδότησης των βουρτσών, τον θόρυβο της εργασίας των των ρουλεμάν και μετατροπών, της εκκίνησης και της ισότητας της εργασίας. Κατά την εγγυητική περίοδο ο χρήστης δεν μπορεί να αποσυναρμολογήσει ηλεκτρικά εργαλεία, ούτε να κάνει αντικατάσταση κανενός υποσυνόλου ή τμημάτων της ολότητας, διότι αυτό προκαλεί την απώλεια των εγγυητικών δικαιωμάτων. Όλες οι παρατυπίες παρατηρημένες κατά την επιθεώρηση, ή κατά τη διάρκεια της εργασίας, είναι το σήμα για την διεξαγωγή της επισκευής στο σημείο επισκευών. Μετά από τη λήξη της εργασίας, το περίβλημα, οι αεροθυρίδες, οι διακόπτες, η πρόσθετη χειρολαβή και τα καλύμματα πρέπει να καθαριστούν π.χ. με τη ροή του αέρα (με την πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa), με το πινέλο ή το στεγνό πανί χωρίς την χρήση των χημικών μέσων ή των απορρυπαντικών. Τα εργαλεία και οι μοχλοί να καθαρίζονται με το στεγνό καθαρό πανί.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0325/YT-82207/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Szlifierka mimośrodowa; 220-240 V~; 50/60 Hz; 450 W; 4000-13000 min⁻¹; 150 mm; nr kat. YT-82207

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN 62841-2-4:2015
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:

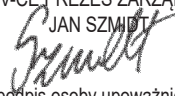
2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/EU Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Agnieszka Rędziaś
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

V-CE PREZES ZARZĄDU
JAN SZMIDT



(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2025.03.05

(miejsce i data wystawienia)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

0325/YT-82207/EC/2025

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Orbital sander; 220-240 V~; 50/60 Hz; 450 W; 4000-13000 min⁻¹; 150 mm; item no. YT-82207

meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN 62841-2-4:2015
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

and fulfill requirements of the following European Directives:

2006/42/EC Machinery and safety elements
2014/30/EU Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Serial number: concern all serial numbers of item(s) mentioned in this declaration

The person authorized to compile the technical file:

Agnieszka Rędziaś
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

Wrocław, 2025.03.05

(Place and date of issue)

V-CE PREZES ZARZADU

JAN SZMIDT

(Name and signature of authorized person)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0325/YT-82207/EC/2025

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Polizor cu excentric; 220-240 V~; 50/60 Hz; 450 W; 4000-13000 min⁻¹ ; 150 mm; cod articol. YT-82207

satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015 + A11:2022
EN 62841-2-4:2015
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021

și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/UE Directivă compatibilitate electromagnetică, (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/UE Directivă restricții utilizare substanțe periculoase, (H.G. nr. 322/2013)
2014/35/EU Directivă distribuție echipamente electrice în limite de tensiune, (H.G. nr. 409/2016)

Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:

Agnieszka Rędział
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polonia

Wrocław, 2025.03.05

(locul și data emiterii)

V-CE PREZES ZARZADU

JAN SZMIDT

(nume și semnătura persoanei autorizate)

